

# Diario de Burgos

Miércoles, 22 de Julio de 1981 — Año XC — N.º 27.608

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## LOS REYES DE ESPAÑA REHUSAN LA INVITACION A LA BODA DEL PRINCIPE DE GALES Y LADY DIANA

Estos iniciarán su luna de miel en Gibraltar  
Personalidades de todos los partidos valoran como positivo el gesto del Monarca, excepto Areilza

## Reiteran los diputados de Segovia su postura sobre la autonomía

Tensa reunión con Martín Villa

Calvo Sotelo y Felipe González hablan de política internacional

Madrid (Efe). — Los Príncipes de Gales disfrutarán de dos semanas de luna de miel a bordo del "Britania", en viaje de recreo por el Mediterráneo, que se iniciará en Gibraltar.

El yate real británico, que tiene 277 hombres de tripulación, está considerado como uno de los más lujosos del mundo.

SS. MM., los Reyes, don Juan Carlos y doña Sofía no asistirán a la boda del Príncipe Carlos y Lady Diana,

(Pasa a la página 10)

## DEFERRE NO HABLARA EN MADRID DE LAS EXTRADICIONES

Porque, dicen ahora, es un asunto que no le compete

Criticas de la Prensa al ministro

París (Efe). — La Prensa francesa critica hoy con casi absoluta unanimidad las declaraciones contrarias a las extradiciones de vascos españoles del ministro francés del Interior, Gastón Deferre, quien dio con ellas «un patinazo» según el diario socialista «Le Matin».

De diez periódicos que editorializan hoy en toda Francia, nueve condenan las manifestaciones de Gastón Deferre, entre ellos todos los de la capital francesa.

«Le Matin» titula en su primera página, como el izquierdista «Liberation»: «Deferre, indeseable en Madrid», y explica el «patinazo de Deferre» en un editorial.

Según este diario, al considerar «combate político»

(Pasa a última página)

## ¿LLEGARON «OTROS» ANTES A LA LUNA?

Según «filtraciones» de la NASA, los tripulantes del «Apolo» vieron allí otras naves espaciales

Madrid (Colpisa). — Ayer 21 de Julio se cumplió el 12 aniversario de la llegada del hombre a la Luna. Los ciudadanos de este viejo y diminuto planeta azul siguieron la marcha de los acontecimientos con absoluto interés. La televisión, una vez más, prestó un gran servicio a la Humanidad. Sin embargo, «algo» sucedió allí arriba que ni la televisión, ni la radio ni los restantes medios de comunicación supieron ni pudieron transmitir...

Ahora, doce años después, y merced a determinadas «filtraciones» en la NASA, y el inestimable servicio de un radioaficionado, se ha podido «reconstruir» buena parte de lo que ocurrió en la superficie lunar y que fue fulminantemente censurado por los norteamericanos.

Armstrong y Aldrin descendieron aquel 19 de Julio de 1969 a bordo del módulo lunar «Águila». Y lo hicieron al Norte del cráter «Moltke» en el llamado «Mar de la Tranquilidad». Arriba, «aparcado» a 110 kilómetros de altura, había quedado el tercer astronauta —Collins—, solitario en la cápsula «Columbia».

Armstrong, el primer ser humano (que se sepa) que pisó la superficie lunar, y Aldrin permanecieron 21 horas y 37 minutos en «la magnífica deso-

(Pasa a novena página)

## Mensaje televisado de Juan Pablo II al Congreso Eucarístico de Lourdes

Millones de personas pudieron ver y escuchar «de cerca» al Papa, por primera vez desde el atentado que sufrió el 13 de Mayo

La justicia italiana pide cadena perpetua para Ali Agca

(INFORMACION EN PAGINA 11)

## Firma del convenio de integración del C. U. A. en la Universidad



Ayer tuvo lugar en nuestra ciudad la firma del convenio de integración del C.U.A. de Burgos en la Universidad de Valladolid.

Con este acto se culmina una dilatada etapa de gestiones burgalesas, en favor de sus aspiraciones de carácter universitario. Dicho acto constituye el paso definitivo y más importante, a fin de que el Estado pueda empezar a asumir sus obligaciones respecto a los gastos de mantenimiento de dicho Centro, lo que se espera empiece a cumplir a partir del próximo curso.

En nuestro grabado se recoge un momento del histórico momento y rúbrica de los consiguientes documentos, por el rector vallisoletano y las autoridades burgalesas. — (Foto FEDE).

(Amplia información en sexta página)

## La gasolina subirá tres pesetas, a partir del sábado

Madrid (Logos). — A partir de las cero horas del día 25, la gasolina en todas sus modalidades subirá tres pesetas, según ha podido saber «Logos».

Este aumento ha recibido el visto bueno de la Comisión Delegada y será llevado para su aprobación definitiva, al Consejo de ministros del viernes.

Madrid (Efe). — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo ha recibido esta tarde, en el palacio de la Moncloa, al secretario general del PSOE, Felipe González.

Fuentes generalmente bien informadas, han manifestado a «Efe» que el tema básico de la entrevista ha consistido en un repaso a la situación internacional de España.

Según dichas fuentes, en la conversación entre los señores Calvo Sotelo y González habrían sido evocados, entre otros temas, el reciente viaje del presidente del Gobierno a Méjico y la situación creada ante la negativa francesa a conceder las extradiciones solicitadas a París por las autoridades españolas.

«NO TENGO GANAS DE HACER DECLARACION ALGUNA»

Madrid (Efe). — El secretario general del PSOE, Felipe González, ha abandonado a las 9 de la noche el palacio de la Moncloa, tras entrevistarse con el jefe del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo.

«No tengo ganas de hacer declaración alguna y es la primera vez que me ocurre esto. Más adelante las haré», manifestó.

## EN PAGINAS INTERIORES:

- AYER SE PRODUJO LA VICTIMA 73 POR EL ACEITE ADULTERADO
- EL CARNET DE CONDUCIR SE PODRA OBTENER DESDE LOS 16 AÑOS
- CALVO SOTELO REGRESO AYER A MADRID
- LA CONFERENCIA DE MADRID, APLAZADA HASTA OCTUBRE
- TERMINA LA CUMBRE DE OTTAWA
- ISRAEL RECHAZA EL «ALTO EL FUEGO» PROPUESTO POR LOS ESTADOS UNIDOS
- LA VENEZOLANA IRENE SAEZ «MISS UNIVERSO»

## REUNIÓN DE MARTÍN VILLA CON LOS DIPUTADOS SEGOVIANOS

Madrid (Efe). — A las dos y cuarto de la tarde ha finalizado una reunión que el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, ha mantenido con parlamentarios de Segovia.

En el transcurso de la reunión se ha estudiado el proceso autonómico de Segovia, ya que los parlamentarios centristas opinan que la autonomía debe ser uniprovincial, en tanto que el Gobierno solicita que la provincia de Segovia se incorpore a Castilla-León.

A esta reunión ha asistido también el secretario de Estado para las Comunidades Autónomas, Manuel Broseta.

## NO ACEPTAN LA PROPUESTA DE MARTÍN VILLA

Madrid (Efe). — Miembros de UCD de Segovia se han entrevistado esta tarde con Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón.

(Pasa a novena página)

POSTAL

CUIDADO CON LAS PALABRAS

HEMOS tenido ocasión de darnos una vuelta muy detenida, por cierto, por lo que es parte fundamental de nuestra provincia, es decir, hemos tenido la oportunidad de recibir la enésima lección de esta tierra nuestra. O las lecciones, que de más de una habrá que hablar. Vamos con una de ellas.

Hace años, la fama de malhablados se la llevaban nuestros hermanos de la provincia. La forma blasfema en exclamaciones (decimos forma, que no creemos que su contenido raye tamaña torpeza) estaba reservado para ellos, mientras que en las ciudades se cuidaba un poco la expresión. Pues eso se acabó. Recordamos también que se inició una campaña en toda la provincia para erradicar tal forma de expresarse y dio frutos que, al menos en comparación con lo que ocurre en Burgos, son bastante considerables. Esta es la lección, no diremos que suprema porque aún hay lenguas sucias, pero la realidad comparativa es esa.

La blasfemia ya no es delito. Mejor. La blasfemia tiene hechuras de pecado cuando es tal blasfemia, pero cuando se dice sólo porque resulta de un tono determinado (suponemos que antes era declaración de virilidad, sin que acertemos a saber por qué, pero ahora que la dicen hasta ciertas mujeres, ya se nos escapa toda consideración), cuando se dice sólo porque sí, es un atentado contra los demás, una auténtica violencia que quizás no encuentre acomodo en las definiciones del Código Penal, pero que están reclamando en ocasiones más de una bofetada. No se diga que herirle a uno los oídos tiene menos importancia que hacerle una brecha en la frente.

Todo esto se dice, claro está, porque el panorama al respecto está alcanzando unas cotas que definen a nuestra comunidad ciudadana como algo que tira a repelente en más de una ocasión. Y eso no es democrático, ni es simplemente civilizado. ¿No hay manera de que se defina la agresión oral y se la castigue de alguna manera? Nos gustaría saber hasta qué punto la degradación del ambiente social a que estamos asistiendo es efecto y no causa de esta forma de expresarse que nos rebaja a todos, hasta los que ni queremos ni sabemos emplear ciertas zafiedades, a la altura del barro en comparación con otras ciudades y provincias que hipotéticamente son menos cultas que las nuestras.

Claro que cuando se carece de personalidad necesaria, de fuerza interior adecuada, la debilidad mental puede alcanzar esos extremos y muchos más. Pero que no piensen que se les considera más hombres porque es todo lo contrario.

BURGENSE

El parón que desde la Administración Central se ha dado al gasto público, hace impensable, por el momento, la construcción de nueva sede para el Gobierno Civil, lo que estaba previsto realizar en el Polígono «Gamonab».

Por este motivo y a fin de adecuar determinados servicios, se han iniciado ciertos trabajos que afectan a la sala de visitas y a la secretaría de despacho del gobernador civil.

La noticia del comienzo del traslado del Depósito de Sementales a sus nuevas instalaciones del cantón militar de Castrillo del Val supone una especie de reto al «Excelentísimo» para dar cumplimiento a su proyecto de mejorar las condiciones del paseo de la Quinta.

El viejo y dorado sueño de despejar su entrada está a punto de cumplirse —es un decir— y no creemos incurrir en aventurados juicios si pensamos que también en esta ocasión, según la nueva costumbre de la actuación municipal, todo comenzará por abrir un concurso de ideas para ver qué se puede hacer en dicho paraje antes de redactar el correspondiente anteproyecto.

Por otro lado quizá el tema guarde alguna relación con los planes de ensanche del puente de Gasset y de remodelación de la plaza de Santa Teresa.

Vuelve el tema del CUA.

Como las olas que van y vienen en la gran resaca de la vida oficial y administrativa de pronto la «pleamar» ha invadido el secarral más que la playa del acontecer público burgalés, sorprendiendo a todos con la noticia del convenio para la integración del Colegio Universitario en la Universidad de Valladolid.

El acuerdo tiene sus propios matices.

Los menguados fondos del Patronato del CUA tiende a un necesario alivio.

Paso a paso, sorbo a sorbo.

QUISICOSAS

Se va a mejorar —ya era hora— la ordenación del tráfico en la congestionada calle de San Pedro de Cardeña, según se desprende de la convocatoria de los asuntos que tratará hoy la Comisión Municipal Permanente.

Pues menos mal ya que su situación circulatoria, a pesar de los discos y de las mediadas parciales dispuestas

hasta la fecha, no ha conseguido mejorar. Todo lo contrario.

Un recorrido por el delicioso paseo de la Isla permite observar las «huellas» dejadas por la moderna bestia del gamberrismo.

El estante ¿recuerdan ustedes el año aquel en que se inauguró una flamante, aunque efímera ilumina-

ción?— aparece seco y desolado. A pocos metros de distancia, en la plaza de Castilla, de la farola aquella desmochada de la que sólo quedó una especie de muñón no queda ya ni un vestigio siquiera de lo que fue un punto de luz.

Descuidos. Abundan, aun en las «mejores familias».

¿Temblad, automovilistas! Pero cómo... ¿aún más?, si parece imposible.

Pues, sí, amable lector, el Ayuntamiento de la capital se ha puesto duro y ha comenzado una «razzia» que va a costar «sangre, sudor y lágrimas», más que las predichas por Churchill. Los concejales han dado «luz verde» para que la grúa municipal retire a las cocheras todo automóvil que no esté en paz con el fisco municipal; y el invento ya ha comenzado a funcionar.

Ahí es nada la bicha.

Y lo de sangre, etc., parece que también ha comenzado a funcionar. Por todo lo alto, y simultáneamente al invento de los municipales.

Uno de los primeros afectados por la medida; o sea, un abrumado automovilista a quien le tocó la china y ha visto su coche durmiendo en el garaje del municipio, agarró un enfado de aúpa y se fue en derecha a Comisaría, donde interpuso la correspondiente denuncia contra el Ayuntamiento.

Los reflejos, que tan rápidos se necesitan para conducir, los empleó en este caso de otra forma.

¿Cómo acabará la cosa? ¿Será el primer eslabón de una larga cadena?

Martinillos

WINNER Especialistas en Aire Acondicionado.



FRIMET Julio Sáez de la Hoya, 8-8°. Tel.: 22 81 04 BURGOS

Disfrutar de Aire Acondicionado Winner todo el año, es un ahorro.

Requerimiento con rápida ejecución: No daremos tiempo al moroso. Con toda seguridad.

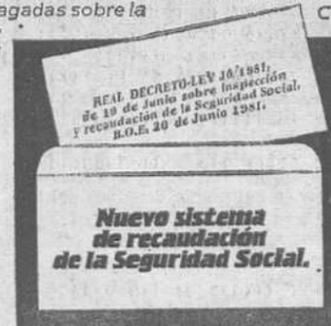
La Seguridad Social ha puesto en marcha sus nuevas medidas de recaudación.

A partir de ahora, la Tesorería General de la Seguridad Social llevará a cabo directamente el requerimiento y apremio ejecutivo de las cuotas impagadas sobre la base de los valores medios de los

salarios del sector correspondiente o la última declaración de la empresa siempre que ésta tenga una antigüedad menor a 12 meses.

No comprometa la solvencia de su empresa.

Colabore a hacer posible una mejora de la Seguridad Social.



A menos fraude, más empleo.



Advertisement for Carrillón, featuring a decorative grapevine border, the logo 'E V', the text 'CARRILLÓN El arte lógico.', and contact information: 'Avda. Generalísimo, 1. Telf. (947) 20 02 10 y 20 06 47. Burgos.'

**L**A tercera ronda de conversaciones para la renovación del Tratado Hispanoamericano ha aproximado más los criterios de ambas delegaciones que, como ocurre siempre en estos casos, parten de posiciones muy alejadas, para ir cediendo paulatinamente hasta llegar a un acuerdo que, si bien no deja satisfecha plenamente a ninguna de las partes, permite que ambas obtengan algunas de sus reivindicaciones.

En esta serie de enfrentamientos dialécticos que se producen a lo largo de las sucesivas conversaciones, no cabe duda que España se encuentra en inferioridad manifiesta. Intentar un acuerdo con la nación más poderosa del Mundo es casi una utopía. La diferencia de recursos entre ambos interlocutores es tan grande que el resultado final tiene que ser forzosamente una acomodación de nuestros intereses a los del coloso americano.

La cantidad de espacio que tengamos que ceder, desde nuestra posición inicial, está en razón de tres factores: La importancia de los planteamientos de la parte antagonista (para nosotros, en este caso, los EE. UU.), el volumen de las contraprestaciones que queremos obtener y la fuerza de los argumentos en los que podemos apoyarnos para vencer la resistencia norteamericana.

Los deseos del Gobierno estadounidense están claros y se extienden a la utilización, con las mayores facilidades posibles, tanto de las Bases como del campo de tiro de las Bárdenas. Pero estas apetencias tienen un límite insalvable, impuesto por razones de seguridad nacio-

**NUESTROS COLABORADORES**

**EL TRATADO CON NORTEAMERICA**

Por José Carlos DE MAR

nal (no instalación de armamento nuclear, no utilización en conflictos ajenos a nuestra problemática, etc...) y por razones políticas (mantenimiento de nuestra soberanía, ni implicación en acciones que comprometan nuestras relaciones exteriores, etc...).

Los argumentos que esgrimirán los EE. UU. son de sobra conocidos y están basados en presiones, más o menos declaradas, sobre nuestra dinámica política, económica e industrial. Baste recordar, a título de ejemplo, la colaboración de los EE. UU. con Marruecos en la preparación de la Marcha Verde, precisamente cuando se estaban celebrando las conversaciones para renovar los anteriores Acuerdos; o la invalidación de determinados derechos preferentes de algunos productos españoles para entrar en Norteamérica, cuando se han puesto reparos a exigencias no comprendidas en el Tratado. Por otra parte, y quizá ésta sea la ma-

yor vulnerabilidad de nuestra posición, la dependencia tecnológica de nuestro país, con respecto a los EE. UU. es tan acusada que un endurecimiento en este campo podría provocar situaciones críticas en muchas de nuestras empresas.

Pero ¿cómo se puede contrarrestar esta actitud? España cuenta con una baza importante: los norteamericanos quieren mantener, por encima de todo, las facilidades que tienen actualmente. El que paguen más o menos depende de las soluciones alternativas que nosotros podemos encontrar en sus posibles presiones y de la fuerza con que podamos respaldar nuestra posición. Soluciones alternativas hay pocas, al menos a corto plazo, pero una actitud de contestación a la presencia yanqui en nuestro territorio puede reforzar los planteamientos de la delegación española. De ahí el que la repulsa de los municipios de Zaragoza, Torrejón y Rota esté favoreciendo la postura de nuestros negociadores que podrán presentarla como una dificultad a vencer posteriormente.

El ideal hubiera sido que los partidos socialistas y comunistas, en lugar de manifestarse proclives a la renovación del Tratado, hubieran expresado su fuerte rechazo, con lo que la posición española hubiera podido ser más beligerante. Son fallos comprensibles de nuestra política, tan consensuada en muchos aspectos, pero que no alcanza la coordinación adecuada en un tema de tanta trascendencia. Si el tratado se va a renovar de todas formas, ¿no hubiera sido más conveniente presentar una estrategia que favoreciera la posición española?

**CARTAS AL DIARIO**

**Buscar originalidad burgalesa**

Sr. Director del DIARIO DE BURGOS: Todavía en mis oídos las alegres y ruidosas notas del algarabío peñero de nuestras recientes fiestas, con la nostalgia del «Burgalés Ausente», aunque 37 San Pedros presente que son los que hace que nací en el «Chamarilero» barrio de San Cosme, he asistido año tras año con gran satisfacción a ese ir para arriba de las Peñas, a esa cada vez mejor estar de sus hombres, a esa cada vez mayor veteranía y a esa cada vez mayor abundancia de ellas, aunque soy de los que piensan que no debieran proliferar más, sino consolidarse y mejorarse las que hay. Ha llegado el momento, como este año, que se notan las nuevas y no por el traje precisamente, lo que quiere decir que las veteranas tienen ya «algo...» y eso es bueno.

Pero el objeto de lanzarme al ruedo con estas líneas, es llamar la atención de todos sobre algo que nunca me ha convencido ni gustado; es la música y me explico.

Los que hemos vivido en el Norte de España, muchas veces hemos oído lo de «Copia, copias, copiones...» y si bien es verdad que nuestras Peñas no nacieron originales, si al menos nacieron burgalesas y no las hemos tenido que importar.

Pero digo yo: ¿no sería posible al menos, la música de las Peñas hacerla original y darle un aire entre jeteroburgalés, jeteroserrano, nasodobleburgalés que las de un sello propio, personal, burgalés, nuestro?

¿No sería posible el próximo San Pedro, organizar —ya— un concurso con premio a la mejor canción, himno, tonada o como llamar se quiera, que componga cada Peña y que le quede luego como un símbolo más, aparte del uniforme?

¿Sería tan bonito...! ¿Será posible?

Sr. Alcalde, señores ediles, amigo Antonio, amigo Andújar, amigos todos de las Peñas ¡burgaleses! ¿sería posible?

EL CHAVIS - QUI

**Contra el uso de las carabinas de aire comprimido**

Hace unos días, concretamente el 9 de los corrientes, transitaba el que suscribe por la Avenida de los Reyes Católicos, dando un paseo en compañía de mi esposa, en cuyo hombro apoyaba mi mano derecha. Al llegar frente a la casa número 41 de dicha finca, un niño de unos diez años disparó hacia nosotros con una carabina de aire comprimido, cuyo perdigón, de los denominados de copa se me incrustó en la mano, hiriéndome una vena y un tendón, por lo que tuve que ingresar y ser asistido en la Residencia Sanitaria «General Yagüe».

El doctor que me atendió opinó que si en lugar de dar en mi mano lo hubiera hecho directamente en el cuello de mi esposa hubiera podido incluso producirle la muerte. La cosa creo que es suficientemente grave como para que de una vez por todas haya quien se cuide de todos esos, pequeños y mayores, que hacen de la ciudad y sus alrededores campo de tiro indiscriminado.

El chiquillo autor de la fechoría, al darse cuenta de que me había hecho blanco de su disparo, se metió corriendo en el portal de la casa citada.

Mi ingreso en la Residencia Sanitaria supuso dar cuenta de lo ocurrido a la Comisaría de Policía, donde supongo seguirán los trámites oportunos para dar con el chiquillo en cuestión y obrar en consecuencia, ya que además de la lesión y como consecuencia de ella, todavía estoy de baja en el trabajo.

J. M. M.

**Ante los posibles traslados de profesores de E. G. B.**

El Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza de Burgos (STEB-UCSTE) convoca a los profesores de EGB, provisionales y a los definitivos fuera de la región y en comisión de servicios en la provincia, así como a todos los enseñantes de Burgos, a una asamblea el próximo jueves día 23, a las 12 de la mañana en la sede del sindicato (Calle Diego Laínez número 13, 3.º derecha), para tratar de dar soluciones a los problemas de los traslados que se originarán al inicio del próximo curso.

**El burgalesismo de Treviño**

Bien afincados en la actualidad de los problemas siempre es bueno examinarla a través de una mirada retrospectiva. Iniciada la defensa jurídica de Treviño y La Puebla por varios colegios profesionales y estamentos de la sociedad burgalesa, ha tenido la cuestión resonancia regional y aún nacional.

Estos dos ayuntamientos a los que la Real Academia de la Historia reputó, en expediente contradictorio, indudablemente burgaleses, suelen aparecer en la Prensa de vez en cuando con motivo de acuerdos o visitas de sus componentes a diversas personalidades, o bien a causa de las reivindicaciones que inició Burgos y continuó el resto de Castilla.

El 13 de Julio de 1979 la Prensa hablaba de que Treviño era un tema caliente, y directivos de Amigos de la Universidad interpelaban al entonces presidente del Consejo de Castilla y León sobre el riesgo que implicaba la aprobación del Estatuto vasco, en relación con el Condado.

En el mismo año enviaban el Colegio de Abogados y el de Procuradores un concienzudo dictamen jurídico sobre el caso, que, recibido por la Diputación, fue también remitido por los profesionales del Derecho, al Consejo General y a varios departamentos ministeriales.

En 7 de Enero de 1980, el DIARIO lanzaba sobre el tema un eficaz «Arriba Burgos», y al poco tiempo en un artículo del mismo periódico se reivindicaban para Burgos los valles burgaleses en que Alava tiene dos enclaves que son Valdegovía y Tejero.

Al poco tiempo, las mujeres burgalesas reivindicaban para Castilla las tres provincias vascongadas, que antes de la última división provincial pertenecieron a nuestra región, y los castellanistas de Valladolid recababan para Castilla la provincia de Alava.

La Diputación recibió la visita de adhesión de casi un centenar de miembros de las Juntas administrativas, algún alcalde y varios concejales de ambos ayun-

tamientos controvertidos y después su presidente ha visitado y organizado actos y gestionado ventajas para el Condado y la Puebla de los poderes públicos. El momento más difundido fue el de las visitas del actual presidente del Consejo de Castilla y León a la burgalesísima tierra del Condado, cuna de Castilla, como acredita el Fuero que le dio Alfonso X y el Poema de Fernán González. A las declaraciones del señor García Verdugo respondió el señor Garaicoechea, diciendo que Treviño, fue de Castilla pero antes era un territorio más de Navarra. Error profundo, porque antes de que el Condado fuera aportado en su matrimonio por doña Mayor de Castilla al verdadero imperio de Navarra, Treviño fue de Castilla desde Fernán González, y antes pertenecía la Monarquía Astur Leonesa, y antes a Cantabria, capital Amaya y antes fue celtibero, con capitalidad en Clunia (Burgos). Nunca ha sido vascongado.

Hace meses está planteado el problema legal por las acciones ejercitadas por los Colegios de Abogados y Procuradores, que se mostraron parte, a principios de año ante los Ayuntamientos del noble Condado de Treviño y de la Puebla de Arganzón. La primera fase procesal ha llegado ya al Tribunal de lo Contencioso administrativo de la Audiencia Territorial de Burgos en la que está pendiente, en lo relativo al Condado de Treviño. La Puebla de Arganzón no ha contestado al escrito de los recurrentes hasta ahora, y ha tomado un acuerdo que no se ha notificado a los mismos y cuyo contenido se desconoce, hace pocos días.

En todas las gestiones han coadyuvado al acuerdo de los Colegios de Abogados y Procuradores los Colegios de Médicos, Farmacéuticos, Institución Fernán González, Amigos de la Universidad y otras entidades profesionales. Burgos defiende a Treviño y reafirma su carácter provincial y regional burgalés y castellano. Ha tomado pues el problema dimensiones nacionales pues es de interés estatal.

C. F.

**compramos ORO**  
 PLATA, MONEDAS  
 CADENAS,  
 PULSERAS,  
 PAPELETAS  
 DE EMPEÑO, ETC.  
**AL MEJOR PRECIO**  
 NUESTRO MEJOR  
 AVAL SON NUESTROS  
 NUMEROSOS CLIENTES.  
 CONSULTENOS  
 SIN COMPROMISO.  
**Eminor, S. A.**  
 C/ Julio Sáez de la Hoya, 2.1.º Dpto. 4  
 T'no. 22 86 16  
 BURGOS

**IBERDUERO, S. A.**  
 DELEGACION PROVINCIAL — BURGOS  
 Teniendo que realizar trabajos de explotación en la Estación Transformadora de Distribución de Regumiel de la Sierra efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el jueves, día 23 del actual, desde las 13,15 horas hasta las 14,15 horas, aproximadamente, a los centros de transformación que se alimentan de la E.T.D. de  
**REGUMIEL DE LA SIERRA**  
 El corte anunciado afectará a todos los abonados de la localidad de Regumiel de la Sierra.  
 En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**IBERDUERO, S. A.**  
 DELEGACION PROVINCIAL — BURGOS  
 Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta ciudad efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el viernes, día 24 del actual desde las 9 horas hasta las 13 horas, aproximadamente, al centro de transformación denominado  
**CORTES**  
 El corte anunciado afectará a todos los abonados del barrio de CORTES.  
 En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## INFORMACION RELIGIOSA

ADORACION NOCTURNA. — Hoy, harán el turno de vela al Santísimo el turno 21, rama masculina, en la parroquia de San Lorenzo.

## REUNION DE PEREGRINOS A TIERRA SANTA, EL VIERNES, 24

Será presidida por el R. P. Cástor, O. F.

Es bien conocido entre nosotros el ilustre burgalés viceprocurador de la Custodia Franciscana de Tierra Santa el R. P. Cástor García Rodríguez que llegó recientemente a nuestra ciudad.

Con el fin de informar ampliamente y ambientar a los peregrinos burgaleses que marcharán el uno de Agosto a Egipto, el Sinaí, Tierra Santa y Roma, se celebrará una reunión de todos en el salón de la Caja de Ahorros Municipal, Pl. Santo Domingo, a las 8 de la tarde del viernes 24 y será presidida por el P. Cástor.

Con este motivo se ofrecerá también a los peregrinos un interesante documental de Tierra Santa y un cortometraje sobre Egipto. Se ruega a todos mucha puntualidad. Para informes, al Secretariado Diocesano de Misiones, Tfno., 20-10-04.

## EN EL RECIENTE PLENO DEL CONSEJO DE CASTILLA Y LEÓN, LOS SOCIALISTAS URGIERON QUE LA SEDE DE LA PREAUTONOMIA SE INSTALE EN TORDESILLAS

### Acuerdos sobre personal y otros temas debatidos

Como es sabido, recientemente celebró su reunión plenaria en Fuensaldaña (Valladolid) el pleno del Consejo General de Castilla y León, pleno en el que, como ya se informó, fue elegido vicepresidente del Consejo (con los votos favorables de los consejeros de UCD y del independiente señor Bosque Hita y la abstención del grupo socialista), don José Miguel López Martínez, presidente de la Diputación de Avila. Hasta ahora sólo había un vicepresidente, el socialista Juan Antonio Arévalo, pero el Reglamento de régimen interior establece que sean dos.

Entre los asuntos del orden del día figuraba la presentación de un informe por el señor García Verdugo sobre el cumplimiento de todos los acuerdos que se adoptaron en el anterior Pleno. El señor García-Verdugo informó ampliamente sobre diversas cuestiones y se dio lectura, entre otros, a un informe jurídico sobre la plantilla y cuantía de las retribuciones del personal. Seguidamente se produjo un amplio debate en el que intervinieron los consejeros socialistas Arévalo y Laborda. Informó también el presidente sobre los trabajos que llevan a cabo las comisiones delegadas.

El consejero socialista Labor-

da manifestó que en lo relativo a las gestiones efectuadas por la Presidencia ante el Ministerio de Educación sobre las vacantes de profesores de EGB no se encontraba satisfecho. Por los centristas, el consejero Alberto Dorrego propuso que se realicen gestiones ante el citado Ministerio para que el Consejo de Castilla y León sea, al menos, oído en lo que se refiera a planes de modificación de las escuelas rurales, aprobándose esta propuesta por unanimidad.

Otro punto a destacar entre la información hecha por el presidente es el que se refiere a las obras de construcción del pantano de Retuerta, en el río Arlanza. El presidente urgó a la comisión que creó el Pleno en la reunión celebrada en Burgos para que emita dictamen lo antes posible.

Se trató, después, sobre el punto relativo a la distribución horizontal del presupuesto de 1981, aprobado por el Pleno anterior. Señaló el presidente que aquella se había efectuado por las comisiones delegadas, a propuesta de los directores de departamentos. También sobre este tema se produjo amplio debate. En cuanto a las transferencias de competencias, por parte de la Administración del Estado, dijo que el Consejo está dispuesto a recibir todas las que ha pedido, concretando que ya está ultimado todo lo relativo al traspaso en materia de Sanidad dependiendo ahora únicamente de una decisión del Gobierno.

Varios puntos, de los que siguieron a continuación, no registraron debate alguno, quedando, por tanto, aprobados por asentimiento. El primero de ellos se refería a la integración del personal procedente de las antiguas consejerías, quedando incorporados al Consejo los que así lo han solicitado.

Otro informe presentado se refería a las dietas para el personal al servicio del Consejo, habiendo quedado homologadas a las establecidas por el Estado para sus funcionarios.

La presidencia informó, después, acerca de los criterios que han de regir para la adscripción del personal a los puestos de trabajo de la plantilla orgánica del Consejo. Estos criterios son los mismos que ri-

gen en la Administración del Estado.

Sobre la I Feria del Vino de Castilla y León, celebrada en Burgos, informó la presidencia y en el debate que seguidamente se produjo intervinieron los consejeros socialistas Madrid López y Laborda, los centristas Fernández de la Reguera y Dorrego y el independiente Bosque Hita. Todos destacaron la importancia de la promoción de los vinos castellano-leoneses y la necesidad de que se establezcan las denominaciones de origen. Cerró el debate el presidente indicando algunas de las consecuencias más positivas que se han producido como consecuencia de la celebración de esta Feria.

Se dio cuenta también de la concertación de un seguro de vida que acoga a todos los miembros del Consejo y al personal funcionario.

El pleno aprobó por unanimidad, al igual que los restantes acuerdos e informes, la posibilidad de que los funcionarios con dedicación especial de los niveles administrativos y auxiliares puedan percibir indemnizaciones por realizar trabajos ocasionales fuera del horario establecido.

### LAS SEDES DEL CONSEJO, COMO FONDO

Después se entró en el punto referido al complemento de residencia y traslado de muebles para el personal que ha de desplazarse provisionalmente a Burgos, sede actual provisional del Consejo. Intervino el consejero Arévalo para pedir que las instituciones preautonómicas se establezcan ya en Tordesillas y que no se realicen gastos innecesarios por motivos de provisionalidad.

Respondió el consejero centrista Dorrego quien manifestó que ya se habían iniciado gestiones para adaptar las sedes del Consejo en Tordesillas y propuso que este punto de las indemnizaciones por residencia fuera dejado para una posterior sesión, dando así más tiempo para estudiarlo con detenimiento. El consejero y presidente de la Diputación burgalesa, Francisco Montoya, se refirió a la acogida que la Diputación de su provincia ha dado al Consejo y cómo a éste no le cuesta nada su estancia allí. El consejero Madrid López agradeció la acogida de la Diputación de Burgos aunque él entendía que puesto que existe ya una decisión política fijando la sede en Tordesillas, se cumpla cuanto antes. El consejero centrista Dorrego, por su parte, dijo que hasta tanto no esté aprobado el Estatuto no deben darse pasos definitivos, tesis ésta que también fue defendida por el presidente de la Diputación de Burgos. Arévalo, no obstante, insistió en la postura socialista de que se traslade el Consejo a Tordesillas. Fernández de la Reguera explicó en qué consistiría el complemento que era estudiado y, a propuesta centrista, el tema quedó pendiente de una próxima sesión.

## VARIAS PEÑAS BURGALESAS DESFILARAN EN SANTANDER

### Cinco han sido invitadas por el Ayuntamiento de aquella capital y otras acudirán por su cuenta

Constituye un hecho incontrastable que las Peñas burgalesas han ganado fama, por su alegría y bien hacer, no sólo en Burgos, sino en otras capitales próximas.

Como expresión de que esto es así, son varias las localidades que en los últimos tiempos vienen invitando a diversas Peñas a desfilar y a participar en sus fiestas. En el caso que nos ocupa, ha sido el Ayuntamiento de Santander, el que ha cursado tal invitación a la Hermandad de Peñas y Casas Regionales de nuestra capital.

En la imposibilidad material de hacer extensivo dicho ofrecimiento a todas las cuadrillas burgalesas, aquél se hizo a siete agrupaciones, constituidas por cincuenta miembros cada una. El Municipio santanderino facilitará en cada caso las correspondientes «charangas» y pagará el viaje y la estancia, aunque no la alimentación, que será cuenta de quienes se desplacen, así como las entradas a los toros, si bien éstas les serán entregadas a un precio especial de 500 pesetas.

A fin de designar las siete «Peñas» que participarán en las fiestas santanderinas, el día central de Santiago y el domingo 26, se procedió a efectuar el correspondiente sorteo en la Hermandad, habiendo salido elegidas las siguientes: Victoria-El Nido, San Juan del Monte, San Vicente de «La Ventilla», Jóvenes de Gamonal, Centro Regional Montañés, Peña Recreativa de Fátima, Sociedad Recreativa de San Pedro de la Fuen-

te. Asimismo tenemos noticias de que otras «Peñas» burgalesas se asociarán a las fiestas santanderinas de manera espontánea y «por libre». Tal es el caso, que nosotros sabemos, de «Los Calores» y «El Crucero», que recibirán ayudas de viaje. En consecuencia, puede darse por seguro que las calles de la capital montañesa se alegrarán por este concurso de unas representaciones populares burgalesas, que no dudamos sabrán hacer honor al compromiso asumido y conjugar la alegría que debe presidir todos sus actos con un correcto comportamiento.

Comunidad Propietarios Parcela 3

Antiguos cuarteles.

VENDE

LOCALES COMERCIALES

Desde 55 metros cuadrados. Grandes facilidades. Información:

SANTOS

Julio Sáez de la Hoya, número 8, sexto.

## EDICTO

DON FRANCISCO RIVERO HERNANDEZ, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO SIETE DE ESTA CAPITAL Y ACCIDENTALMENTE DEL DE IGUAL CLASE NUMERO ONCE DE LA MISMA.

HAG OSABER: Que en el expediente promovido por el Procurador don José de Yzaguirre y del Pozo, en nombre y representación de «S. A. Real Fábrica Peletería», dedicada al comercio de compraventa de pieles, y manufacturación de las mismas, domiciliada en Badalona, calle Ignacio Iglesias, 7, por providencia de esta fecha se ha tenido por solicitada en forma la declaración en estado de suspensión de pagos de la referida entidad, nombrándose como Interventores al acreedor don Eduardo de Vidal y de Dalmasas y a los Profesores Mercantiles don Luis Ramírez Feliú y don Luis Lorenzo-Peñalva de Vega.

Dado en Barcelona a diez de Julio de mil novecientos ochenta y uno. — E/ Francisco Rivero. — El Secretario, Ricardo Gómez.

†  
EL SEÑOR

## Don Floriano Sagredo Sagredo

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, después de recibir Los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, María Luz Vázquez; hijos, Santiago y Jesús; hijas políticas, Marina del Río y Annie Cren; nietos; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, MIÉRCOLES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, OBISPO, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Calle Lealtad número 3.

Capilla ardiente: Funeraria «San José». Sala «A».

Burgos, 22 de Julio de 1981

## EDICTO

DON JOSE RAMON ALONSO OCHOA, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE MIRANDA DE EBRO Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en resolución dictada con esta fecha en los autos de juicio ejecutivo número 145 de 1980, seguidos a instancia de D. FRANCISCO LARREA FERNANDEZ, mayor de edad, casado, constructor de obras y vecino de esta ciudad, legalmente representado por el Procurador D. Alberto Martínez Otaduy, contra D. CRISTOBAL BAEZ PEREZ, mayor de edad, casado, industrial y contra su esposa DOÑA JOSEFA SUAREZ NAVAS, a los solos efectos del artículo 144 del Reglamento Hipotecario, y vecinos de esta ciudad, sobre reclamación de una letra de cambio en cuantía de 992.610 pesetas, he acordado anunciar la venta en pública subasta, por SEGUNDA VEZ, término de VEINTE DIAS y con rebaja del 25 por ciento del previo del avalúo, los siguientes bienes embargados como de la propiedad del demandado:

«Vivienda derecha desde el rellano de la escalera de la séptima planta alzada con el número 31 de la calle del Río Ebro, de esta ciudad de Miranda de Ebro, mide 109 metros 99 decímetros cuadrados de superficie útil. Consta de vestíbulo, pasillo, cocina, salón, cuatro dormitorios, rellano y caja de la escalera de la casa, ascensores de la misma y zona ajardinada del edificio; derecha, entrando y fondo, zona ajardinada del edificio e izquierda, vivienda de la misma planta alzada y zona ajardinada del edificio. Le corresponde como anejos, plaza de garaje número 23 y el trastero n.º 1 de la planta cubierta. Tomo I.139, libro 266, folio 161, finca 25.548». Tasada en CUATRO MILLONES OCHOCIENTAS MIL PESETAS.

Vehículo marca Renault 12, matrícula GR-9.321-B, tasado en CIENTO OCHENTA MIL PESETAS.

Para el remate se señala el próximo día VEINTICINCO DE SEPTIEMBRE PRÓXIMO y HORA de las DOCE DE SU MAÑANA, en la Sala de Audiencia de este Juzgado, previniendo a los licitadores:

Que para tomar parte en la subasta, deberán consignar previamente en Secretaría del Juzgado el 10 por 100 del precio por el que sale la subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos.

Que no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del precio del avalúo.

Que el remate podrá hacerse en calidad de ceder a terceros.

Que se anuncia la subasta sin suplir previamente los títulos de propiedad de los bienes.

Que las cargas y gravámenes anteriores o preferentes, al crédito del actor, quedarán subsistentes, entendiéndose que el rematante las acepta, quedando subrogado en las responsabilidades de las mismas, sin destinar a su extinción el precio del remate.

Dado en Miranda de Ebro a veintinueve de Junio de mil novecientos ochenta y uno. E/ (ilegible). El Secretario (ilegible).

Naves en Polígono Gamonal

Próxima terminación. Módulos desde 200 metros cuadrados. Magnífica construcción. Facilidades de pago.

SANTOS

Julio Sáez de la Hoya, número 8, sexto.

## Propuestas para conmemorar el MC Aniversario de la ciudad

### Se someterán hoy a acuerdo de la Comisión Municipal Permanente

Hoy celebrará sesión la Comisión Municipal Permanente y a la misma se someterán 55 dictámenes, entre ellos las siguientes propuestas:

—Aprobación de las bases de las convocatorias para el concurso del cartel anunciador de

la conmemoración del MC Aniversario de la ciudad y las que han de regir en el proyecto de erección de un monumento dedicado al Conde Diego Rodríguez Porcelos.

—Adquisición de banderas y reposteros con motivo de dicha efeméride histórica.

—Otorgamiento de distinción honorífica al enterventor de Fondos don Felipe Núñez de Frutos, con motivo de su cese.

—Adopción de diversas medidas ordenadoras del tráfico en la calle San Pedro de Cardena.

—Aprobación del Reglamento y normas para la solicitud, adjudicación y uso de las viviendas prefabricadas con destino al colectivo gitano.

—Concesión de una subvención a la Asociación de Promoción Gitana de Burgos.

—Contratar los trabajos de restauración del crucero existente en el barrio de Hospital del Rey.

—Permiso a UBISA para ampliación de una estación de aguas residuales en el Polígono Industrial de Villalonquér.

—Licencia a «Hogarex, S. A.» para construir un edificio de 24 viviendas en Fernán González números 12 y 14.

—Contratación directa de las obras de urbanización de la acera de la margen izquierda de la avenida del general Vigón (segundo tramo).

—Creación del comité de seguimiento y desarrollo del proyecto de reorganización administrativa.

—Concesión de una subvención a «Todo Jazz» con motivo de las Primeras Jornadas Culturales «En torno al Jazz».

## «Neumonía atípica»

### Un reingreso y tres altas

Las noticias correspondientes al día de ayer, a escala provincial, registran el movimiento que supone un reingreso y tres altas. Por tanto, siguen hospitalizadas, 24 personas.

De momento, no hay otras novedades.

## INSTALACIONES ELECTRICAS

Ayer el «Boletín oficial de la Provincia», publicó una resolución de la Delegación provincial del Ministerio de Industria y Energía autorizando a «Iberduero, S. A.» la instalación de una línea eléctrica a 13,2 KV., con origen en el línea aérea industrial I y final en el CT. a instalar con entrada y salida, y un Centro de transformación en una lonja de edificio denominado «Viviendas Loma Villamar», equipado con dos

transformadores de 630 KVA de potencia cada uno.

Asimismo, se autoriza a don David Muñoz Martínez la instalación de una línea a 20 KV. aérea, trifásica, con origen en una línea propiedad de «Iberduero» y final en el CT., dándole también permiso para construir un centro de transformación en Los Balbases, con transformador de 50 KVA. de potencia.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al domingo, 22 de Julio de 1951.

EL domingo, 5 de Agosto, se inaugurarán los cursos de Verano para Extranjeros. Este año habrá una gran concurrencia de alumnos.

● HOY será la jura de Bandera en el Campamento de la Milicia Aérea Universitaria. Al acto asistirán destacados jefes de Aviación.

● LA temperatura máxima de ayer fue de 32,8 grados y la mínima de 16,8.

## INFORMACION MILITAR

Infantería. Por existir vacante se promueve al empleo inmediato superior, al comandante de Infantería, don Enrique Cebretero Gavín, de la Subinspección de la Sexta Región y Gobierno Militar de Burgos, quedando agregado por un plazo de tres meses en la citada Subinspección.

**PARA OIR BIEN  
PARA VER BIEN**

**OPTICA INTERNACIONAL**

**Carlos Frühbeck  
Especialidad  
microfotografías  
Óptico diplomado  
Espolón, 30**

## «Cinco días de Cine e Ideas» de las Juventudes Socialistas

«Hoy, miércoles 22 de Julio, tendrá lugar la tercera sesión de los «Cinco días de cine e Ideas», organizados por las Juventudes Socialistas, con la proyección de la película «En el nombre del Padre», realizada en el año 1971 por el director italiano Marco Bellocchio.

El film se sitúa en un colegio religioso en el año académico 1958-59, cuando muere Pío XII y con él los viejos modos de entender la Iglesia. Bellocchio trata en el film de la íntima relación entre poder y religión, en una película calificada como «la más implacable» de su extensa filmografía.

La proyección tendrá lugar a las siete y media de la tarde, en el cine de la Alhóndiga, y tiene carácter gratuito.»

**SE VENDEN BAJOS**

en calle Luis Alberdi, polígono G-9.

Información, llamar: Teléfono: 23 11 48

## ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

### USO: NUEVAS LEYES EN MATERIA DE RELACION LABORAL

El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado tres decretos que afectan a las relaciones laborales y que tienen importancia para los trabajadores afectados. En resumen, estos decretos son los siguientes.

1. — Real decreto sobre trabajadores en prácticas y formación. En ambos casos los contratos habrán de ser escritos. El contrato en prácticas será para trabajadores con titulación, durarán de 3 a 12 meses, y si continúan en la empresa, ese tiempo contará a efectos de antigüedad. El de formación permite enseñar un oficio al trabajador, y podrá ser de hasta 2 años.

En ambos casos los representantes de los trabajadores tendrán derecho a que la empresa les informe de la contratación de este tipo de trabajadores.

2. — Real Decreto sobre trabajo a tiempo parcial. Bien por horas, o por días, habrá de hacerse contrato escrito, especificando la modalidad y se cotizará a la Seguridad Social la parte proporcional de las horas o días trabajados.

3. — Real Decreto sobre contratación temporal. Que podrá hacerse desde 3 meses a 3 años, siendo prorrogables (hasta el tope de 3 años); pueden beneficiarse de él trabajadores mayores de 45 años o desempleados y, al mismo tiempo, se legisla que las empresas no podrán pasar de un cierto tope de trabajadores temporales; este tope será el siguiente:

Empresas con más de 1.000 trabajadores: el 5 por 100; de 500 a 1.000 trabajadores el 10 por 100; de 250 a 500 el 15 por 100; de 100 a 250 el 20 por 100; de 50 a 100 el 25 por 100; de menos de 50 obreros el 30 por 100.

**Almacenista - Distribuidor exclusivo**

EN ESTA ZONA, SOLICITA FABRICA PRODUCTOS QUIMICOS, PARA SU DIVISION DE DETERGENTES.

(Domésticos e industriales)

Indispensable poseer red de ventas y de distribución propias.

Escribir con referencias, a: APARTADO POSTAL N.º 5.049. ZARAGOZA.

**SOTO Y ALONSO, S. L.**

DIAS 25 Y 26  
Excursiones de 1 y 2 días

**A LAREDO**  
Salidas: días 25 y 26 7,30 mañana.

**A Santa Casilda**  
Salidas: 9,30 mañana.

ESTACION AUTOBUSES  
Taquilla N.º 16  
Teléfono 236471

**PONGA COMODIDAD, PRESTIGIO Y ELEGANCIA A SU JARDIN**

**MOBILIARIO PARA HOSTELERIA**

● En el corto periodo de existencia, nos han dado este TROFEO INTERNACIONAL.

● Nuestros muebles de jardín de venta en los principales comercios del ramo.

● En la fábrica tenemos más de 300 m<sup>2</sup> de exposición para que Vd. pueda ver y admirar nuestras creaciones.

**yardy s.a.**

**MUEBLES DE JARDIN para sus horas tranquilas**

PRADOLUENGO (Burgos) - Telf. (947) 59 08 75

International Trophy FURNITURE/EUROPE 1981 Paris

**Cilli** CON LICENCIA ROMA-ITALIA

**MUEBLE EUROPA**

Galliana Publicidad

**ANTENA Dominical LOS DOMINGOS**

SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

# FIRMA DEL CONVENIO DE INTEGRACION DEL C.U.A. EN LA UNIVERSIDAD

## Fue suscrito ayer por las autoridades de Burgos y el Rector de la Universidad de Valladolid

### La integración se hará de forma gradual, en tres años y se espera que comience a hacerse efectiva a partir del próximo curso

#### Las Corporaciones burgalesas llevan aportados cerca de mil millones a este Centro

A mediodía de ayer, en la sala de Juntas del Gobierno Civil, se firmó el convenio de integración del C. U. A., en la Universidad de Valladolid.

Este es un primer paso para llegar al mantenimiento de forma gradual y asumien. do la Administración Central un 25 por ciento cada año. Se espera que la primera aportación se efectúe en el próximo curso que se inicia en Octubre y, por consiguiente, al cabo de tres años, todo el capítulo de sostenimiento correrá a cargo del Ministerio de Educación.

El acto fue presidido por el gobernador civil, señor Del Hoyo Aguilera, en su calidad de presidente del C. U. A., quien estuvo acompañado por el rector de la Universidad de Valladolid, don Alfonso Candau; presidente de la Diputación, señor Montoya Ramos, alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín; director del C. U. A., don Angel Alberola y secretario, don Alberto Ibáñez.

Primeramente se procedió a la firma de las diversas copias del convenio, por parte del rector de la Universidad, presidente de la Diputación y alcalde de la ciudad.

#### HABLA EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

A continuación el señor Montoya Ramos pronunció unas palabras para subrayar la satisfacción por el convenio que se acababa de firmar, al que atribuyó importancia decisiva, ya que la integración del C.U.A., en la Universidad de Valladolid es vieja aspiración que está costando demasiado conseguirlo y esperaba que éste sea un hecho definitivo y que se consiga con rapidez que corra pareja "con nuestros legítimos deseos".

Más adelante indicó que las aspiraciones de Burgos en materia universitaria son grandes. Hay otra serie de peticiones y aspiraciones que el rector conoce y que, justamente, hemos de decir que él ha apoyado. Entendemos —precisó— que Burgos es parte integrante de Valladolid, aunque no su feudo y que las aspiraciones de nuestras gentes, hemos de esforzarnos por canalizarlas a través del cauce de la Universidad de Valladolid para conseguir darlas feliz culminación.

Terminó diciendo: "Muchas gracias por haber venido a Burgos a firmar este convenio, que confiamos empuje a hacerse realidad en el próximo curso".

#### INTERVENCION DEL ALCALDE

El señor Peña San Martín indicó que poco más tenía que añadir, sino más bien ratificar las palabras pronunciadas por el presidente de la Diputación. Pienso que estamos asistiendo a un acto trascendental para Burgos (capital y provincia), pues éste es el paso preciso e imprescindible para que en Octubre sea una auténtica realidad la integración del Colegio de Burgos. Las autoridades burgalesas hemos

hecho mucho más de lo que podíamos en este orden —yendo siempre más allá de nuestras propias posibilidades— pero hemos aceptado tales sacrificios, por considerar en todo momento que el tema universitario es vital para Burgos y justifica la aceptación de sacrificio.

Quiero terminar —agregó— agradeciendo al rector de la Universidad de Valladolid su magnífica disposición hacia las aspiraciones de Burgos, lo que hay que proclamar públicamente y confío que seguiremos contando con su apoyo para las aspiraciones que siguen pendientes.

#### PALABRAS DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Dijo el señor Candau que con este acto de hoy, cuya importancia ya había sido señalada y cuyo tono cordial quería subrayar, se culmina una parte —sin duda la más importante— de un proceso que a todos nos interesa mucho, para llegar a la integración definitiva en la Universidad del C. U. A., de Burgos.

Hoy se cierra una primera parte y tras ella entramos en la etapa de este proceso —agregó— que no depende ya de las autoridades locales ni de la Universidad de Valladolid, sino del poder central y de sus representantes. Confiamos que éstos se hagan cargo de la parte que les corresponde en dicho proceso y que éste pueda llegar a buen término a partir del próximo curso.

El rector de Valladolid hizo especial hincapié en dos puntos. El primero se refirió a que ya puede decirse que Burgos cuenta con un establecimiento propio y exclusivamente universitario, puesto que pasa a integrarse en una Universidad estatal, reafirmando que el carácter universal del C. U. A., se verá garantizado, una vez que la integración se produzca definitivamente.

En segundo lugar manifestó que éste era un acto de justicia con el que el Poder central correspondía al esfuerzo de Burgos, que con gran dignidad ha mantenido su Colegio Universitario. El esfuerzo debía ser reconocido y el proceso de integración será total en un plazo de tres años, con lo que las Corporaciones burgalesas se verán descargadas de unos gastos sensibles, que podrán dedicar a otros campos de actuación.

Se refirió a las palabras del presidente de la Diputación, en el sentido de que Burgos no es un feudo de la Universidad de Valladolid. "Debo decir —precisó— que la Universidad de Valladolid nunca ha tenido integración feudal. Comprendemos las preocupaciones universitarias de Burgos, pero entendemos que se deben encajar dentro del contexto general de la posibilidad del país. La postura de este rector, que no es vallisoletano, ni tampoco burgalés, y que se considera sólo español, es que debe actuarse con sujeción a un equilibrio, que

no siempre satisface a todos, pero que debe ser en beneficio de todos".

Finalizó agradeciendo la cordialidad de las autoridades, con una mención hacia el gobernador, cuya preocupación constante por el tema le constaba plenamente y del que era testigo de excepción, por las frecuentes comunicaciones mantenidas.

#### DISCURSO DEL GOBERNADOR

Finalmente habló el gobernador civil, don Manuel del Hoyo Aguilera, quien empezó diciendo que constituía para él motivo importante de satisfacción, que al cumplirse prácticamente el año de su llegada al Gobierno Civil de Burgos, pudiera ser testigo de la firma de un convenio de tanta trascendencia para la provincia.

Señaló que durante largo tiempo las dos Corporaciones (Diputación y Ayuntamiento), junto con el Gobierno Civil, en el que recae la presidencia del Patronato, han venido trabajando en esfuerzo común para acceder a esta integración hoy empieza a hacerse realidad. Todos cuantos nos hallamos reunidos en torno a esta mesa, hemos trabajado para que a partir de Octubre adquiera virtualidad el convenio y empiece a descargarse a las dos Corporaciones de ese tremendo esfuerzo que ha supuesto su

aportación y que anda cerca de los mil millones de pesetas, cantidad que la provincia está necesitando para la potenciación de otras Ramas de la educación, como son la Enseñanza Media y la Formación Profesional.

Como presidente del Patronato expresó su gratitud al rector por su colaboración por hacer posible este momento que se estaba viendo y asimismo, tras reiterar el enorme sacrificio realizado hasta el presente por la Diputación y Ayuntamiento de Burgos, hizo extensiva su felicitación a todas las Instituciones. Entidades y personas burgalesas que han trabajado en favor de esta causa justa, que constituye un hito importante, aunque no único, en las aspiraciones de Burgos.

Informó que, como es lógico, trasladaría en los próximos días la significación de este acto al ministro de Educación, para concluir haciendo extensiva su felicitación a Burgos, a la Universidad y a España.

#### REUNION DEL COMITE PERMANENTE DE LA U. N. E. D.

Dentro de esta jornada, que tuvo una especial relevancia dentro de la vida universitaria, en la tarde de ayer se reunió asimismo en el Gobierno Civil, bajo la presidencia del señor Del Hoyo Aguilera, el Comité Permanente de la Universidad a Distancia.

#### CRONICA JUDICIAL

## DESPEDIDA A D. ALBERTO SANZ SIMON

Ayer tuvo lugar el acto de despedida de D. Alberto Sanz Simón, secretario del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 de Burgos.

Integraban la mesa presidencial, el presidente de la Audiencia Territorial D. Pablo Maqueda Ibáñez, presidente de la Sala de lo Contencioso-Administrativo D. Antonio Naval Reico, presidente de la Sala de lo Civil D. Carlos Coullaut Mendigoitia, presidente de la Audiencia Provincial D. Daniel Sanz Pérez, el fiscal D. Fernando Mena en representación del fiscal jefe y el decano del Ilustre Colegio de Abogados de Burgos, D. José María Codón Fernández.

Alberto Sanz Simón empezó su carrera de secretario judicial en Astudillo, pasando después a Alba de Tormes, Gijón y finalmente destinado a la secretaría del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 de Burgos por Orden de 1-2-1972 y tomando posesión de su cargo en fecha 18-3-1972.

Ha estado más de 9 años entre nosotros, desempeñando con esmero y perfección sus actividades profesionales y dejándonos además un recuerdo imborrable de su simpatía, delicadeza y atención con todo el estamento judicial.

Marcha a Valladolid en su nuevo destino de la secretaría de la Fiscalía de la Audiencia Territorial de Valladolid.

A los postres usó de la palabra el Decano del Colegio de Abogados D. José María Codón Fernández, haciendo resaltar la labor que realizan los secretarios de Juzgado, pieza fundamental en la Administración de Justicia.

Hizo también uso de la palabra, el ex-fiscal jefe de esta Audiencia Territorial D. Santiago Adolfo Martín Andrés poniendo de manifiesto las cualidades de D. Alberto.

Cerró el acto con unas palabras de agradecimiento don Alberto Sanz Simón, agradecimiento hecho extensivo al presidente de la Territorial, presidentes de Sala, magistrados, jueces, abogados, procuradores y personal de la Administración de Justicia, con especial hincapié a los que han trabajado con él durante los años que ha estado como secretario del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 de Burgos y mención especial para su superior y amigo, el juez don José Luis Ollas Grinda. Manifestó que se encontraba muy arraigado en nuestra ciudad, que su ilusión había sido siempre la de terminar su carrera en Valladolid (es natural de Cigales), pero que se veía en la precisión de su nuevo destino, sobre todo por una necesidad familiar como es el hecho de que en el próximo curso inicia su carrera universitaria el cuarto de sus hijos; terminó afirmando que recordará siempre sus años en Burgos y que estaba a la disposición de todos en su nuevo destino en Valladolid.

No es la primera vez que ya sean magistrados, jueces, o personal de la Administración de la Justicia, que por causa de no tener Universidad nuestra ciudad se ven obligados a abandonarla a pesar de estar arraigados en la misma, lo que demuestra una vez más la necesidad imperiosa de la Universidad para Burgos.

DIARIO DE BURGOS, por medio de este cronista judicial desea a don Alberto Sanz Simón los mayores éxitos en su nuevo destino.

Julián Miguel de la Villa

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS es cosa nuestra

## descubra el coche usado que vd. desea



Busque esta etiqueta de garantía,

**AUTOMOBA, S. A.**

VISITE NUESTRA EXPOSICION



# FALLECE EL TENIENTE GENERAL JOSE LACALLE LARRAGA

Madrid (Efe). — Esta mañana ha fallecido, en el Hospital General del Aire, el teniente general del Arma de Aviación y ministro del Aire en 1962, José Lacalle Larraga.

La capilla ardiente se encuentra instalada en el Hospital del Aire y el sepelio de sus restos mortales tendrá lugar mañana, miércoles.

El teniente general Lacalle Larraga, actualmente en situación de «retirado», había nacido en Valtierra (Navarra), el 25 de Febrero de 1897, e ingresando en la Academia de Caballería en 1914.

Ascendió a coronel en 1939, siendo nombrado director de la Escuela Superior del Aire; en 1945 fue ascendido a general de brigada. Cuando desempeñaba el cargo de subsecretario del Ministerio del Aire en 1957 ascendió a teniente general.

Se hallaba en posesión de la Medalla militar individual y de otras numerosas condecoraciones españolas y extranjeras, entre las que destaca la Cruz de María Cristina y las grandes cruces de la Orden Mérito Aeronáutico, Naval, Militar, de San Hermenegildo y de la Orden de Isabel la Católica.

El teniente general Lacalle Larraga tuvo una destacada participación en la guerra de Marruecos y posteriormente en la guerra civil española.

# Calvo Sotelo regresó a Madrid

## Emoción de los hijos de Pemán por el cariño demostrado por el pueblo

Ribadeo (Lugo) (Efe). — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, regresó a Madrid, alrededor de las ocho de la mañana, a bordo de un helicóptero.

### EMOCION DE LOS HIJOS DE PEMAN

Cádiz (Logos). — «Todos han demostrado un cariño especialísimo y extraordinario hacia mi padre, por lo que nos hemos emocionado muchísimo, sobre todo porque ha sido una demostración muy espontánea», declaró Cristina Pemán Domecq, una de las hijas del escritor fallecido.

Cristina Pemán aseguró más adelante que «la respuesta de los gaditanos no nos ha sorprendido, puesto que entre las grandes cualidades de mi padre destacaban su humanidad y su cariño».

### EL CANCELLER AUSTRIACO INAUGURARA UNA EXPOSICION SOBRE VIENA

Palma de Mallorca (Logos). — Una gran exposición de la ciudad de Viena organizada por el municipio de la capital austriaca, será presentada por el Ayuntamiento de Palma en el palacio de La Lonja, dentro del plan cultural que viene desarrollando la Corporación municipal. A la inauguración de la exposición, que lleva un año de preparación, y que permanecerá abierta durante los meses de Agosto a Septiembre, asistirá personalmente el canciller de Austria, Bruno Kreisky, así como una representación del Ayuntamiento de la ciudad vienesa.

### FACULTAD DE FISICAS PARA LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

Madrid (Logos). — El ministro de Educación, don Juan Antonio Ortega y Díaz Ambrona, ha firmado hoy la orden ministerial por la que se constituye la Facultad de Física en la Universidad de Santiago de Compostela, tal como anunció en la visita que realizó a Galicia a finales de la semana pasada.

### EL MINISTERIO DE CULTURA CERRARA EL COLEGIO CARDENAL CISNEROS

Madrid (Logos). — El Colegio Cardenal Cisneros dejará de impartir enseñanzas universitarias y desaparecerá como tal Centro académico al finalizar el próximo curso 81-82 según ha podido saber «Logos» de fuentes oficiales. El Ministerio de Cultura de quien depende directamente el citado colegio, ya ha comunicado esta decisión al Ministerio de Educación.

Esta medida supone el último paso por parte del Ministerio de Cultura, relacionado con la operación que inició hace dos meses para desprenderse de aquellos centros docentes que heredó en su día como consecuencia de la desaparición de la Secretaría General del Movimiento. El director general de Servicios de Cultura, Tomás Gómez Ortiz confirmó a «Logos» que la causa principal de esta actuación ministerial es dejar aquellas actividades que no corresponden a su competencia, «ya que la faceta docente atañe solamente al Ministerio de Educación».

## Sufre un accidente el hijo del teniente coronel Tejero

El Ferrol. — Antonio Tejero Díez, de 21 años, hijo del teniente coronel de la Guardia Civil, Tejero Molina, sufrió un accidente de circulación el pasado domingo en esta ciudad, informa «La Voz de Galicia».

Según este periódico, el accidente ocurrió cuando el vehículo conducido por Baltasar Cordero sobrepasó el cruce sin respetar la señal de «stop» y chocó con el vehículo conducido por Antonio Tejero Díez, que se alojó en el cuartel de la Guardia Civil de esta plaza.

Ambos vehículos sufrieron desperfectos, pero —según la misma versión— sus conductores llegaron a un acuerdo y no presentaron denuncias, aunque el infractor hubo de pagar una multa de cinco mil pesetas.

# EN POCAS LINEAS

EL AYUNTAMIENTO DE CADIZ GANA EL RECURSO INTERPUESTO CONTRA EL GOBIERNO CIVIL. — Cádiz (Efe). — En la Comisión municipal permanente se ha dado cuenta de la sentencia acerca del recurso interpuesto contra el Gobierno civil, sobre la suspensión de acuerdo del Ayuntamiento de Cádiz. El entonces gobernador civil suspendió el nombramiento del concejal Juan José Gelos Tudela, como presidente de la Comisión informativa de personal, argumentando que dicho concejal no era miembro de la Comisión municipal permanente y que por tanto, al no ser teniente de alcalde, no podía ser nombrado presidente de la mencionada Comisión. La sentencia pronunciada por la sala de lo Contencioso administrativo, de la Audiencia Territorial de Sevilla, estima ahora no ajustado a derecho el acuerdo del gobernador civil de Cádiz, levantando la suspensión decretada por el mismo del acuerdo del Ayuntamiento gaditano. En uno de los considerandos de dicha sentencia se manifiesta, que el acuerdo suspendido por el gobernador civil, es de exclusiva competencia municipal.

LA INESTABILIDAD DE LAS MONEDAS GENERA INCERTIDUMBRE EN EL MERCADO FINANCIERO MUNDIAL. — Barcelona (Logos). — «Las condiciones crediticias no se endurecieron apreciablemente el pasado año», según el último informe de la Banca Mas Sardá. Esto es especialmente significativo por cuanto este no endurecimiento ha tenido lugar a pesar de la aparición de una serie de riesgos crecientes, tales como la fuerte deuda exterior de los países en vías de desarrollo y los problemas derivados de la crisis polaca. «Los mercados financieros internacionales —sigue diciendo el informe de la Mas Sardá— continúan jugando un papel importante en el reciclaje de fondos preciso para cubrir las necesidades internas de capital así como las derivadas de los crecientes déficits de las balanzas de pagos». Los elevados tipos de interés y la inestabilidad de las monedas —básicamente el dólar y el marco alemán— constituyen un elemento de incertidumbre.

FORMADO UN COLECTIVO QUE AGRUPA A MAS DE DOS MILLONES DE PERSONAS. — Madrid (Logos). — Más de dos millones de personas se han agrupado en torno a un colectivo que pretende ejercer la defensa y promoción de la familia española, así como fomentar y recabar de los poderes públicos la puesta en marcha de una auténtica política familiar para la década de los ochenta, según informaron fuentes de la Unión Cívica Nacional de Amas de Hogar. A la reunión en la que se acordó la creación de este colectivo, asistieron representantes de Acción Familiar (AFA), Unión Cívica Nacional de Amas de Hogar de España (UNAE), Federación Nacional de Familias Numerosas, Federación Nacional de la Defensa de la Vida Humana y la Agrupación de Amas del Hogar de Barcelona y provincia.

HACIENDA HA COBRADO TRES VECES MAS EN CONTRIBUCION URBANA. — Zaragoza (Logos). — Entre cien y doscientos millones de pesetas se calcula que Hacienda ha cobrado de más a los zaragozanos en el recibo de contribución urbana. Este error ha sido detectado por especialistas de la asociación de vecinos del barrio de La Paz, que ayudaron a rellenar la declaración de Hacienda. Se ha empleado un coeficiente erróneo que eleva al recibo hasta tres veces más de lo normal, de tal forma que, vecinos que sólo tendrían que pagar por este concepto mil pesetas, pagan hasta cerca de cuatro mil. El asunto ha sido comunicado al delegado de Hacienda, quien ha reconocido el error, pero por haberse pasado ya los quince días legales para poder reclamar, anuncia que no se puede hacer nada al respecto, y que en todo caso el tema pasaría a las Cámaras urbanas. Las Asociaciones de vecinos piden que se devuelva dicho dinero, bien en efectivo o bien descontándolo en los próximos recibos.

LAS PULGAS INVADEN EL SERVICIO DE RADIOLOGIA DEL HOSPITAL DE MALAGA. — Málaga (Efe). — El servicio de radiología del Hospital Civil provincial de Málaga ha sido invadido por una legión de pulgas que, al parecer, habían anidado por el falso techo y se han esparcido después por las distintas dependencias del servicio. Esta inesperada invasión de insectos ha obligado a que el Servicio de Radiología haya sido cerrado al público para realizar en él una operación de fumigación que, al parecer, todavía no ha dado un resultado totalmente satisfactorio.

HALLAN UNA CASA ROMANA Y PARTE DE UNA NECROPOLIS MEDIEVAL EN LOGROÑO. — «Logroño (Efe). — Una casa romana con numerosos restos de cerámica y otros objetos de hierro y bronce de la época, así como parte de una necrópolis medieval, destacan entre los hallazgos de las excavaciones arqueológicas hechas en el barrio logroñés de Varea, que hoy han concluido. Los intereses de una constructora que se acoge al plan parcial aprobado para dicha zona se han visto afectados por las excavaciones, hasta el punto de que ha tenido que intervenir la Subdirección general de Arqueología ordenando la detención de las citadas obras y el estudio detallado de las posibilidades que ofrecen dichos yacimientos».

# El carnet de conducir se podrá obtener a los 16 años, desde ahora

## Se impondrán multas de hasta 15.000 pesetas por exceso de velocidad

### Modificación del Código de Circulación

Madrid (Logos). — Hoy publica el «BOE» un real decreto por el que se modifican 50 artículos del Código de la Circulación y los anexos 1, 2 y 5.

La modificación se debe, según el decreto, a «exigencias de adaptación a reglamentaciones internacionales concretas que imponen diversas rectificaciones

de detalle en determinados artículos».

Entre otras cosas, se ha modificado la cuantía de las multas. Se pueden pagar hasta 15.000 pesetas por exceso de velocidad, y 20.000 pesetas por exceso de carga. La multa más alta es de 20.000 pesetas.

Los conductores y viajeros de motocicletas de cilindrada superior a 125 c.c. deberán llevar siempre casco y los de cilindrada inferior, sólo lo deberán llevar en vías interurbanas.

Se establece asimismo un permiso especial de aprendizaje para no tener que matricularse en autoescuelas para sacar el permiso de conducción. A partir de ahora se podrá sacar el permiso de conducir al haber cumplido los 16 años.

También se han modificado las velocidades máximas que, para motocicletas y turismos será, en autopista, de 120 kilómetros por hora; para camiones y autobuses será de 100 kilómetros por hora.

Una serie de artículos han modificado su redacción para adaptar las señalizaciones de vehículos al Código internacional. Estos artículos fijan los colores y situaciones de las distintas señales (frenado, alumbrado, etc., para turismos, camiones, autobuses, maquinaria agrícola, etc.).

### NUEVAS NORMAS PARA TRANSPORTE DE MERCANCIAS PELIGROSAS

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un real decreto que contiene una nueva normativa sobre el transporte de mercancías peligrosas por carretera, quedando derogado el que ha estado vigente hasta la actualidad.

En este real decreto se contempla que las instalaciones de carga deberán estar provistas de, al menos, un dispositivo, que permita descargar con seguridad el exceso de materia cargada y también se exige un sistema de alarma que avise cuando se haya llegado al máximo de carga admisible.

Asimismo se detallan las condiciones en que deben de realizarse la carga y descarga, dependiendo del tipo de materia que se vaya a transportar.

# RENFE, LA EMPRESA CON MAYORES PERDIDAS

LAS DIEZ CON MAYOR NUMERO DE EMPLEADOS NO HAN CREADO, EN CONJUNTO UN SOLO PUESTO DE TRABAJO MAS

Madrid (Logos). — RENFE, Red Nacional de Ferrocarriles, ha sido la empresa española con mayores pérdidas durante el pasado ejercicio, según se pone de manifiesto en la clarificación elaborada por la revista «Nueva Empresa» en su último número de próxima aparición.

Tras RENFE, que ha sufrido unas pérdidas de 64.431 millones de pesetas, se encuentra en segundo lugar Seat, con 20.544 millones de pérdida; a continuación Hunosa, con más de dieciocho mil millones; Ensidesa, con 15.625; Altos Hornos de Vizcaya, 10.943; Enasa, 10.331; Astilleros Españoles, con 10.000; Transportes de Barcelona, 9.914; Iberia, 6.683, y en décimo lugar, la empresa Talbot, con unas pérdidas de 4.382 millones de pesetas.

Se ha de destacar en esta relación que únicamente Talbot y Transportes de Barcelona son empresas privadas, y que Altos Hornos de Vizcaya es empresa mixta. Asimismo, se observa que los cuatro primeros puestos corresponden a empre-

sas públicas.

Por otra parte, en la relación de las diez empresas con mayor número de empleados, la citada revista señala que el primer lugar corresponde a la Compañía Telefónica Nacional, que cuenta con una plantilla de 70.938 empleados; le siguen a distancia, Rumasa, con 38.500; Seat, 31.622; Ensidesa, 25.692; Iberia, 23.654; Hunosa, 22.150; Renault, 22.027; El Corte Inglés, con 20.750 y Astilleros Españoles, con 20.417.

El empleo, según esta relación, es uno de los factores que no permiten hacer una lectura excesivamente optimista de los datos de 1980. Así, Rumasa contaba con 40.000 trabajadores en 1979 y, en la actualidad informan que su plantilla es de 38.500 personas. Por tanto la diferencia en más de 1.900 empleados de los que mantienen las diez primeras empresas del país sobre 1979 queda prácticamente anulada. Por tanto, las diez empresas que mantienen mayor número de empleados no han creado, en conjunto, un solo puesto de trabajo más.

# Modificadas las condiciones del «Menú de la casa»

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden por la que se modifican las condiciones del «menú de la casa» de los restaurantes.

Las modificaciones se refieren a que los restaurantes clasificados con uno, dos o tres tenedores deberán ofrecer al público al menos un menú de la casa en el que estén incluidos el pan, vino y postre, bajo un precio global.

Asimismo se dispone en la citada orden que en la carta del restaurante aparezca, de forma destacada y en recuadro, la existencia y precio del menú y en hoja aparte los platos que componen el mismo.

El precio del menú de la casa seguirá siendo el mismo, es decir el 80 por ciento del total resultante de la suma de los componentes principales del servicio según conste en la carta autorizada.



LOS SABADOS

REVISTA A TODO COLOR  
con  
Diario de Burgos

HOJA DE CALENDARIO

DIGNIDAD

Madrid (Colpisa). — Ya es hora de que reconozcamos todos que el problema vasco no va a ser compartido por ninguno de nuestros vecinos. Los franceses no quieren complicaciones con sus ciento cincuenta mil vasco-franceses, ni acaban de creerse que esto es una democracia, ni se van a tomar la molestia de comprobar nuestros progresos en el respeto a los derechos humanos, ni tienen curiosidad siquiera por saber hacia dónde vamos.

Todo es evidente, gobiernen los unos o gobiernen los otros. Y si así es sin que podamos impedirlo, bueno sería que ahí partiéramos, en todo caso, de la hipótesis de que Francia, nos está dando la espalda, en todo menos en aquello en lo que ha de ser nuestra contribución: el ingreso en la NATO.

Si así fuera, si diéramos por descontado que no va a existir en ningún caso cooperación francesa, quedaría por lo menos a salvo nuestra dignidad. Otra actividad distinta, la de creer por ejemplo que la izquierda de Mitterrand, va a moverse en unas coordenadas éticas más estrictas, es, está siendo, una absoluta puerilidad que nos convierte en el hazmerreír de Europa.

Pero también habría que dejar clara una cuestión: España no tiene obligación alguna de contribuir a «la defensa de Occidente» en vista de que nadie, absolutamente, ha acudido en socorro de su precario sistema democrático. Y quizá este nuevo planteamiento haga meditar a quien corresponda.

PEDRO VILLALAR

Futuro programa de Radiocadena Española dedicado a la Prensa

Dentro de la nueva programación que Radiocadena Española está elaborando de cara al otoño, figurará un espacio semanal de 30 minutos dedicado al mundo de la Prensa y la publicidad. En este espacio se abordará la problemática del mundo periodístico desde la perspectiva profesional, empresarial y comercial, sin olvidar los aspectos sociológicos que condicionan y conforman el fenómeno de la Prensa escrita.

Con este espacio, Radiocadena tratará de llegar a su audiencia el enriquecimiento que supone la pluralidad informativa, así como la importancia cultural de la Prensa en el seno de las sociedades en que se desenvuelve.

Por otro lado, el hecho publicitario, tan íntimamente ligado al universo de la comunicación, será igualmente objeto de estudio y divulgación a través de entrevistas, estudios de campaña y acercamiento al tema de la ética anunciadora.

VICTIMA NUMERO 73 EN MADRID POR CONSUMO DE ACEITE ADULTERADO

Son ya 185 las querellas presentadas por perjudicados por la neumonía tóxica

Madrid (Efe). — El proceso tóxico por consumo de aceite adulterado se ha cobrado una nueva víctima en Madrid —una mujer de 31 años—, que hace el número 73 de los fallecidos, según datos del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social referidos a las últimas veinticuatro horas.

En los distintos centros hospitalarios de Madrid se han producido 29 ingresos y 16 reingresos, así como 41 altas.

Por lo que a provincias se refiere, hubo 15 ingresos y 24 altas, más 6 altas de reingresados. El total de personas actualmente hospitalizadas asciende a 1.360.

ADMITIDAS OTRAS 136 QUERELLAS PRESENTADAS POR PERJUDICADOS POR LA NEUMONIA TOXICA

Madrid (Efe). — Ha sido presentado en el Juzgado de Instrucción número dos de la Audiencia Nacional un es-

crito de querrela a nombre de 136 perjudicados de la neumonía tóxica. Con este escrito el número de querellas, formalizadas bajo la dirección de Antonio García Pablos, son ya 185 y continúan otorgándose poderes especiales, lo que da lugar al ejercicio de acciones por un mayor número de perjudicados.

EL DEPARTAMENTO DE SANIDAD DEL GOBIERNO VASCO DETECTA PRODUCTOS TOXICOS EN ACEITES ETIQUETADOS

Vitoria (Efe). — El Departamento de Sanidad y Seguridad Social del Gobierno Vasco ha detectado productos tóxicos en los aceites de las marcas "Pocho" y "Prosol" de la empresa "Producción y Consumo" y los de la empresa "Luis Beamonte Magaña" a pesar de estar etiquetados y precintados. Asimismo, se han detectado productos tóxicos en los aceites de la empresa "Oleícola Toledana", antes denominados "Aceites Muro" de la localidad toledana de Ce-bolla, por lo que no deben consumirse por constituir un peligro para la salud.

De estas marcas existen partidas distribuidas en algunos comercios de la comunidad autónoma, por lo que el Gobierno Vasco pide que todo comerciante que posea este tipo de aceites debe de comunicarlo a las

direcciones de Salud o los Ayuntamientos respectivos y retirarlos de la venta al público.

COLEGIO PARA NIÑOS SUPERDOTADOS EN SEVILLA

Sevilla (Logos). — El próximo mes de Septiembre, según publica «El Correo de Andalucía», empezará a funcionar en Ginés, pueblo cercano a la capital, un colegio para niños superdotados, instituido y patrocinado por la institución conocida por «Supraxia», que es una entidad jurídica de carácter internacional que todavía no es conocida en España.

Según Mario Julio Gamba, responsable de la citada institución, para entrar en este Colegio hay que reunir tres requisitos: desarrollo armónico de la personalidad; buen rendimiento escolar y que los padres se interesen por una educación altamente evolucionada. Más adelante dice el citado reportaje que el precio será de 12.000 pesetas por mes, y una cuota de ingreso de 100.000 pesetas.

El citado Colegio está instalado en una gran extensión de terreno a las afueras de la citada población de Ginés, con capacidad para 240 alumnos.

AGRICULTOR:

Dinero en mano

Ahora que ha recogido su cosecha, venga al Banco Central más cercano y cámbienos sus negociables del SENPA por dinero efectivo.

Sin ningún recargo. Así usted puede disfrutar inmediatamente del rendimiento de su trabajo.

Y si quiere invertir, desde ese momento le ofrecemos la mejor solución. La más rentable. Para que saque más provecho a sus ahorros.



BANCO CENTRAL Su banco amigo



MERCEDES SAMPIETRO, PREMIO DE INTERPRETACION FEMENINA EN EL FESTIVAL DE MOSCU

Moscú (Efe). — Los rumores eran cada vez más insistentes pero ella no les hizo mucho caso y ahora es mucho más agradable para Mercedes Sampietro la sorpresa de haber ganado el gran premio de Interpretación femenina del duodécimo Festival Internacional de Cine de Moscú.

A pesar de las activas gestiones de la realizadora del filme —«Gary Cooper, que estás en los cielos»— para localizar y avisar a Mercedes, es muy difícil que ésta se halle presente en la entrega de galardones, que esta tarde se hará en el Gran Palacio del Festival por lo que la directora, Pilar Miró, tendrá la satisfacción de recibir el premio para quien en la película la interpretaba a ella.

Cinta autobiográfica, «Gary Cooper, que estás en los cielos», resarcó a la Miró de pruebas amargas con otro de sus filmes —«El crimen de Cuenca»— que, entre otras cosas, no obtuvo ningún premio en el Festival de Berlín, al que fue presentado.

La Prensa soviética y los «mentideros» del festival elogiaron sin reservas la actuación de la Sampietro, que salvó las discrepancias que la película encontró en los asistentes. Este premio, por otra parte, es uno de los más justos concedidos en este festival.

Le costó catorce horas de liberaciones a los doce jurados discernir los premios. Dirigidos por el soviético Stanislav Rostovski y con la presencia en él del español Juan Antonio Bardem y el brasileño Nelson Santos Pereira, los calificadores del apartado largometrajes emitieron un fallo desigual en el que algunas películas no reúnen méritos para el premio.

Así la soviético-franco-sul-

za «Teherán 43» debe más su galardón a celebrarse aquí el festival, a la presencia de Alain Delón en ella y al tema de la cinta (conspiración nazi para asesinar a los jefes de Estado aliados durante la guerra mundial) que a sus escasos méritos filmicos.

La soviética Natalia Belojostikova se llevó por su parte el segundo gran premio de Interpretación por su correcta labor en esta película. Sorprende en cambio que películas como la rumana «La pálida sonrisa del dolor» haya quedado «Con las manos vacías».

El cine brasileño, con su película «El hombre exhausto», se llevó la «Palma» del cine latinoamericano al obtener una de las tres medallas de oro, mientras que la representación argentina y mejicana decepcionaron y la peruana no obtuvo la mención a que se había hecho acreedora.

TOROS

Sevilla (Logos). — El becerrista de nueve años, Pedro José Galán tiene completamente en conmoción a todo el tinglado taurino del Sur de España. Este chico de nueve años, va a debutar el próximo domingo en el Puerto de Santa Amría y la noticia es que va a cobrar por esta corrida como una firma de postín de los toros 750.000 pesetas. El padre que es quien lleva al niño, es de Jerez y se permite el lujo además de escoger los toros, como hacen los figuras, e limitando a éstar casi siempre son de los ganaderías preferidas por los grandes nombres del toreo, Núñez, Juan Pedro Domecq, etc., etc.

# LOS SOCIALISTAS VASCOS CONDENAN LOS ATENTADOS CONTRA «IBERDUERO»

## Seria advertencia de empresarios guipuzcoanos preocupados por la repercusión de esos destrozos

### Súbdito francés, herido en un enfrentamiento con fuerzas de la Benemérita, en Gerona

Gerona (Logos). — A las 7,30 horas de hoy, cuando una patrulla de la Guardia Civil procedía a identificar a un individuo que se hallaba en el interior de un vehículo aparcado en la urbanización «Almadra», éste extrajo un revólver «Armedius», calibre 22, que portaba en una sobaquera y efectuó un disparo contra la Fuerza, emprendiendo seguidamente la huida.

Repelida la agresión, el coche se detuvo unos metros más adelante, pudiendo ser detenido su ocupante, que resultó ser el súbdito francés Jean Paul Rigot, de 34 años, natural de Carcassonne, el cual había resultado herido. En el interior del vehículo se encontró, además del revólver, un cuchillo de monte de grandes dimensiones. El herido fue trasladado a la clínica «Cataluña» de Figueras, desde donde fue evacuado a la Residencia de la Seguridad Social de Gerona y más tarde a la Residencia «Francisco Franco» del Valle de Bron, de Barcelona, ignorándose hasta el momento las heridas que sufre y el carácter de las mismas.

#### ESTALLA UN ARTEFACTO

La Laguna (Santa Cruz de Tenerife). — Un artefacto estalló la pasada madrugada en uno de los laterales de la casa de un capitán de la Guardia Civil en la ciudad de La Laguna (Tenerife) sin que se produjeran desgracias personales, pero sí daños materiales.

El Gobierno Civil informó hoy en una nota que la explosión se produjo hacia las cero horas en la casa del capitán de la Guardia Civil, Antonio Sosa MI-

randa, con destino en la 101 Comandancia del Cuerpo de Santa Cruz de Tenerife.

La explosión, que produjo la alarma en diversos barrios de La Laguna, causó rotura de cristales y otros desperfectos en un radio de acción de unos 50 metros.

Se desconoce por ahora el autor o autores del hecho.

#### DETENCIONES EN VIZCAYA

Bilbao (Logos). — José Ignacio Ruiz Bicandi, fue detenido en su domicilio de Galdácano por varios funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, habiéndosele aplicado la ley antiterrorista.

El teniente de alcalde del Ayuntamiento del referido Municipio se ha interesado por el detenido, sin que se haya podido hacer nada por él.

Por otro lado, fueron detenidos en la Jefatura Superior de Policía y en el cuartel de la Guardia Civil de esta capital varias personas, a las cuales, asimismo, se les ha aplicado la ley antiterrorista.

#### TIROTEOS EN ARANJUEZ

Madrid (Efe). — Dos bares propiedad de un militante y de un simpatizante de Fuerza Nueva, respectivamente, fueron tiroteados esta madrugada, según ha dicho a «Efe» el delegado comarcal de dicho partido.

El hecho ocurrió sobre las cinco de la mañana, y, según las mismas fuentes, el bar-hostal «La Salmantina» recibió dos impactos de bala de rifle del calibre 22, mientras que el bar «Regio» resultó alcanzado por un disparo.

Los impactos afectaron a las fachadas de ambos locales, así como al coche del propietario del bar-hostal. Por todo ello, Fuerza Nueva ha presentado la correspondiente denuncia en la Comisaría de Aranjuez.

#### POSIBLE TRASLADO DE ETARRAS

Madrid (Logos). — Para el próximo viernes se espera un traslado de los presos de ETA que se encuentran internados en Carabanchel a la prisión de Puerto de Santa María (Cádiz), según se comenta insistentemente entre los familiares de los presos y entre sus abogados.

Esta noticia no ha podido ser confirmada oficialmente en la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, ya que todos los contactos realizados por «Logos» en fuentes de la citada Dirección General han resultado infructuosos.

#### ADVERTENCIA

San Sebastián (Efe). — La Asociación de Empresarios de Guipúzcoa (ADEGUI) ha advertido que las graves repercusiones que para Guipúzcoa pueden tener los últimos atentados llevados a cabo contra instalaciones de «Iberduero» en esta provincia.

«ADEGUI» señala en un comunicado que como consecuencia de tales atentados, y muy especialmente el perpetrado el pasado día 11 en la subestación de Hernani, ha quedado seriamente dañada la infraestructura del suministro eléctrico y ha dejado en situación precaria la posibilidad de abastecer, en toda su amplitud, la totalidad del consumo eléctrico de Guipúzcoa durante los próximos meses.

Áreas importantes de la provincia —añade— están afectadas por esta situación.

#### LOS SOCIALISTAS VASCOS CONDENAN LOS ATENTADOS

San Sebastián (Logos). — El tercer Congreso del partido socialista de Euskadi-PSOE se reunirá los días 12, 13 y 14 de Febrero de 1982. Así lo ha decidido el Comité nacional de este partido tras una reunión mantenida en San Sebastián.

En la citada reunión se acordó igualmente condenar los últimos atentados perpetrados en Guipúzcoa contra instalaciones de «berduero», así como la situación de violencia en el País Vasco.

#### PROPAGANDISTAS DE «ETA»

Rentería (Guipúzcoa) (Efe). — Tres encapuchados, han colocado una pancarta con el anagrama de ETA, pocos minutos antes de que el alcalde, disparase el cohete anunciador de las fiestas patronales.

El hecho tuvo lugar hacia las siete de esta tarde y los encapuchados, después de colocar la pancarta, arrojaron octavillas de «Zuzen» (Órgano Informativo de ETA) y se dieron a la fuga.

Anteriormente, habían sido colocadas varias, en diferentes partes del pueblo, contrarias a las extradiciones, a las centrales nucleares y otra, con las fotografías de los vecinos de Rentería, actualmente encarcelados, por su presunta relación con «ETA-M».

A las siete y cuarto, y después de que se hubiese retirado la pancarta con el anagrama de ETA, el alcalde de la población citada, Sabino Olaizola, de Herri Batasuna, disparó dos cohetes, que inauguraron las fiestas patronales.

# OBIANG NGUEMA HACE BALANCE DE LAS RELACIONES HISPANO - GUINEANAS

## Muy positiva, pero lenta

Malabo (Efe). — El presidente Teodoro Obiang valora positivamente el resultado de la acción de España en Guinea Ecuatorial, pero se lamenta de la lentitud de Madrid en el cumplimiento de los compromisos adquiridos después del 3 de Agosto de 1979 con su ex-colonia.

Obiang Nguema se expresa así en unas declaraciones a la agencia «Efe», en vísperas del segundo aniversario del golpe de Estado militar que derrocó a Macías y una semana después de la fallida visita de la misión parlamentaria española a Malabo, esperada con interés en las altas instancias guineanas.

«La cooperación hispano-guineana en estos dos años ha sido muy útil y en algunas áreas, como educación, decisiva. Sin embargo, quedan pendientes de cumplimiento importantes compromisos de España en sectores básicos como el de la alimentación», dice el jefe del Estado guineano.

# «No tengo ganas de hacer declaraciones» (Felipe González, al salir de la Moncloa)

## Los diputados ucedistas de Segovia, están dispuestos a abandonar el partido

(Viene de primera página)

según ha sabido «Efe». En relación con la entrevista celebrada con el ministro de Administración Territorial «Efe» ha podido saber que los centristas de Segovia no han aceptado su propuesta, para que se integren en la comunidad autónoma de Castilla-León, ya que preconizan la autonomía uniprovincial.

Al parecer, la entrevista con Martín Villa y el secretario de Política Territorial de UCD, Reol Tejada, ha sido tensa.

#### AMENAZAN CON ABANDONAR EL PARTIDO

Madrid (Efe). — Diputados generales y provinciales de UCD de Segovia, abandonarán el partido centrista de no haber acuerdo con el Gobierno en la autonomía segoviana, según ha podido constatar «Efe» de fuentes solventes.

«La Diputación defenderá con la mayor contendencia los intereses de Segovia y la voluntad de los segovianos que hoy por hoy es la autonomía uniprovincial», ha declarado a «Efe» el presidente de la Diputación y diputado centrista por Segovia Rafael de las Heras.

«Los planteamientos de UCD y del Gobierno —continuó el señor De las Heras— es que Segovia «deberá» incorporarse a Castilla-León».

Tras manifestar que la reunión de esta mañana se desarrolló en términos y situación de tensión, el presidente de la Diputación provincial señaló a «Efe» que «hemos intentado esta tarde ver al presidente del partido a fin de aclarar la situación, pero —subrayó— no ha sido posible recibirnos, según nos ha comunicado el secretario general Rafael Calvo».

#### «PACTO FASCISTA»

Madrid (Efe). — Según ha podido saber «Efe», el comité de disciplina nacional de UCD está estudiando un expediente contra el diputado centrista por Segovia, Carlos Gila.

El motivo de este expediente radica en unas declaraciones de dicho diputado en las que calificaba el intento de pacto autonómico entre el Gobierno y el resto de los partidos mayoritarios como de «pacto fascista».

«AP» INSISTE EN LA REFORMA DEL TITULO OCTAVO DE LA CONSTITUCION Madrid (Efe). — Alianza Popular mantiene ciertas discrepancias sobre las conversaciones autonómicas que «deben ser aclaradas antes de llegar a cualquier tipo

de compromiso», según un comunicado de este partido, tras la reunión que celebró su Comité ejecutivo. AP, sigue el comunicado, se reafirma en su postura de reforma del título octavo de la Constitución como la mejor manera de resolver este problema.

# Según ciertas extrañas «filtraciones», Armstrong y Aldrig fueron observados en la Luna por alguien que estaba allí

(Viene de primera página)

lación lunar» según palabras textuales de Aldrin a su «compadre» Armstrong.

#### «ESTOS TIPOS SON ENORMES»

Cuando los dos astronautas se afanaban en la toma de imágenes, recolección de piedras, instalaciones de aparatos científicos, de la bandera de los Estados Unidos y de la famosa placa conmemorativa, Armstrong y Aldrin descubrieron «algo» sobre la supuesta solitaria superficie de la Luna, y se comunicaron de inmediato con el centro de control de Houston. La conversación entre la Luna y la Tierra —grabada casi en su totalidad— permanece oficialmente bajo secreto. He aquí el texto de la «filtración»:

...¿Qué fue?... ¿Qué diablos fue? Esto es lo único que queríamos saber.

Estos tipos son enormes, señor... dice una voz sumamente agitada. Son enormes.

No, no... es el campo de distorsión. Oh, Santo Cielo. Ustedes no lo creerían.

—¿Qué les sucede a ustedes? —pregunta Houston—. ¿Qué demonios les sucede?

—Están bajo la superficie, contestan los astronautas.

—¿Qué funciona mal? (palabras confusas). Control está ll-

mando a «Apolo 11». —Roger, Roger (en términos aeronáuticos, esta expresión quiere decir «Correcto, «está bien»).

—Estamos aquí bien —añadieron más calmados—, pero hemos descubierto algunos visitantes. Sí, han estado aquí durante cierto tiempo, a juzgar por sus instalaciones. Misión central habla. Refuta el primer mensaje.

—Les estoy diciendo que aquí hay otras naves espaciales. Están al lado de las otras, en fila, del lado más alejado del borde del cráter...

—Repita, repita... —Examinaremos la órbita... queremos volver a casa...

—En 625 y un quinto. El reloj automático está puesto. Las manos me tiemblan de tal manera que no puedo...

—¿Filmar? —Interrumpe una voz desde Houston.

—¡Demonios! Es así. Las condenadas cámaras están funcionando más aquí arriba...

—Ustedes, muchachos, ¿consiguieron algo?

—No tenemos más películas ahora, —las voces adquieren tonos de desesperación—. Tenemos tres tomas de los «ovnis» o lo que fuera. Pueden haber velado la película.

—Misión control. Es la misión control. ¿Están ustedes por partir? Repito. ¿Están ustedes por partir? ¿Qué significa el alboroto? ¿Qué dicen de «ovnis»? Explique.

—Están posados aquí. Están en la Luna, observándonos.

—Obtengan fotos. Todas las fotos posibles de los «ovnis». ¿Están ustedes filmando?

—Sí, los espejos están todos en su lugar, pero esos seres pueden venir mañana y llevarse los. Cualquiera que sea su forma, eso eran naves espaciales. No hay dudas.

#### JOSE ANTONIO SILVA, TESTIGO DE EXCEPCION

La «filtración» de la NASA me fue confirmada, en parte, por el popular presentador de TVE y comandante de «Aviaco», José Antonio Silva, que precisamente, se encontraba presente en la estación espacial de seguimiento de Madrid en aquel histórico día.

En aquellos tiempos, las instalaciones eran manejadas y dirigidas, casi en su totalidad, por norteamericanos. «De pronto —me explicó Silva— uno de los astronautas, creo recordar que se trataba de Armstrong, empezó a hablar con gran excitación. Y escuché que decía: «Un momento, un momento». Algo estaba pasando en la superficie lunar. Cuando traté de escuchar, los responsables de la sala nos «invitaron» a salir del lugar.

Como vemos, no todo está claro en las expediciones del hombre al espacio.

J. J. BENITEZ

### — GUIA PROFESIONAL —

**L. MATA DIEGO**  
**PODOLOGO**  
 Ortopedia del pie  
 Avda. del Cid, 46, 1.º  
 De 12 a 2 y de 4,30 a 6  
 Teléfono: 22 72 97

**A. ARROYO VECILLA**  
 Otorrinolaringólogo  
 Medicina y Cirugía de Oídos, Nariz y Garganta.  
 Plaza de España, 2  
 Teléfono 23 31 71  
 (Previs cita)

**I. LOPEZ SAIZ**  
 Neuro Psiquiatría  
 Consulta, de 12,30 a 2  
 Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.º  
 Teléfono: 20 34 78

**V. Ojeda Carcedo**  
 APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA  
 Análisis clínicos.  
 Rayos X  
 Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
 Vitoria, 20-2.º  
 Telfs.: 203667 y 218966

## Augusto Alguero premiado en Rostock

Madrid (Efe). — El compositor español Augusto Alguero ha regresado de Rostock, Alemania del Este, donde, en un festival de la canción dedicado al tema «El hombre y el mar», obtuvo el premio a la mejor canción occidental y también el premio al mejor arreglo.

En competición con veinte países, Alguero triunfó con su canción «Hombre de mar» que interpretó el cantante Juan Sebastián.



# «Mundovisión» transmitió el mensaje papal al Congreso Eucarístico de Lourdes

Roma (Efe). — Gracias a la televisión italiana, millones de personas han podido ver y escuchar hoy al Papa Juan Pablo II «de cerca», durante tres cuartos de hora, por primera vez desde el atentado del 13 de Mayo.

La televisión italiana (RAI) ha tenido que realizar para ello un enlace directo en «Eurovisión» a partir de las 16 horas (Italia y España) con cadenas de televisión de Francia, Irlanda y Países Bajos y más tarde en «Mundovisión», con países de otros continentes, especialmente de Iberoamérica.

El mensaje del Pontífice, pronunciado en francés, ha estado dirigido a las personas participantes en el Congreso Eucarístico internacional que se está celebrando en el santuario mariano de Lourdes (Francia).

El Papa escribió el texto de este mensaje, y de la breve alocución que siguió, dirigida especialmente a los enfermos, el 13 de Julio, y la «RAI» efectuó la grabación de imagen y sonido en el hospital «Gemelli» de Roma a primera hora de la tarde del sábado pasado.

El Papa ha aparecido sentado ante una mesa, con su habitual sotana blanca, el solideo y la cruz pectoral, y ha leído el texto con una voz firme, subrayando varias palabras con gestos de las manos, destacando otras con una notable elevación de la voz, y se ha levantado para impartir, de pie, la bendición apostólica.

Tras decir cuánto había deseado estar presente en Lourdes para la circunstancia, el Papa ha añadido: «Siento mucho no estar físicamente presente entre vosotros, pero la Providencia me invita a ofrecer este sacrificio, como otras muchas personas enfermas e impedidas».

Después, el Pontífice ha pronunciado una larga meditación sobre la sagrada Eucaristía y el tema del Congreso de Lourdes: «Jesucristo, pan partido para un mundo nuevo».

Juan Pablo II ha terminado con unas palabras dirigidas especialmente a los enfermos, impedidos y minusválidos, para resaltar que están unidos «en su propia carne a la Pasión de Cristo».

«Dios ha permitido —ha dicho el Papa— que sienta yo ahora en mi propia carne el sufrimiento y la debilidad, y por ello me siento muy cercano a todos vosotros».

## CONDENA EL HAMBRE Y LAS INJUSTICIAS

Lourdes (Francia) (Efe). — Dom Helder Cámara, arzobispo de Recife (Brasil), condenó hoy en Lourdes, durante el Congreso eucarístico internacional «el hambre y las injusticias en el mundo de hoy, que aplastan a dos tercios de la Humanidad». El lema del Congreso «Pan roto, pan compartido para un mundo nuevo», ha sido subrayado como «exigencias fundamentales», por Helder Cámara.

Dijo también: Necesitamos un mundo nuevo, en el que haya pan, comprensión y amor, y en el que el hombre participe del poder creador.

Evocando los peligros de la carrera armamentista, el arzobispo de Recife señaló que las armas dan a cada uno de los dos bloques «más de 60 veces lo que es necesario para hacer desaparecer toda la vida de la superficie del Globo».

## SE PIDE CADENA PERPETUA PARA ALI AGCA

Roma (Efe). — El fiscal Nícolo Amato pidió hoy la condena a «cadena perpetua» de Mehmet Ali Agca, el terrorista turco de 23 años que quiso asesinar al Papa en la tarde del 13 de Mayo, mientras el Pontífice saludaba a la multitud en la plaza de San Pedro.

La cadena perpetua es la máxima pena vigente en Italia, donde la condena a muerte quedó abolida y es la prevista por el Código penal para los que atentan contra

la persona del presidente de la República.

Al atentado contra el Papa Juan Pablo II, Ali Agca atentaba, desde el punto de vista penal, contra el jefe del Estado italiano, ya que los tratados de Letrán, de 1929, los que regulan las relaciones entre la Santa Sede y el Gobierno de Italia, equiparan los delitos contra el Papa a los cometidos contra el presidente de la República italiana.

Ali Agca decidió esta mañana no presentarse ante el Tribunal y así lo comunicó al presidente del mismo, desde la celda de seguridad que ocupa en la cárcel romana de Rebibbia.

## HOY SE DICTARA SENTENCIA

Roma (Efe). — El juicio contra Mehmet Ali Agca, el turco que intentó matar al Papa, concluirá mañana con un veredicto que se presume cumpla fundamentalmente las exigencias planteadas por el Ministerio fiscal.

El Ministerio fiscal ha pedido, además, doce años de reclusión por el resto de delitos cometidos, convertibles en doce meses de aislamiento diario.

Las deliberaciones del Tribunal, que no se piensa se prolonguen por mucho tiempo, comenzarán mañana, una vez que haya replicado el abogado defensor de oficio del acusado.

El abogado D'Ovidio, al hablar esta mañana con los periodistas, juzgó poco pro-

ductiva la tesis de Ali Agca de exigir ser pasado a la jurisdicción vaticana.

## LA SANTA SEDE SALE AL PASO DE UNAS AFIRMACIONES

Ciudad del Vaticano (Efe). La Santa Sede salió al paso hoy de las afirmaciones de algunos juristas y periodistas que haciéndose eco de la declaración hecha ayer por Ali Agca, opinaron que el autor del atentado al Papa Juan Pablo II debía ser juzgado por el Vaticano y no por un Tribunal italiano.

Por otra parte, una alta fuente vaticana confirmó a la agencia «Efe» que la Santa Sede delegó expresamente en la Justicia italiana la facultad de juzgar a Agca.

La cuestión se planteaba por el hecho de que el delito imputado a Agca fue cometido en territorio no italiano, por un súbdito no italiano y contra el jefe de un Estado soberano como lo es el de la Ciudad del Vaticano, sin olvidar que Agca fue detenido también en territorio vaticano.

Al respecto, un comunicado de la Santa Sede recordó hoy que «el artículo 22 del tratado de Letrán, que regula las relaciones entre el Estado italiano y el Estado vaticano, prevé que los delitos cometidos en la ciudad del Vaticano pueden, en todos los casos, ser sancionados penalmente por los órganos de la justicia italiana, a petición o por delegación de la Santa Sede».

# Oriente Medio: parece que Israel ha rechazado el alto el fuego propuesto por los Estados Unidos

## La OLP estudia un paquete de medidas presentadas por Waldheim

Beirut (Efe). — En el undécimo día de ofensiva, Israel se está empleando a fondo para acabar con las bases de guerrilleros palestinos en el Líbano. Israelíes y palestinos sostuvieron combates artilleros anoche, en el sector fronterizo; un portavoz palestino afirma que las poblaciones de Aichiyeh y Rihan han sido incendiadas por el fuego israelí, que luego se dirigió contra Gelia, Kharmak y Tiro.

A su vez, los palestinos han bombardeado zonas de Galilea, ocasionando un herido y cuantiosos daños materiales.

Tras una mañana de relativa tregua, volvieron los combates por la tarde. Los guerrilleros palestinos concentraron su ataque contra Galilea Occidental (Metulla, Kyriat-Shmona, etc.), mientras Israel bombardeó el castillo de Beaufort, Aichiyeh y Nabatiyeh, así como Tiro.

La escalada bélica dificulta la mediación del enviado especial norteamericano. Hoy, el consejo de ministros israelí debería haber dado una respuesta a la propuesta de alto el fuego unilateral, pero todo hace indicar que Israel ha rechazado esa petición. El Gobierno de Tel Aviv habría rechazado la propuesta de los Estados Unidos y habría exigido para terminar la violencia la expulsión de los guerrilleros palestinos de Líbano. Así lo ha notificado la Radio nacional de Israel al concluir el Consejo de ministros. La declaración final será transmitida esta tarde, a última hora, a Philip Habib.

La Administración Reagan resolvió anoche, por segunda vez, retrasar el envío de aviones F-15 a Israel.

Por su parte, la OLP analiza hoy las medidas tendentes a

grar un alto el fuego, que han sido elaboradas por el secretario general de la ONU y entregadas ayer a Yasser Arafat, por el comandante de los cascos azules en el Líbano. Se calcula que la OLP tomará una decisión en las próximas 24 horas.

Desde Damasco, el diario gubernamental sirio «Tishrin» ha dado a entender que el Ejército sirio podría emplazar misiles autopropulsados en otras partes del Líbano, incluso en la capital, tras los ataques lanzados por Israel en los últimos días. Y «Al Baath» órgano del partido en el poder, afirma que Siria desplazará al Líbano todo el armamento necesario para colaborar en la defensa de las fuerzas árabes allí estacionadas y de los pueblos libaneses y palestinos.

Simultáneamente, el delegado permanente del Líbano en las Naciones Unidas ha declarado que su país va a solicitar al Consejo de Seguridad la creación de un organismo internacional que estará encargado de poner fin a las agresiones militares israelíes.

En Karachi, el Consejo Mundial Islámico solicitó ayer la expulsión de Israel de la ONU, por su violación de la Carta de las Naciones Unidas. El Congreso Islámico ha reafirmado su solidaridad con libaneses y palestinos y pide a la ONU que actúe rápida y eficazmente para detener la agresión israelí. Ha propuesto igualmente la utilización del petróleo árabe como medida política contra Israel.

Finalmente, hay que reseñar una explosión habida esta tarde cerca de una oficina de la OLP en Beirut, y el

# TERMINA LA «CUMBRE» DE OTTAWA

## Reagan ha ganado la batalla de los tipos de interés, que seguirán condicionando la economía europea

Ottawa (Efe). — La declaración final de la cumbre de Ottawa anuncia que los tipos de interés permanecerán altos porque la lucha contra la inflación sigue siendo el eje de la política de las naciones occidentales industrializadas.

«La lucha simultánea contra la inflación y el desempleo sigue siendo el objetivo básico, y un crecimiento monetario pequeño y estable es fundamental para el logro de esta meta», dice la declaración. «Las tasas de interés juegan un importante papel en el control del crecimiento monetario, y es probable que permanezcan elevadas mientras existan temores inflacionistas».

La elevación de las tasas de interés en los Estados Unidos ha revalorizado espectacularmente el dólar, en la misma medida que ha devaluado las restantes monedas, creando graves problemas a las economías de los aliados europeos.

Los dirigentes europeos occidentales, sobre todo los de Francia y Alemania, han intentado convencer a Reagan de que modere los tipos de interés que aplican los Bancos norteamericanos. El titular de la Casa Blanca ha dicho que el Banco Central es el responsable de la política monetaria, y no el Gobierno, pero que tiene confianza en que las restricciones del dinero circulante den fruto a final de año y en que entonces bajen las tasas de interés.

Si las tasas de interés bancario son altas en uno de los

países que forman parte de la alianza occidental, las políticas de estabilización de los otros se ven afectadas por la influencia que esas tasas ejercen sobre los tipos de cambio», según los líderes reunidos en Ottawa. «Vamos a intentar minimizar la fluctuación de los tipos de interés y cambio, reducir los déficits comerciales y disminuir gastos», continúa el comunicado conjunto.

«Apoyamos los esfuerzos para promover el desarrollo, económico y social de los países en vías de desarrollo —continúa la declaración final de la cumbre de Ottawa— y al mismo tiempo opinamos que la Unión Soviética debería ayudar más al Tercer Mundo».

Los siete líderes participantes en la conferencia han puesto gran énfasis en el respeto al libre comercio y en la desaparición de todas las trabas que lo limitan.

El presidente francés ofreció anoche, antes de la declaración final, un programa de cinco puntos, de los que el más urgente es la lucha contra las fluctuaciones de los tipos de intereses bancarios; entre los prioritarios figura la potenciación del diálogo Norte-Sur, o las relaciones con el Tercer Mundo.

Por lo que se refiere a la

declaración política, los firmantes deploraron la escalada de violencia en Oriente Medio y han condenado el poderío militar soviético y transcriben la fórmula ya conocida: aumento de la propia defensa occidental y diálogo simultáneo con Moscú.

En la declaración final de Ottawa está contenida la condena expresa de la ocupación de Afganistán y hay una referencia a la conferencia de Madrid.

De los otros temas, relaciones Este-Oeste y energía, los firmantes de la declaración recogen algunas conclusiones concretas: apoyo a la energía nuclear como una de las alternativas energéticas.

Como dato anecdótico, un individuo que al parecer disfrutaba de libertad vigilada intentó penetrar en el castillo de Montebello, y logró franquear la primera barrera de seguridad, pero a continuación fue detenido y enviado a la cárcel.

En 1982, Francia será la sede de la octava edición de la «cumbre» que reúne a los dirigentes de los siete países más desarrollados de Occidente, al ser aceptada hoy la propuesta de Mitterrand en tal sentido.

# Un avión polaco secuestrado, aterrizó en Berlín Occidental

## Superada la crisis del Gobierno portugués

Varsovia (Efe). — Un avión de la compañía aérea polaca «LOT» ha sido secuestrado esta tarde y desviado a Berlín Occidental.

El avión, un Antonov 24 con 50 pasajeros a bordo, ha aterrizado en el aeropuerto militar norteamericano de Tempelhof.

Por otro lado, un día después de concluido el noveno congreso extraordinario del Partido Comunista representantes del Gobierno y de Solidaridad iniciaron negociaciones para evitar las huelgas anunciadas.

Ambos interlocutores no han podido llegar a un acuerdo so-

bre las demandas de los obreros portuarios del Báltico, ni sobre el conflicto interno en las líneas aéreas «Lot».

## SUSPENDIDA LA HUELGA DE LOS EMPLEADOS DE «LOT»

Varsovia (Efe). — Los empleados de «Lot» han acordado esta noche suspender el conflicto laboral previsto para el viernes.

## PORTUGAL: SUPERADA LA CRISIS DE GOBIERNO

Lisboa (Efe). — Alejado el fantasma de su dimisión, el Gobierno portugués se reúne hoy por vez primera después del veto del Consejo de la Revolución a los Bancos privados.

El primer ministro hizo anoche el último esfuerzo para mantener unido su equipo en una reunión con los nueve ministros socialdemócratas del Gobierno.

El titular de Asuntos Sociales, Macedo, confirmó esta mañana que Balsemao le había convencido para que retirara su petición de dimisión.

Fuentes oficiales dijeron por su parte que tanto el Partido Socialdemócrata (PSD) como el Centro Democrático Social (CSD), «estaban de acuerdo en que el Gobierno no debía dimitir».

# Dos camiones con frutas y hortalizas de España, volcados en Francia

Nîmes (Francia). — Tres toneladas de frutas y hortalizas, procedentes de España, han sido volcadas esta madrugada en la autopista francesa «A 9», en las cercanías de Remoulins, departamento de Gard.

Un grupo formado por un centenar de personas interceptó los dos camiones cargados con dichos productos agrícolas, dejándolos luego continuar el viaje en dirección al departamento de Vaucluse.

# LA VENEZOLANA IRENE SAEZ ES «MISS UNIVERSO 1981»

Nueva York (Efe). — La venezolana Irene Sáez Candé, de 19 años, estudiante de ingeniería civil, ha sido elegida «Miss Universo 1981» en el teatro «Minskoff» de Nueva York.

En el concurso participaron las representantes de setenta y seis países.

Las finalistas fueron, además de la ganadora, las representantes de Brasil, Canadá, Bélgica y Suecia.

## FIESTA EN VENEZUELA

Caracas (Efe). — No había terminado Bob Barker de decir que Irene Sáez era «Miss Universo 1981» cuando en este país estallaron los cohetes, sonaron las sirenas y todo se

transformó en una grandiosa fiesta.

La venezolana se perfiló triunfadora desde el mismo momento en que llegó a Nueva York para competir por el título.

Anoche, ochenta hermosas mujeres de todos los rincones del Mundo se dieron cita en el teatro Minskoff, en pleno centro de Broadway, para la retransmisión del concurso por televisión a más de 600 millones de espectadores.

Irene Sáez demostró una gran serenidad y en todas las pruebas exigidas por el concurso obtuvo la más alta votación, que fue seguida con entusiasmo por los venezolanos.

# Ha muerto la hija del presidente búlgaro

Viena (Efe). — Con la muerte de Ludmila Yivkova, presidenta del Comité de Arte y Cultura de Bulgaria, desaparece una de las personalidades más importantes de los países socialistas europeos en el terreno cultural. Ludmila Yivkova, hija del presidente búlgaro Todor Yivkov y miembro del Politburó desde 1979, falleció hoy a los 39 años tras una breve enfermedad, informó la agencia oficial búlgara «BTA». Yivkova, que dirigía la Cultura, la Ciencia y la Educación, se había convertido en una auténtica mecenas, promotora de múltiples actividades de fomento del Arte y la Cultura.

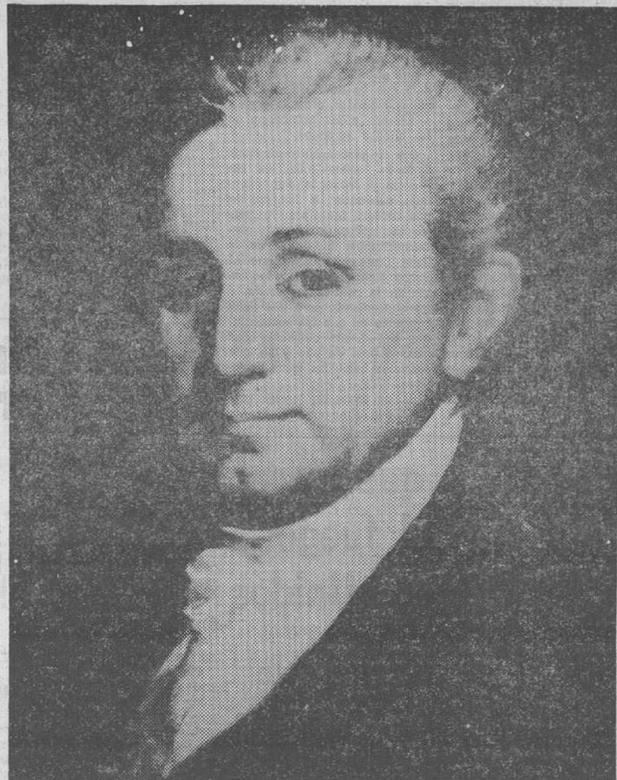
# SE CUMPLEN 150 AÑOS DE LA MUERTE DEL PRESIDENTE MONROE

## ■ Pronunció en una declaración la histórica frase «América para los americanos»

## ■ Por su honradez intachable, pudo decirse de él que «si su alma fuera puesta al revés, el Mundo no vería ni una mancha»

James Monroe nació el 28 de Abril de 1758. El 12 de Febrero de 1816, era elegido quinta presidente de los Estados Unidos. El 2 de Diciembre de 1823, en una declaración que hizo historia, pronunció la frase conocida por todos: «América, para los americanos».

Si una nación ha vivido en su desarrollo interior una auténtica epopeya de valor individual han sido los Estados Unidos de América, que se está de acuerdo o no con sus métodos colectivos y en su forma de enfocar el panorama internacional es otro cantar. Pero nadie podría negar lo que fue para miles y miles de familias su presencia, su asentamiento en tierras desconocidas sin ayuda ni posibilidades de ellas, sin médicos, ni ejército, sin caminos. Con los pieles rojas — los dueños morales del territorio — acobardando muchas noches sobre las casas de los colonos. Existieron asesinos, criminales, aventureros, idealistas y conquistadores; jueces y leguleyes; predicadores y políticos... Todo ello configuró el esquema de los actuales Estados Unidos, independizados de Gran Bretaña hace poco más de doscientos años.



Se cumplen 150 años de la muerte del presidente Monroe. — (Foto FIEL-EFE).

### EMBAJADOR EN FRANCIA

Para conocer a James Monroe, habría que perfilar lo que era la idea presidencial americana una vez que el mítico legendario George Washington tuvo que decir adiós a la milicia, a su presidencia política y posteriormente a la vida misma. El había ascendido al grado de coronel a James Monroe en la guerra de la independencia contra Inglaterra.

Aquel joven militar, virgiano, nieto de escoceses, lanzado a las alturas de la vida política nacional — en la medida en que se podía considerar nación a aquel incipiente conjunto de Estados — escalaba puestos en la vida pública.

Abogado, cuyo trabajo olvidó, miembro del Congreso, contra el matrimonio con Eliza y el Kortright, neoyorkina, con quien tuvo una hija, la única de su matrimonio. Monroe tuvo fama de honrado, tanto que la frase pronunciada por Jefferson, «si su alma fuera puesta al revés el Mundo no vería ni una mancha», ha quedado como la más fiel descripción de su persona.

En aquellos tiempos en que se intentaba dar una mayor potencia al gobierno federal, James Monroe, miembro del Congreso y luego gobernador de Virginia, fue embajador en Francia. Su llegada coincidió con la caída del abogadro Robespierre y la caótica situación del régimen revolucionario. Monroe tenía la misión de atraer a Francia, mientras que a sus espaldas el turbio juego de la política intentaba que los Estados Unidos pudieran tener nuevamente relaciones políticas y comerciales con Inglaterra, su antigua dueña.

### MAQUINACIONES POLITICAS

El apoyo a Paine, el hombre que componía los textos de «los derechos del hombre» en Francia — encarcelado por quienes lo proclamaban, curioso o no tan curioso hecho — la discreción o claridad de su discurso y las maquinaciones políticas a sus

espaldas hicieron que Monroe volviera a Estados Unidos y a su regreso acusó al Gobierno de aquella manera de proceder. Su misión no podía triunfar y la propia Francia se negó a aceptar al nuevo embajador, mientras España vendía la Luisiana a los palos y sin darse cuenta, los americanos tenían a Napoleón, dueño de Europa, también dueño de aquella provincia del continente porteamericano.

Se dice que, tanto en Europa como en América el siglo XIX, nació en 1815. Cronológicamente no será cierto, pero moralmente lo es. El presidente Madison había quedado, un tanto desacreditado por la guerra contra Inglaterra. En 1816, Monroe es elegido presidente de los Estados no pudo ser más espectacular y apiaudada.

Se creaban Industrias y se asentaba la agricultura; la esclavitud existía y nadie se atrevía a cortarla por miedo a un clima. Europa tenía dos naciones indiscutiblemente fuertes: Inglaterra por sus extensos virreinos americanos, y a Rusia no podía negarse su presencia, lejana, pero existente.

No era fácil el cometido, pero en aquel entonces lo político del dólar o el Plan Marshall eran solamente interiores. Norteamérica era un país rico. Solamente otro hombre mítico, el

indio Tecumseh, inquietó durante unos años. Después pudo el país, eliminados los pieles rojas de lo que hoy es Illinois y Kentucky, encarar con el futuro.

Los viajes a vapor en el Mississippi o el Hudson eran un hecho. Con aquel invento de Robert Fulton, el comercio se aceleró y pronto podría contarse con el ferrocarril para explotar la gigantesca riqueza natural de unos territorios, cuya extensión se asemejaba a Europa.

Esta fue siempre la idea principal de Monroe en sus ocho años de presidente — volvió a ser reelegido por gran mayoría —: Evitar la disgregación de la Unión, que unida, era una gran potencia, superior a Europa en la conjunción de hombres, ideales y posibilidades. Nada sencillo pero, a la larga, no imposible.

### APOGEO Y DECLIVE

James Monroe tenía tras él a John Quincy Adams como secretario de Estado y queda para la posteridad decidir quién fue de los dos el que más influyó en la famosa Declaración de Monroe, quizá instigada por el ex-presidente Jefferson, virgiano como él, y leída al Congreso. Eran sus dictámenes a favor de las naciones hispanoamericanas que desde 1811 se emancipaban de la Madre Patria. Monroe las defendió, reconoció su situación como legal y justa señalando que su nación «no interpondría en ninguna guerra entre potencias eu-

ropas, pero que no podría mostrarse indiferente a lo que sucediera en América... No interpondremos para arrebatar a las potencias europeas las colonias ya adquiridas pero toda intervención contra la independencia de las Repúblicas sudamericanas sería considerada por los Estados Unidos como enemiga».

El legendario Lafayette visitó Estados Unidos y tuvo incluso que ayudar económicamente a Monroe que, retirado de la presidencia y habiendo empleado su corta fortuna en su carrera, vio — increíble para nuestro siglo XX — que su nación le negaba una ayuda. Medio arruinado y minado su existencia por los acreedores tuvo que malvender sus propiedades y ya viudo, partió hacia Nueva York para residir allí con su hija. La ingratitude y la pérdida de su esposa minaron su existencia y murió amargado el día 4 de Julio de 1831, día de la Independencia de Estados Unidos.

Para la posteridad, 150 años después, su doctrina es histórica: «América para los americanos...» Claro que no se solicitó la opinión de los auténticos americanos, de los verdaderos dueños despojados de sus tierras; los dakotas, apaches, cheyennes, comanches o navajos... Les cien tribus de pieles rojas entonces en eterna lucha y huida, hoy prácticamente desaparecidos.

Así es la historia. Así se acepta.

JOSE MARIA DIEZ

# LADAKH, TIERRA DE LAMAS

Aunque catorce mil turistas al año no sea mucho, resulta una gran cifra si tenemos en cuenta que con anterioridad a 1974 prácticamente nadie visitaba Ladakh. Esta región escasamente poblada del Norte de la India, llamada también «Pequeño Tibet», permanecía aislada en las altas cumbres de las montañas del Himalaya y Karakoram y sus gentes, budistas y musulmanes, esparcidas en pequeñas granjas por las escasas zonas verdes de las laderas.

### PUNTO DE REUNION DE CARAVANAS

Leh, que en un tiempo fue punto de reunión de caravanas que viajaban por la India, Rusia y China, llevando sedas, finas lanas, especias y té, empezó a decaer cuando China comunista cerró la frontera en el año 1949.

Ladakh fue siempre una zona conflictiva. A finales de la década de los 40 Pakistán se quedó con un pequeño trozo del territorio. Después, la guerra de 1962 entre la India y China trajo al ejército indio a la región y cuando terminó la lucha, China se quedó con una buena parte del territorio que aún hoy reclama el gobierno indio.

### UN GUIA TURISTICO EN CIENES

Stenzin Tundup, un joven de tez morena y pelo extremadamente negro, probablemente hubiera tenido que cultivar una pequeña porción de la granja de su padre si no hubieran llegado hasta su tierra natal los turistas. Sin embargo, compró un jeep y se convirtió en mi conductor durante una docena de días.

Los nativos de Ladakh parecen siempre felices, a pesar del implacable sol del verano y el penetrante frío del invierno. Siglos de enseñanza les han imbuido el espíritu de no-violencia. El crimen y la mutilación criminal es raro entre ellos.

Al igual que toda su familia, Tundup salió al encuentro del Mundo con una amplia sonrisa. Cuando una cosa le salía mal, siempre utilizaba su frase favorita — y casi lo único que sabía decir en inglés — «no hay problema». Si el depósito de gasolina estaba excesivamente lleno, decía «no hay problema» y absorbía con la boca lo que sobraba.

Comenzamos el viaje desde Srinagar en dirección a Ladakh, en el valle de Kashmir, dejamos atrás la verde región y nos encontramos con el paso llamado Zoli La. Se desvanecen los verdes pastos y desaparecen los árboles. Las laderas de las montañas son de un color pardo. Se nota la escasez de agua. Ladakh es un desierto.

Pasamos la noche en la ciudad de Kargil, donde el Hotel Internacional hace gala de tres estrellas. Tomo una ducha de agua fría a la luz de una vela. No hay nada eléctrico. Al día siguiente salimos hacia Leh, la ciudad más grande de Ladakh, a través de subidas en zig-zag para después descender por pronunciados valles. A la orilla del camino había numerosos altares budistas. En las pocas personas con las que nos encontramos se notaba la influen-



Nativa de la mayor ciudad de Ladakh, con su hijo. Su sombrero tipo chistera es utilizado por los hombres como por las mujeres de esta aislada zona de la India.

cia budista de todos estos siglos. Ladakh fue una monarquía durante más de mil años, pero el poder real estaba generalmente en manos de la remota teocracia de los lamas.

Quien estudia ciencias o idiomas, la en que pagan los turistas — en un medio por persona, aproximadamente — es lo que el budismo es una época en la que tradiciones están aminoradas.

### LA VISITA DEL LIDER

En su última visita, se dirigió a bordo de un «Land Rover» hacia el remoto valle de Zaskar. Horrible seguirle. El camino era horrible, pero cada vuelta del camino nos ofrecía una sorpresa.

cupó una tienda de campaña en un polvoriento valle cerca del pueblo de Padam. Aquí intentó rezar, utilizando un antiguo texto budista sobre los valores universales de la generosidad y la paciencia.

Rápidamente, su presencia atrajo a numerosos nativos de las montañas. Algunos tuvieron que caminar durante varios días. Otros viajaban en asnos o caballos. Algunos traían regalos, preferentemente alimentos.

A la mañana siguiente, poco después de sus oraciones se dispersaron las nubes y lució el sol. «Es un buen presagio», dijo, «quiero decir que los espiritus se han acercado para oírnos». Pero pronto empezó una fuerte tormenta de viento y agua. Varios cientos de lamas permanecieron fuera de la tienda donde se alojaba su santidad hasta que éste les anunció que el sermón quedaba aplazado.

Después entrevisté a su santidad. Tiene 45 años. Recientemente aceptó la invitación china de enviar emisarios al Tibet para observar las condiciones de vida. Me dijo que la cultura de Ladakh es una continuación de la cultura tibetana y que espera que sobreviva, pero que no basta un acercamiento superficial al budismo.

«Estamos en una época de reajuste: los viejos tiempos se han ido, un nuevo periodo está comenzando. Si los lamas permanecen aferrados a la tradición, la gente perderá interés».

«El número de monjes — dijo — no es importante. Lo importante es la calidad. Es labor de los lamas mostrar a la sociedad los beneficios de la religión. Si la gente comprende que la religión tiene valor, tendrán respeto por ella y surgirán nuevos lamas».

Actualmente, los jóvenes lamas son educados en un moderno colegio a las afueras de Leh, construido por el Gobierno indio. La filosofía religiosa es parte fundamental de su aprendizaje, pero no la única. En la biblioteca del colegio hay libros tan diversos como los pasajes de Abraham Lincoln y las memorias de Nikita Khrushchev.

MIKE EDWARDS (Colpisa)

# EL MUNDO ES DE LOS ESPIAS

Por Francisco Ignacio DE CACERES

«A partir del final de la segunda guerra mundial, los servicios secretos dirigen el destino de la humanidad». La cita es de un antiguo e importante miembro del espionaje cubano, Juan Vives, que acaba de publicar un libro titulado «Los años de Cuba» donde describe no sólo la realidad de la toma del poder por Castro y su respaldo soviético, sino el papel auxiliar y eficaz de los mismos cubanos castros en la infiltración comunista en América Central y en África, entre otros teatros de operaciones.

Aunque tal vez exagerada, la frase refleja una profunda verdad sobre la actual confrontación por la hegemonía mundial. Más allá del espionaje rocambolesco a lo James Bond, con elegantes espías de gustos refinados, bellas y fatales agentes dobles y complicados «gadgets» electrónicos o sofisticadas armas, lo verdaderamente importante y serio de la sorda lucha entre servicios de espionaje, y contra-espionaje es su vertiente ideológica.

La Mata-Hari pudo haber hecho, en principio, espionaje a favor de Francia, lo mismo que lo hizo a favor de los imperios centrales: sólo cambiaban los motivos personales, el dinero, las circunstancias que hacían que un estivese en un campo o en otro, pero esto ya no es así de ningún modo. Hoy se trata de una lucha en la que ambos campos, aparentemente similares aunque opuestos, juegan con elementos tan dispares que nos hacen dudar seriamente del triunfo de uno de ellos si no es por medios puros y simplemente militares.

Frente a un mundo occidental cuya blandura denota su grado de corrupción (lo que está por decir suele ser blando por regla general) el mundo soviético se define como un estado totalitario del cual se encuentran encajados, como los «matroschkas» o muñequitos encajables rusos, estados dentro del estado de los cuales quizá el núcleo, con una reproducción a escala del mismo estado totalitario al que sirve, se encuentra el KGB.

### ¿TODOS AGENTES DOBLES?

El «Komitet Gosudarstvennoye Bezopasnosti» (Comité de Seguridad del Estado: se comprenderá que se le cite sólo por sus iniciales) es el último «avator» o reencarnación de la primitiva «cheka», conocida luego como GPU y MVD.

Gigantesco organismo que puede disponer desde fuerzas armadas propiamente dichas hasta los más refinados sistemas de investigación en todos los terrenos, el KGB es como decíamos, un estado dentro del estado soviético donde se reproduce con mayor densidad la atmósfera espesa y venenosa de sentimientos de culpabilidad provocados de recelos y renuncias en que todos se sienten vigilados y espíados por todos, es decir, un verdadero infierno.

Sus prolongaciones son infinitas y por citar los más conocidos, desde las representaciones diplomáticas y comerciales hasta los barcos de pesca de aspecto más inocente, todos contribuyen a esa enorme labor de penetración, información y subversión que ayuda, o incluso puede hacer innecesario, el asalto general soviético sobre la periferia mundial, comenzando por Europa.

No es éste el lugar para citar ni siquiera de pasada, las debilidades y los vicios europeos, pero basta recordar, por ejemplo, cómo los agentes del Este se sienten como en su propia casa en la Alemania Occidental donde ya no se cuentan los escándalos de espionaje que han convertido la administración federal en una especie de queso gigante plagado de gusanos.

También aquí el botón de muestra, aparte del más conocido caso Guillaume (el hombre de confianza de Willy Brandt, cuyo descubrimiento como agente comunista obligó a dimitir al jefe de la SPD de la Cancillería) es el caso de Heinz Felke.

En la fantástica «Organización Gehlen» (del nombre de este general que ya en la última época de Hitler, era considerado el máximo experto en temas soviéticos aunque el Führer no le hiciera demasiado caso, e incluso se libró de la depuración por milagro), Felke era el número dos y encargado especial de las operaciones anti-soviéticas. Pues bien Felke fue descubierto al fin por una confidencia, agente de la Unión Soviética.

Otro «queso» particularmente agusanado es el Gobierno británico en general y sus servicios de información en particular. Desde el escandaloso asunto de los diplomáticos Burgess y MacLean, en 1951, hasta el reciente descubrimiento de las relaciones de Sir Roger Hollis, ya fallecido, pero que fue jefe del MI-5 (el famoso «M» de las novelas de James Bond) pasando por los casos de Kim Philby

y el consejero de arte de la Reina, todos ellos homosexuales dicho sea de paso, la historia de los servicios secretos británicos es menos gloriosa de lo que aparecen en los novelas.

Aparte de las inclinaciones particulares de estos honorables caballeros, sus vinculaciones ideológicas aparentemente desconocidas, aunque se remontaban a sus años universitarios, fueron determinantes en los respectivos casos de alta traición que en cada uno de ellos significó.

Si desconocer la parte importante que el chantaje, el dinero y las relaciones normales o anormales puedan tener en la recluta de tales agentes dobles, no cabe duda que la vinculación política es determinante en estos casos. En este sentido, numerosos grupos culturales y políticos occidentales considerados simplemente proclives a los fórmulas socio-políticas del Este, actúan en realidad como agentes del Kremlin.

### KGB CONTRA CIA

Cierto es que la KGB tiene también sus fugitivos, algunos de los cuales pueden ser a su vez agentes dobles: de ahí los interminables interrogatorios a que son sometidos los «pasados» que aparentemente deberían ser acogidos con los brazos abiertos. Nada más sospechoso, sin embargo, que el tránsito cuya maleta encierra, como precio de su entrada en el mundo occidental, una información de gran valor. Detrás de ella puede ocultarse una jugada aún más importante a la que puede ser sacrificada fríamente una red entera de espionaje, si el caso merece la pena.

Se sospecha, aunque sin pruebas, que el famoso Rudolf Abel (su nombre auténtico sería Willy Fisher), el máximo espía de Moscú capturado en Estados Unidos y que fue intercambiado por el piloto del U-2 abatido sobre la URSS, Gary Powers, sería en realidad un agente doble.

En este ambiente de desconfianza sistemática, se comprende la odisea de Yury Nosenko (junto con Anatole Golitsyn el más importante de los «pasados» de la KGB y la CIA fue sometido a interminables interrogatorios y varios veces al «suero de la verdad» hasta que la CIA se convenció de que su caso no era demasiado hermoso para ser cierto).

A parte de todas las fantasías sobre la Central Intelligence Agency que se cuentan con intención más o menos maligna, la verdad es que este máximo organismo de contra-espionaje norteamericano destaca más que por su finura humana, y como es lógico dada la preminencia americana en este campo, por su asombrosa tecnología.

La gente de Langley, localidad de Virginia, donde tiene su sede la CIA, no es tanta, por supuesto, pero sus grandes fracasos (Cuba, Vietnam, Angola, Irán, entre otros) son fallos de análisis y de decisión que, pese a todos sus cerebros electrónicos, resulta de una última palabra en una reunión de jefes.

Por el contrario, sus mayores éxitos, son aquellos proporcionados por su fabulosa tecnología. La CIA acertó un pleno al denunciar la presencia de cohetes soviéticos en Cuba, pero se estrelló acto seguido en la operación de desembarco en Playa Girón o Bahía de los Cochinos.

La CIA no se enteró hasta después de mucho tiempo de la infiltración soviética en Sudamérica que ya en 1946 había reclutado a Fidel Castro y luego a su hermano Raúl, así como al presidente guatemalteco Jacobo Arbenz y al también presidente brasileño, el multimillonario latifundista João Goulart.

Porque lo que, en última instancia da una ventaja indudable al espionaje soviético son los «quintacolumnistas», volucrosos aunque modestos auxiliares de los agentes, aunque dichos, como los que aquí mismo, en España, exportamos de vez en cuando entre los comentarios sarcásticos e indignados de ciertas publicaciones, que así revelan su afinidad política.

Esa revista «porno», aquella publicación intelectual y pretenciosa, tal o cual grupo de teatro «libre», el cantante A o el disc-jockey B, e incluso el reverendo C son también, a su manera agentes si no propiamente espías.

Alexander Zinoviev ha escrito que «hay que estar completamente ciego para no ver la estrategia de la URSS cara a Occidente: lo que busca es infiltrarse por todos los medios, dividirlo, desestabilizarlo, desmoralizarlo, engañarlo, asustarlo, condicionarlo en suma con la vista puesta en la derrota militar, que es su único objetivo».

En este sentido, desde el asesino terrorista, hasta el simpático y desde el jefe de la red hasta el que pesca en río revuelto, podemos afirmar que, como citábamos al principio el Mundo es de los espías.

NACIONAL

# SIGUE EL MISTERIO DE LAS NIÑAS QUE DESAPARECIERON EN RENTERIA

San Sebastián (Efe). — La madre de las dos niñas desaparecidas el pasado sábado en Rentería, ha declarado a «Efe» que esta mañana recibió una llamada telefónica, invitándola a una cita el próximo jueves, si quería tener noticias de sus hijas.

Parece ser que, ante su insistencia, la entrevista ha quedado fijada para mañana.

Maite y María Angeles Jorge Alegre, de 13 y 15 años de edad, desaparecieron el pasado sábado de Rentería, y se teme que hayan sido secuestradas, ya que sus padres recibieron una llamada telefónica preguntándoles qué cantidad estaban dispuestos a pagar para volverlas a ver.

## DETENIDOS UN PRESUNTO ATRACADOR Y SUS COMPLICES

San Sebastián (Logos). — Un presunto atracador, Pedro Cruz Martínez y dos cómplices, Enrique Elizarralde y Enrique Polo, han sido detenidos, según informa la Policía de San Sebastián.

El pasado día 15 fue cometido un atraco en una sucursal de la Caja de Ahorros Municipal del barrio de Amara. Funcionarios de la Comisaría de San Sebastián tuvieron conocimiento de que tres jóvenes llevaban un ritmo de vida impropio de su

situación ya que se hallaban en paro. Según la nota policial, los tres detenidos habían gastado unas 300.000 pesetas en los tres últimos días, principalmente en alojarse en los mejores hoteles, comer en los mejores restaurantes, comprar ropas de lujo y adquisición de cocaína, ya que los tres eran drogadictos.

En el momento de su detención se les han incautado diversos efectos, así como 30.000 pesetas en metálico.

## ABANDONA A SU HIJA RECIENTE NACIDA EN UNA CARBONERA

León (Logos). — Según un comunicado oficial hecho público por la Guardia Civil de León, una niña recién nacida permaneció poco después del alumbramiento cerrada durante cerca de seis horas en una bolsa de plástico con la boca tapada dentro de una carbonera de la casa en la que su madre dio a luz, cerca de la localidad de Villa Obispo.

La madre, Francisca Rico Salgueiro, de veinte años, dio a luz a las siete de la tarde. Introdujo a la recién nacida en una bolsa y la abandonó en una carbonera.

Francisca Rico Salgueiro se sintió indispueta y fue internada en la residencia de la Seguridad Social de León, donde negó su reciente maternidad, comprobada tras los primeros reconocimientos por los médicos. Estos dieron parte a la Guardia Civil alrededor de las doce de la noche y miembros del Servicio de Información de la Benemérita, encontraron poco después a la pequeña con vida y la trasladaron a

la Residencia de la Seguridad Social «Virgen Blanca», de León, donde se encuentra en estos momentos en perfecto estado de salud.

## DETENIDO UN EVADIDO

Barcelona. — La Policía ha logrado detener de nuevo al detenido que esta mañana se logró fugar del Palacio de Justicia a donde había sido trasladado de la cárcel Modelo, para prestar declaración.

Se trata de Luis Miguel García Gabarri alias «El Chino de Hospitalet» de 20 años, quien en unión de otro detenido del que se desconoce por el momento el nombre, aprovecharon el momento en que se les había quitado las esposas para echar a correr. En el momento de la huida Miguel García Gabarri, llevaba sujeto en una muñeca las esposas que le habían soltado de una mano al entrar en los juzgados.

A primeras horas de la tarde no se tenían noticias del segundo huido.

## INGRESA EN LOS CALABOZOS UN POLICIA NACIONAL

Bilbao (Efe). — Ha ingresado en los calabozos de la Policía Nacional, en Basauri (Vizcaya) el policía nacional José María Rubio, que mató a una joven a la salida de una sala de fiestas el pasado uno de junio, al parecer por celos y que después intentó quitarse la vida.

José María Rubio fue ingresado en la UVI del Hospital Civil de Basurto-Bilbao y hace una semana, aproximadamente, fue dado de alta

INTERNACIONAL

# EPIDEMIA DE COLERA, EN INDONESIA

## También la India sufre devastadoras inundaciones

### Cinco muertos y once heridos en Portugal al explotar una fábrica de productos pirotécnicos

Yakarta. — Más de sesenta personas han muerto últimamente en Indonesia a causa del cólera. Una de las peores epidemias de cólera en la historia de Indonesia se ha declarado en dos islas orientales del archipiélago, ha informado el Ministerio de Sanidad en esta capital.

Las autoridades sanitarias temen que el número de enfermos aumente, debido al difícil acceso a las islas de Aru y Dobo, situadas a unos 3.000 kilómetros al Este de Yakarta.

El Gobierno indonesio ha decidido enviar un buque de la Armada con medicinas y personal especializado para asistir a los centenares de enfermos.

La población de las islas orientales indonesias está formada principalmente de pescadores.

## GRANDES INUNDACIONES EN LA INDIA

Nueva Delhi. — Una gran operación de socorro se inició ayer en Jaipur, capital del Estado de Rajasthan, en el Nordeste de la India, aislada después de tres días de lluvias torrenciales, se ha informado en Nueva Delhi.

El Ejército participa junto a la defensa civil en esta operación de socorro, que ha comenzado al disminuir las lluvias, las más importantes desde hace cien años.

Las inundaciones han causado veinte muertos y han dejado a más de cien mil personas sin hogar.

## EXPLOSION DE UNA FABRICA DE PIROTECNIA

Lamego (Portugal). — Cinco muertos y 11 heridos, uno de ellos muy grave, constituyen el balance provisional de las víctimas de tres explosivos que destruyeron hoy una fábrica de productos pirotécnicos de Lamego, al Norte del país.

Cuatro empleados de la fábrica, entre ellos una mujer, perecieron carbonizados en el incendio que siguió a las explosiones, según manifestaciones de los bomberos.

Dos de las víctimas volaron por los aires a una altura de 50 metros, hasta un montículo próximo a la fábrica que también se incendió lo que impidió el rescate de sus cuerpos.

La fábrica quedó reducida a un montón de cenizas por el incendio que siguió a las explosiones, que además produjeron daños en varios edificios de las proximidades.

Los bomberos creen que la causa de las explosiones fue la alta temperatura que se registra en la región.

## VICTIMAS POR UN CICLON

Hong Kong. — Treinta y ocho personas muertas y 18 desaparecidas es el balance provisional dejado por el ciclón «Mauri» a su paso por el Norte de Taiwán este fin de semana, según informa radio taipei.

Sobre la capital de Taiwán se registró el sábado último las lluvias más copiosas desde 1932, añadió la emisora, sintonizada en Hong Kong.

Las autoridades de Taipei han precisado que varias zonas de la isla han sufrido daños cuantiosos y que gran parte de las cosechas y centenares de casas han resultado destruidas en las inundaciones.

## DESAPARECE UN PESQUERO BRASILEÑO

Río de Janeiro. — El pesquero brasileño «Pescanova IV» ha desaparecido con 15 hombres a bordo.

El barco zarpó el 1 del presente mes de Julio del puerto de Santos hacia Río de Janeiro, en operaciones de pesca del atún, y desde entonces, no se han tenido noticias del mismo.

De los 15 desaparecidos, seis son portugueses y el resto brasileños. Hace tres meses otro pesquero que salió del puerto de Santos sufrió un accidente y murieron

ocho de los nueve tripulantes.

## SEIS PERSONAS MUERTAS EN UN INCENDIO FORESTAL

Portugal. — Al menos media docena de personas han muerto en Portugal a consecuencia de un incendio forestal. 17.000 hectáreas del pinar de Leiria, la más importante reserva forestal de Portugal, ha sido destruida por un incendio que se inició el lunes de madrugada y continúa esta tarde.

El pinar de Leiria, también llamado del Rey, ha sufrido ocho grandes incendios en los últimos dos siglos, aparte de un ciclón que derrumbó 165.000 árboles en 1941.

# BREVE

## 26 CUCHILLADAS A SU EX-AMANTE A LA PUERTA DEL CEMENTERIO

Osuna (Logos). — Una mujer de 48 años ha sido muerta a puñaladas por un taxista con el que había tenido relaciones hacía cinco años, en la puerta del cementerio de Osuna (Sevilla) en presencia de su hija.

Encarnación Ortega, acompañada de su hija Manuela, de 28 años, habían acudido al cementerio a cuidar la tumba de su marido. El taxista de la localidad, Antonio Lopera la esperaba en la puerta donde dio a Encarnación 26 puñaladas. La hija, al intentar ayudar a su madre también recibió una cuchillada en el brazo, pero logró huir corriendo hacia la población y pidió ayuda a los vecinos.

## PARRICIDIO

Orense. — La anciana Isaura Ferreiro Prieto, de 70 años, resultó muerta a causa de los golpes propinados por su hijo Manuel Ferreiro Prieto, de 27 años, quien arrojó posteriormente el cadáver a un pozo.

## «CAZA DE CHORIZOS»

Sevilla. — Un grupo de vecinos del barrio sevillano de Torreblanca organizaron anoche, por su propia iniciativa, una operación que ellos mismos llamaron «Caza de chorizos», para dar un escarmiento a los jóvenes delincuentes que proliferan en aquel distrito.

Armados con palos, los exasperados vecinos salieron a buscar a los «chorizos» y, de no mediar la Policía, posiblemente se hubieran registrado choques entre ellos y los delincuentes comunes del barrio.

## JUICIO CONTRA TRES PRESUNTOS VIOLADORES DE UNA JOVEN DEFICIENTE MENTAL

Bilbao (Efe). — El juicio contra tres presuntos autores de la violación de una joven deficiente mental, celebrado hoy a puerta cerrada en la sala tercera de lo criminal de la Audiencia de Bilbao, ha quedado visto para sentencia.

Previamente al inicio de la vista, un grupo de 50 mujeres y feministas de la zona del Duranguesado se concentraron frente a las dependencias judiciales, que estaban vigiladas por fuerzas de la Policía Nacional.

## VIAJE BARATO

Francfort (RFA). — Un periodista británico que viajó por medio Mundo con una tarjeta de crédito no cubierta por ninguna cuenta bancaria compareció hoy ante un Tribunal de Francfort, acusado de fraude múltiple.

El periodista, de 35 años, fue detenido, hace un año, a su regreso de Estados Unidos, después de haber viajado, desde Enero hasta Noviembre de 1979, con la tarjeta (Eurocard) por Venezuela, Haway, Kenia y Alemania Federal.

Con ella «pagó» facturas de hoteles y bares, así como billetes de avión por un importe total de cerca de 100.000 dólares (9.000.000 de pesetas).

# TRAGICO FIN DE SEMANA

El balance de muertos en carretera asciende a 39 personas

Madrid (Logos). — El pasado fin de semana se han producido en toda España 32 accidentes de carretera con un balance de 39 muertos y 23 heridos graves, según ha informado a «Logos» la Dirección General de Tráfico. La distribución por días es la siguiente: el viernes, 17, se produjeron 8 accidentes en los que se registraron 9 muertos y dos heridos graves. El sábado hubo 8 accidentes, con un balance de 8 muertos y 7 heridos graves, y el domingo, 16 accidentes con 22 muertos y 14 heridos graves.

Por otra parte, según las mismas fuentes, los primeros 15 días de Julio han arrojado un balance de 170 accidentes con 197 muertos y 98 heridos graves, cifra algo superior a la de la misma quincena de 1980 en la que hubo un total de 185 muertos.

## MORTAL ACCIDENTE EN LA PROVINCIA DE ZAMORA

Zamora. — Dos personas han resultado muertas y otra herida de gravedad al colisionar frontalmente esta mañana dos turismos en la carretera N-122, Zaragoza-Portugal, en el término municipal de Toro.

El accidente se produjo al chocar el Seat-131, matrícula VA-0136-F, conducido por Benito García Santiago, de 55 años, que resultó muerto, contra el Renault-8 matrícula PO-75468, conducido por José Manuel Pazos Orosa, de 19 años, quien sufrió heridas de carácter grave, mientras que su esposa, María Dolores Castro Tato, de 18 años, falleció como consecuencia del choque.

Los jóvenes esposos, naturales y vecinos de La Estrada (Pontevedra), habían contraído matrimonio el pasado sábado.

LOCAL Y PROVINCIAL

# Fallece cuando disputaba una partida de bolos, en Medina de Pomar

El pasado domingo y cuando participaba en un campeonato interprovincial de bolos, en Medina de Pomar, murió repentinamente Casimiro Ortiz López, de 65 años, natural de Lechedo (Burgos) y domiciliado en Baracaldo (Vizcaya).

La muerte le sobrevino a causa de un infarto y en el momento de producirse, intervenía en el campeonato de veteranos organizado con participación de los equipos de Alava, Vizcaya y Burgos.

## ROBOS

Dos robos se han producido en sendos automóviles, cuando se encontraban estacionados en los términos de Torresandino y en La Yecla.

En el primero de los dos casos, a Julián Correas Leonor, le sustrajeron un bolso conteniendo diez camisetas, tres pantalones, dos pares de zapatos y otros efectos de vestir, además de 13.000 pesetas en efectivo.

En el segundo, que solamente estuvo aparcado un cuarto de hora en La Yecla, tras forzar la puerta anterior derecha, desaparecieron dos bolsos, en los que se contenían 20.000 pesetas, documentación y efectos personales.

## EN VILLARIEZO SE QUEMO UNA CEBADA

Ayer se produjo un incendio

en el término municipal de Villariezo. Por causas que se desconocen, el fuego se inició en una finca sembrada de cebada, situada junto a la carretera, por lo que no se descarta una punta de cigarrillo o una cerilla arrojados desde un automóvil como origen del incendio.

Una extensión mayor a una hectárea de cereales sin recoger quedó destruida por las llamas, antes de que los bomberos de Burgos y los vecinos de Villariezo pudieran sofocar el incendio.

## DOS ATROPELLOS EN VILLARCAYO

En las carreteras de Villarcayo se registraron dos accidentes, a consecuencia de los cuales dos personas resultaron heridas de gravedad.

En uno de ellos, el niño Iñigo Ochoa Rodríguez, de 11 años, fue atropellado por el turismo matrícula BI-6.549-Y, que conducía Cipriano Moro Merino, cuando circulaba por el kilómetro 75,250 de la carretera Burgos-Santofía.

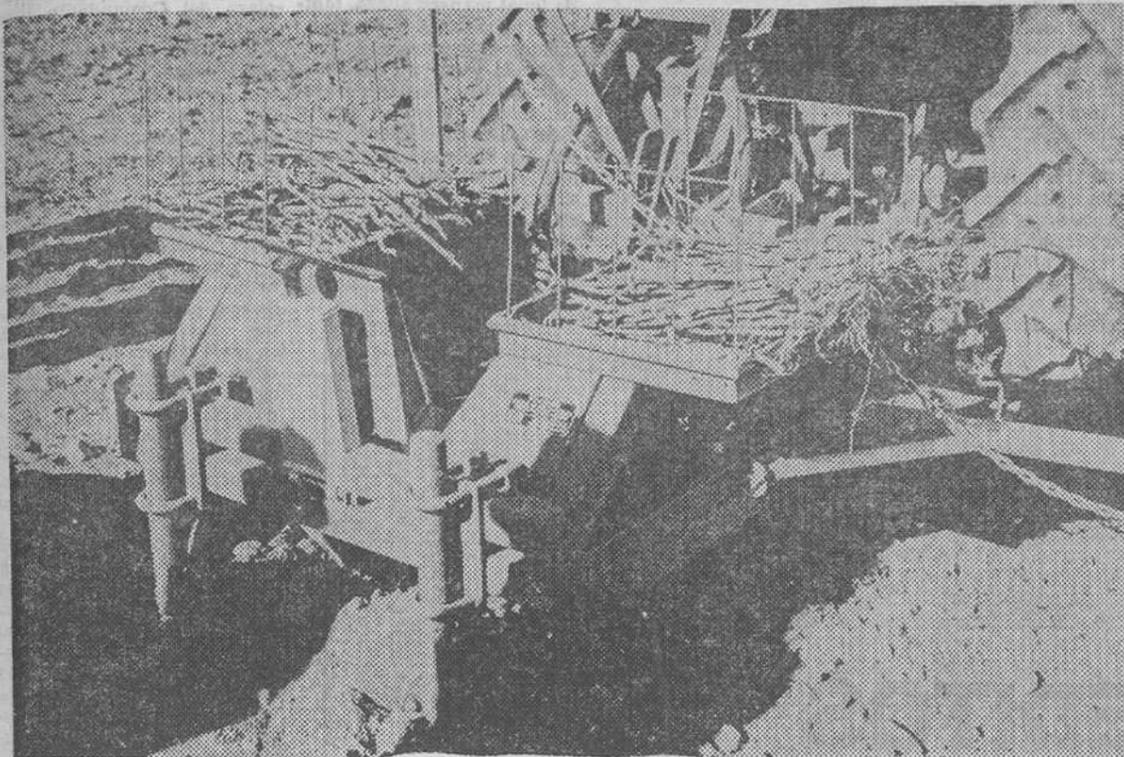
Otro automóvil, matrícula BI-1.860-P, conducido por Jaime Carro Rodríguez, alcanzó a Pantaleón Arenal Peña, de 61 años, en el kilómetro 55,800 de la carretera Bilbao-Reinosa.

Ambos peatones resultaron con heridas de gravedad.

(PAGINA REALIZADA POR EL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA)

# LA VITICULTURA EN LA RIBERA DEL DUERO

## Algunas consideraciones sobre su situación actual y perspectivas de futuro



Moderna plantadora de vides.

La primera Feria del Vino de Castilla y León, de reciente celebración en Burgos, dio lugar a la publicación del DIARIO DE BURGOS de unas páginas especiales dedicadas a la misma (jueves, 25 de Junio).

En aquellas páginas, personas solventes (delegado de Agricultura, director del Departamento de Agricultura y Fomento del Consejo General de Castilla y León...), expusieron sus acertadas opiniones sobre los vinos que se producían en toda la región, entre los cuales se encuentran los de nuestra ribera del Duero. Resaltaron sus excelentes cualidades, su diversidad y su potencial económico si están correctamente elaborados y adecuadamente mercadeados.

Puesto que la feria era del vino se resaltó éste. Es lógico que así fuese, pues ese era el objetivo de la misma, quedando como en un segundo plano la fuente originaria de esos vinos de calidad, la vid y su cultivo. Sobre la vid y su cultivo en la zona del Duero de la provincia de Burgos, queremos exponer algunas ideas como contribución nuestra a estimular la atención, tanto a los agricultores —cultivadores de vid— como a los elaboradores y criadores de vino, que son los que en la mayoría de los casos sitúan el producto de la vid en los mercados. Abundamos en el hecho, de sobra conocido de que sin uva de calidad no es posible obtener vinos selectos.

Podemos decir que en estos momentos los vinos de la ribera han iniciado una fase importante de promoción como vinos de excelente calidad comercializados en botella y no a granel como vino de pasto. Coincide este hecho con una situación decadente, regresiva del cultivo de la vid en la zona: Superado el «bache» de la filoxera, nunca como ahora ha sido tan escasa la superficie dedicada a la vid en la Ribera.

Esta situación de reducción de superficie en el cultivo de la vid no es un hecho negativo para la promoción de los vinos. La introducción en los mercados de vino de calidad garantizada, no exige respaldo de producción en grandes cantidades. Creando un amplio mercado, se acomodará la producción de uva a la demanda de vino, que será estimulada por su acertada calidad.

Es claro que aún cuando se produzca un crecimiento sustancial de la demanda de vinos de calidad procedentes de la Ri-

bera, la reducción de la superficie actual de vid va a continuar en los próximos años. Las razones principales para que continúe el despepado son a nuestro juicio las siguientes:

a) La decrepitud de la mayoría de los viñedos existentes y la escasa dimensión de las parcelas.

b) El marco de plantación, que no permite un cultivo racional acomodado a este tiempo.

c) La existencia en muchos viñedos de variedades de uva de las que no es posible obtener los vinos de calidad que se precisan para estimular la demanda, como consecuencia de lo cual la rentabilidad es escasa.

En estos momentos se da el contraste de la existencia de parcelas de viñedos poco rentables, frente a otras que alcanzan unos ingresos sustanciosos, derivados éstos de la calidad de la uva y del uso de esa calidad para la obtención de vinos selectos. No olvidemos que no se consiguen vinos de calidad sin uvas de iguales características, sin variedades apropiadas para ello.

En la Ribera hay zonas de suelo agrícola que pueden (y deben) tener un destino más rentable mediante la plantación de vid con variedades que den vinos de la mejor calidad. Con un marco y una densidad de plantación racionales, acomodados a un cultivo mecanizable y a la climatología del área.

Si se sigue estimulando la elaboración de vinos de calidad, para vender embotellados y se logra ocupar un espacio con suficiente entidad en el mercado nacional e internacional —y esto está dentro de lo posible— podría suceder que dentro de unos pocos años nos encontrásemos sin suficiente

«materia prima», sin un volumen acorde de plantaciones con variedades adecuadas para vinos de calidad, con que atender la creciente demanda.

No podemos olvidar que la reposición de plantaciones es lenta. Desde el momento de la realización de ésta, hasta la entrada en producción en cantidad suficiente, transcurren al menos cinco años. Por otra parte la plantación requiere un considerable esfuerzo de inversión que será conveniente estimular.

Por quien corresponda procede iniciar, ya el estudio de estímulos a la plantación de vid con variedades acomodadas al fin que se pretende, para tratar de evitar que pueda suceder lo apuntado más arriba: que descienda peligrosamente la superficie de vid de calidad al tiempo que crece la demanda de vino. No olvidemos que los efectos de una acción de este tipo que iniciase ahora su estudio no se materializaría en hechos concretos, en plantaciones de las características deseadas, antes de siete a diez años.

A cuanto antecede, referido al estímulo de plantaciones, procede agregar la actual situación de crisis económica, principalmente en dos aspectos: a) El incremento del coste de la energía; y b) la insuficiente ocupación de la población activa (el paro).

El cultivo de la vid puede soportarse sobre suelos de mediana o baja calidad agronómica. Suelos que para el logro de producciones aceptables de cereales exigen un fuerte consumo de energía, tanto en labores culturales y mecanización como en forma de fertilizantes. Factores éstos que la explotación familiar (de claro predominio en la zona) ha de adquirir fuera del sector a precios altos.

El cultivo de la vid en el área que nos ocupa, para la consecución de producciones unitarias acomodadas a la calidad de uva que necesitamos, es mucho menos exigente en consumo de energía que los cereales. Frente a este hecho el cultivo de la vid da más ocupación de mano de obra. Y la mano de obra es hoy —y probablemente por bastante tiempo— un factor subempleado y del que muchas veces hay más que suficiente en las explotaciones de tipo familiar, ya que la promoción fuera del sector no es fácil ahora. El cultivo de la vid en la Ribera, cuando su producción de uva se vende a precios razonables, se acomoda muy bien a la situación de crisis derivada del coste de la energía.

## TRATAMIENTO DE INSECTOS DOMESTICOS EN EL MEDIO RURAL

La Agencia Comarcal de Villarayo lleva siete años trabajando en el proyecto de mejora del hogar. Dentro de este proyecto, se han tratado temas como: higiene, instalación de cuartos de baño, adecuamiento de entornos, instalación y atención de pequeños jardines, etcétera.

Por las características típicas de las construcciones y ubicación de las dependencias ganaderas situadas en los bajos de las viviendas o anejos a las mismas; a lo largo de todo el año, pero mucho más acentuado en los meses de temperaturas suaves y de calores intensos —de Mayo a Octubre— existe el problema de proliferación de múltiples parásitos, moscas, hormigas, etc., que hacen surgir un problema de deficiente habitabilidad.

En diversos contactos mantenidos con las amas de casa, pusieron de manifiesto este problema. Se estudiaron las soluciones a adoptar para tratar de erradicar el problema y se llegó a la conclusión que convenía tomar unas medidas y hacer, también unos tratamientos periódicos en cuartos y establos, ya que se considera que aquí es donde está el origen del problema.

Las medidas que se han tomado, unas preventivas y otras complementarias, han sido:

### DAÑOS DE PEDRISCO EN LA HORRA

Días pasados descargó sobre el término municipal de La Horra una tormenta de pedrisco. Los daños han incidido sobre buena parte de la superficie de cultivo de vid y cereales al Sur de la localidad. La cuantía de los daños es del 100 por 100 en la mayor parte del área afectada, reduciéndose la intensidad de los mismos en la periferia de la zona siniestrada.

### AYUDAS PARA TRANSFORMACION Y MEJORA DE REGADIOS DE INICIATIVA PRIVADA

El Boletín Oficial del Estado del pasado 23 de Junio, publicó el Real Decreto 1200-1981, por el que se establecen nuevas medidas destinadas al fomento de la iniciativa privada en las transformaciones y mejoras de regadíos.

Posteriormente, el B.O.E. del día 26 de Junio publicó la Orden Ministerial por la que se dictan las normas complementarias para solicitar estas ayudas.

### Los interesados en obtener estos auxilios presentarán sus solicitudes en las oficinas del IRYDA. Los mentados modelos de solicitud se facilitan en la Delegación de Agricultura, en las oficinas del IRYDA y en las Entidades de crédito colaboradoras de estas ayudas

Los interesados en obtener estos auxilios presentarán sus solicitudes en las oficinas del IRYDA. Los mentados modelos de solicitud se facilitan en la Delegación de Agricultura, en las oficinas del IRYDA y en las Entidades de crédito colaboradoras de estas ayudas

### RECOLECCION DE CEREALES

La recolección de los cereales se está llevando a cabo intensamente en el Sur de la provincia. A medida que nos acercamos al centro de la misma, la actividad recolectora pierde intensidad.

La recolección confirma los malos resultados de la cosecha, anunciados con anterioridad. Al bajo volumen de la producción unitaria se suma el hecho de la deficiente calidad de la mayor parte del grano cosechado, por su deficiente granazón, lo que motiva un peso específico del grano por bajo de la media normal, y en algunos casos muy deficiente.

## Compañía Industrial Cerámica, S.A. EN LIQUIDACION

En Junta General Extraordinaria de la citada Sociedad, celebrada en Burgos, el día 10 de Junio de 1981, se tomaron por unanimidad, entre otros, los siguientes acuerdos:

1.º Aprobar el Balance de Liquidación presentado por la Comisión Liquidadora, cuyas partidas son:

ACTIVO:	
Previsión pago a Acreedores Fiscales.	2.902.512,—
Previsión para Gastos de Liquidación y reintegro a Accionistas ... ..	745.882,13
	<hr/>
	3.648.384,13
PASIVO:	
Capital Social ... ..	15.000.000,—
Reservas ... ..	1.093.942,01
Regulación Ley 50/77 ... ..	71.066.483,62
Pérdidas de Ejercicios anteriores ... ..	—83.512.031,50
	<hr/>
	3.648.384,13

2.º Facultar al miembro de la Comisión Liquidadora, D. Rafael Caballero Yuste para que, en representación de la Sociedad realice todas las gestiones necesarias para la formalización de la liquidación en la forma prevista por el artículo 168 de la Ley de Sociedades Anónimas.

Burgos, 11 de Junio de 1981. — EL CONSEJERO DELEGADO.

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión

ARANDA

# EL DENOMINADO «VERANO CULTURAL»

Próxima la fecha del comienzo del denominado «Verano Cultural» de nuestra población, preciso es hablar algo de su motivo principal cuales son los Festivales hispano-portugueses de la «Canción del Duero» que tanto renombre internacional alcanzaron y a los que Aranda debe su resurgir como potencial industrial, habiendo más que triplicado su censo de habitantes en el corto espacio de tres lustros

El pueblecito de la carretera, de la N-1, como despectivamente fue calificada, en un artículo que se publicó en un diario madrileño cuando Aranda era una población eminentemente agrícola, en ese corto período a que nos

hemos referido, merced a esos Festivales a los que ahora se va a rendir el merecido homenaje, despertó pujante de ese letargo de años, coadyuvándose ahora con grandes poblaciones de la geografía española.

Ya ha regresado de sus vacaciones el alcalde, don Luis Mateos Martín y se ha puesto al frente de la comisión encargada de organizar los actos conmemorativos de los Festivales de la Canción del Duero, alma insustituible que fue de esos Festivales.

La exposición conmemorativa que se abrirá, el próximo día siete de Agosto, ya se ha comenzado a instalar en el lugar que indicamos cuando publicamos el bosquejo de lo

que iba a ser el denominado «Verano Cultural» de nuestra población que abarca mucho más que la conmemoración de los Festivales si bien ese es el objetivo primordial.

Ya han terminado de grabarse las diez primeras conciones, sendos primeros premios, otorgados en cada una de las diez ediciones que tuvieron lugar durante los años de su duración, que en unión del Himno a Aranda y la Jota de Aranda, constituirán un ítem musical de grato recuerdo.

En nuestras calles ya se ven expuestos gigantescos carteles anunciadores de la magna exposición conmemorativa de los Festivales hispano-portugueses de la Canción del

Duero y todo hace esperar que el éxito más rotundo coronará los esfuerzos que se están realizando en su preparación, esperando que no se omita cualquier detalle que pueda significar algo de lo mucho que significaron los Festivales para nuestra población.

Si la interrupción de los Festivales de la Canción del Duero, por el Ayuntamiento sucesivo pareció como si se hubiese sucedido un colapso en la vida de Aranda, esta reacción conmemorativa de las glorias de los Festivales, viene a compensar y hacer justicia a una cosa que se pretendió relegar al mayor de los olvidos, pero las cosas buenas que han sobresalido

y a las que tantos beneficios debe un pueblo, son de difícil olvido, sino más bien diríamos que son de perenne recuerdo.

Si Aranda respondió unánimemente entonces a la celebración de esos festivales, de igual manera ahora, también responderá a esa conmemoración que está programada y que va a ser una feliz realidad dentro de breves días y a través de esa exposición, los recuerdos que con ella vuelven a la actualidad, harán vibrar de entusiasmo a la actual generación que tuvo la dicha de vivir esos festivales de tan vital importancia, aunque si está recogiendo el fruto de

la sementera que ellos hicieron.

## LA CALLE DEL GENERAL BERDUGO EN OBRAS

Conforme ya tenemos publicado al terminar las obras que se han realizado en las calles de Arias de Miranda, plaza del Comandante Requejo y calle de Alcolea, todas ellas de dirección única descendente, ya terminadas, han comenzado, el pasado día 17, las de la calle del general Berdugo, de dirección única ascendente.

Las obras que se han de realizar son idénticas a las hechas en las anteriores calles, a saber, levantamiento de calzadas y en su caso de aceras, para sustituir las viejas tuberías de agua potable y aguas sucias, por otras de más capacidad, en razón del incremento de vecinos que han de hacer uso de dichos servicios, tapando seguidamente las zanjas abiertas y pavimentando las calzadas y colocando las baldosas nuevas, con arreglo al proyecto trazado para que dicha calle quede en definitivas condiciones.

Lo estrecho de la calle que nos ocupa, toda vez que es una de las calles de la parte vieja de nuestra población con las consiguientes bodegas en su subsuelo y el hecho de que está señalizada como de dirección única descendente, indudablemente ha de crear serios peligros y conflictos en la circulación rodada.

Con miras a la solución de esos conflictos parece que se ha regulado el procedimiento para que la calle de Alcolea de corto trayecto, se habilite para utilizarla en ambas direcciones, teniendo en cuenta esa que se supone breve utilización, para lo que están trabajando los obreros hasta las diez de la noche con la intención de acortar al máximo el plazo previsto.

Como quiera que la plaza del Comandante Requejo por un extremo y la también plaza de Santa María por otro son más anchas, los vehículos ascendentes, una vez que pasen por la calle de Alcolea, seguirán por la calle Josefina Arias de Miranda para continuar por mentada calle del General Berdugo hasta tanto sean terminadas las obras del primer tramo es decir el comprendido entre la plaza de Santa María y la última calle citada.

Cuando finalicen las obras de citado tramo, la circulación será un poco más complicada al tener que suprimirse por completo por la calle del General Berdugo, por lo que será desviada la ascendente en su totalidad desde la plaza de Santa María, por la calle de la Plata y seguir por el denominado Arco del Pajarito a la Fuente Minaya y carretera de La Aguilera.

Esta es una molestia considerable que se origina a los automovilistas y también a los repartidores locales que tienen que llevar y repartir mercancía dentro del casco de la población, pero existe una fuerza mayor, la de las obras de las que venimos hablando que necesariamente tienen que originar algún trastorno, pero en aras de las obras que nos ocupan todos tenemos que ceder un poco de nuestra comodidad.

FARMACIA DE GUARDIA  
Don Luis Mira Berzosa,  
en plaza del Caudillo, 28.

## CREDITOS para vencer el desaliento.

No todo van a ser problemas.

El Banco Hispano Americano ofrece a los agricultores y ganaderos de Castilla la Vieja y León créditos para paliar los efectos de la sequía.

Con hechos, no con palabras.

- Créditos por un importe total de 500 millones de pesetas en inmejorables condiciones para Vd.
- También estudiamos moratoria en sus créditos actuales.

Créditos con pocas palabras y muchos hechos.

Consúltenos



**Banco Hispano Americano**

A.B.E.

**EN ARANDA se vende**

CASA CON PARCELA

380 metros cuadrados.  
Barriada Santo Domingo  
Teléfono: 500279.

VALLE DE MENA

# Fiesta de Santiago Apóstol en Villanueva

Bajo el lema: «Caliente el sol o llueva, todos a Villanueva» la muchachada de Villanueva de Mena ha confeccionado para honrar a su Santo Patrón, el siguiente programa de fiestas: **Viernes, 24 de Julio.** — A las ocho de la tarde, gran chapinazo, con volteo de campanas, anunciando el comienzo de fiestas, con acordes rítmicos de la gran orquesta «The Brothers Pereda». Doce noche, gran verbena. **Sábado, 25.** — A la una, santa misa, en honor del Patrono. Seguidamente, gran bajada a la «Txorna», donde se obsequiará con vino de la comarca. A continuación gran baile vermouth, con premio a los mejores levantadores de vidrio. **Cinco tarde,** gran trofeo de fútbol entre solteros y casados. Después, juegos infantiles con grandes sorpresas, para terminar el día con baile popular hasta altas horas de la madrugada. **Domingo, 26.** — A las once y cuarto, santa misa, seguida de las tradicionales alboradas. Y por fin el esperado segundo concurso de rana, a las cuatro de la tarde. A continuación primer gran cross popular. Seguidamente, gran baile hasta las tres de la madrugada, con grandes sorpresas. Los des-

cansos de la orquesta, serán amenizados por el gran acordeonista «Ifaki». Esperemos que el tiempo acompañe y buena suerte a los organizadores. **FINAL DEL TROFEO DIPUTACION DE CROS** El próximo día 25 de Julio, a partir de las 10,30 h. se celebrará en Castrillo de la Vega la final y clausura al mismo tiempo del II Trofeo de Cross «Diputación provincial» que organiza la Delegación provincial del Consejo Superior de Deportes. El Valle de Mena estará representado en las categorías: Femenina «A» y masculina «B» al proclamarse vencedores en la fase de zona, quedando en segundo lugar la categoría «A» masculina. Una vez finalizadas las pruebas, se hará entrega de trofeos y diplomas a los vencedores, tanto en la final, como en la fase de zona. **A VUELTAS CON LA ORGANIZACION DEL II RALLYE DE MENA** Como ya les comunicábamos recientemente, existe en el seno del Comité de Organización del II rallye de Mena unas se-

rias diferencias entre algunos de sus miembros que pueden dar al traste con la celebración de este rallye. El pasado año ya comentábamos que el alma de la prueba fue el menés José Luis Urrutia si bien fue la Escudería Arce-niega quien figuraba en los programas como escudería organizadora, trámite burocrático exigido en la organización de este tipo de competiciones, el que figure al frente de la organización una entidad federada. Este año, al parecer, sin el consentimiento del mecenas Sr. Urrutia ha sido incluido éste en el Comité de Organización. Adelantándose incluso su celebración al mes de Julio —Día 26— y apropiándose la citada Escudería de Arce-niega de la organización del II rallye de Mena, patrocinio exclusivo de su primer promotor. Entre tanto, siempre siguiendo el criterio de José Luis Urrutia, está pensando éste en celebrar el II rallye de Mena en el mes de Noviembre. De persistir en sus criterios encontrados, tendríamos dos rallyes con el mismo nombre y distintos organizadores en su montaje. Que las cosas se arreglen. No nos vayamos a quedar, por un quítame esas pajas, sin la competición.

BEJORADO

# ¿COMO ES POSIBLE QUE AUN SUCEDAN ESTAS COSAS?

Tengo en mis manos una citación de la Alcaldía en la que textualmente dice: «Alcaldía de Belorado. — Célula de citación: De orden del Sr. Alcalde sirvase usted asistir a esta casa capitular el día de hoy martes y hora de las 9 de la noche, al objeto de tratar de un asunto municipal. Belorado, a 14 de Julio de 1981. — El secretario. — Sello del Ayuntamiento y mi nombre Javier Alonso González». A las nueve en punto, acudo, al Ayuntamiento y tras esperar unos minutos, me recibe el señor alcalde. Entró en su despacho, digo: «Buenas noches», me contesta y le muestro la citación preguntando de qué se trata. Me señala el periódico DIARIO DE BURGOS, del domingo día 12 de Julio abierto por la página donde aparece mi crónica de ese día en la que hay subrayadas unas frases relativas a «El Soto» y a lo descuidado que está aquel paraje por parte del Ayuntamiento, y otra en la que digo «se notó la ausencia del Sr. Alcalde» y se entabla el diálogo siguiente: —Algunos miembros de la Corporación quieren hablar con usted sobre esa crónica. —Me parece bien, aunque no

creo que haya en ella nada que destacar. —Bueno, yo también tengo que decirle algo al respecto, ya que usted dice ahí, o al menos lo deja ver, que yo no acudí el domingo al «Soto» porque no quise y que acudo a unos sitios sí y a otros no. —Yo ahí digo que se notó la ausencia del señor alcalde, nada más. —Bueno, usted sigue en la misma línea, criticando todo, pero no ha dicho que usted como presidente de la Asociación de Padres, entregó la invitación el sábado día 4 a las once de la mañana en el Ayuntamiento, siendo la invitación para el domingo, lo que me hace pensar que usted lo hizo así para que yo no fuese y después criticarme. —Mire, Valentín, es usted muy libre de pensar lo que desee, pero la decisión de invitarle la tomó la Junta directiva de la Asociación, no yo. Eso por un lado. Por otro, el que el plazo entre la entrega de la invitación y el día de la celebración de la fiesta de fin de curso considere que es demasiado corto, se lo acepto como disculpa y tan amigos, pero considero totalmente ofensivo el que usted piense que se ha hecho así para criticarle después. Además no sé cómo me dice esto cuando usted me ha citado esta mañana a las nueve de la noche. —Eso no es culpa mía, yo he mandado citarle ayer o anteayer, no recuerdo cuándo. Uv. lo único que ha hecho hasta ahora es criticarme y destruir, cuando lo que tiene que hacer es limitarse a informar. —A usted, es decir a Valentín Santamaría jamás le he criticado nada. —Pero sí al alcalde y al Ayuntamiento. —Al alcalde y al Ayuntamiento naturalmente que sí, porque ustedes representan a la comunidad y considero muy grave que usted, en quien ha delegado el pueblo, entre otras cosas la administración y gobierno de las libertades ciudadanas intente ahora recortármelas diciendo que debo de limitarme a informar. —Bueno, mire usted, hasta la fecha no ha colaborado en nada nunca; lo único que ha hecho ha sido destruir, no ha hecho absolutamente nada en los dos años que lleva al frente de la Asociación de Padres ni en ninguna otra cosa. —Mi labor como presidente de la Asociación de Padres no es usted precisamente la persona para juzgarla, para eso está la asamblea de socios, además, si la Asociación no ha hecho nada habrá sido gracias a la colaboración que ha tenido del Ayuntamiento. —Usted sabe muy bien que en una ocasión le dije que me hiciese una lista de las quejas que tuviesen de los profesores y que yo le acompañaba a hablar con el Sr. Delegado de Educación. —Sí, es cierto. Pero nosotros, los problemas de casa preferimos arreglarlos en casa, como así ha sido, sin necesidad de acudir a más altas esferas.

—Pero no sólo eso, yo sé muchas cosas de usted, muchísimas más de las que se imaginan. —Mire, Valentín, lo siento mucho pero esto está tomando un cariz que no me gusta. Yo he venido por que me ha citado usted para «tratar un asunto municipal» y estos son asuntos personales que si lo desea los tratamos en otro lugar, no aquí en su despacho, así que con su permiso me marcho. De todas las formas, el que usted sepa muchísimas cosas de mí no es extraño puesto que no tengo absolutamente nada que ocultar. —Usted sabe muy bien que le he contado cosas que no se las he contado a nadie, un sábado durante tres horas. —También es cierto, tantas que nos reunimos a resolver un problema y no solucionamos nada. —La única oportunidad en la que usted parece que iba a colaborar fue con lo del cine que lo tomé con mucha ilusión y a los tres meses se borró. —Insisto en que está sacando temas personales, pero de todas las formas yo pagué un trimestre y no utilicé los bonos más que en dos o tres ocasiones y condicioné públicamente el pago de los demás trimestres a que se hiciese lo que en este mismo despacho se habló en un principio, es decir preparar el local para cine y para teatro, no solamente para cine. —Pero eso era una obra social. ¿Usted cree que con un millón y medio de pesetas se podía hacer otra cosa? —Posiblemente no, no lo sé, pero yo soy muy libre de hacer con mi dinero lo que desee y no entregarlo si considero que no se le va a dar la utilidad que en un principio iba a dársele. —Además usted ha enviado escritos al Ayuntamiento sin que lo supiese la Asociación de Padres. —Sin conocimiento de la Junta directiva, jamás. —He dicho los miembros de la Asociación, no la Junta. —Pues que acudan a las asambleas y se enterarán de todo. Pero perdone, insisto en que en estos términos no quiero continuar porque no he venido aquí a tratar temas personales. Si en algún momento usted va en mis crónicas algo ofensivo hacia su persona, hay tribunales a los que puede acudir. Y por favor, cuando me cite en otra ocasión, póngame claramente para qué se trata, porque esto ha sido una encerrona. Hasta aquí lo sucedido con el señor alcalde en su despacho el día 14 martes a las nueve de la noche con puntos y comas. En esta ocasión no opino, entre otras cosas porque no le gusta al señor alcalde que lo haga. Prefiero que sean ustedes amigos lectores, quienes lo hagan. Ya me contarán después, como hacen siempre. JAVIER ALONSO GONZALEZ (Corresponsal)

MIRANDA

# Con las solicitudes de cinco industriales, se inicia la inversión en el polígono «Bayas»

## La Gestora del C. D. Mirandés convoca asamblea de socios

### Lucido papel de Esteve y Ladrero en el torneo provincial de tenis juvenil

Cinco empresarios mirandeses han solicitado terrenos en el Polígono Industrial «Bayas», con el fin de instalar otras tantas industrias. El martes, Fernando Campo, presidente de la Comisión de Industrialización y Desarrollo del Ayuntamiento de Miranda de Ebro, presentó personalmente los impresos de solicitud de parcela en el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. Le acompañaban en el viaje tres miembros de la Oficina Técnica y de Promoción «Bayas», que ha gestionado las cinco tramitaciones. Los responsables del MOPU deberán dar su respuesta en un plazo máximo de quince días. «Respuesta —señaló el Sr. Campo— que no dudamos será positiva, dado el interés que la inversión industrial tiene para acelerar el desarrollo económico mirandés. Tanto el Ayuntamiento como la delegación provincial del Ministerio han redactado, en este sentido, informes para cada uno de los casos».

CIENTO VEINTE PUESTOS

La petición de suelo por parte de los cinco industriales —cuyos datos concretos serán dados a conocer cuando las parcelas hayan sido adjudicadas— significa la puesta en marcha de un Polígono cuya construcción ha sido larga y laboriosa. Durante los últimos meses, el Ayuntamiento y la oficina «Bayas» se han esforzado, en estrecha colaboración, en gestionar la agilización de las obras de infraestructura y la concesión de una serie de importantes ventajas (reducción de precios, facilidades de pago, etc.), que facilitasen la inversión. Miembros de la oficina «Bayas» han indicado que las nuevas industrias sumarán un total

de ciento veintitrés puestos de trabajo y supondrán una positiva descongestión de la situación urbanística mirandesa y un primer paso en la resolución del problema del desempleo local. **«BAYAS»: DATOS PRELIMINARES** La decisión de crear el Polígono Industrial «Bayas» —cuya superficie total supera el millón y medio de metros cuadrados— surgió en 1969, dentro del Intermunicipal de López Rodó de redistribuir el desarrollo en las diferentes áreas del Estado español. En los primeros años setenta, se procedió a la delimitación y adquisición de los terrenos. Paralelamente, el ingeniero zaragozano José Miguel Marco Tello redactaba un plan de ordenación que se vería sujeto a diversas remodelaciones. A partir de 1975, fueron realizándose las obras de urbanización del Polígono. Sin embargo, a principios de año «Bayas» carecía de algunos servicios básicos que impedían su utilización. La gestión municipal y de la Oficina Técnica y de Promoción ha consistido en acelerar la conclusión de la infraestructura. Al acometerse las obras de arremetida y potabilización de aguas, electrificación y accesos, el Polígono Industrial «Bayas» —afectado por diversos beneficios de tipo fiscal, crédito y de subvenciones— se convierte en un centro privilegiado para la ubicación industrial. La presentación de las cinco solicitudes abre así una nueva etapa en el desarrollo económico de nuestra ciudad.

NOTA OFICIAL DE LA COMISION GESTORA DEL C.D. MIRANDES

«Por la presente les hacemos

saber, que el próximo día 22 de Julio, a las 20,30 h. en el salón III de los PP. Jesuitas de esta plaza, se celebrará asamblea general de socios, afiliados y simpatizantes de este club, con el siguiente orden del día: 1. — Gestiones realizadas por miembros de esta Junta, hasta el día de la fecha. 2. — Presupuesto temporada 1981-82. 3. — Conclusiones de la reunión que se celebrará con los jugadores el próximo día 21 del presente. 4. — Determinaciones a tomar de acuerdo con nuestras gestiones y las posturas de jugadores. 5. — En caso de resultar positiva la determinación de inicio de la temporada, aportaciones de ideas y sugerencias de toda la asamblea en cuanto a precios de carnet de socios, socios a captar, etc. 6. — Ruegos y preguntas».

PSOE: EXCURSIONES CULTURALES

Como en años anteriores, la Agrupación local del Partido Socialista Obrero Español ha organizado excursiones culturales y recreativas a distintos lugares de nuestra provincia y provincias limítrofes. Dichas excursiones se han iniciado el domingo teniendo como destino las playas de Noja e Isla. Entre los próximos viajes están programadas las visitas a Sto. Domingo de Silos y Covarrubias, la ruta de los Monasterios riojanos y a las playas de San Juan de Luz y Biarritz. Cuantos afiliados y simpatizantes estén interesados, pueden recabar una más completa información en la sede del citado partido (Calle Estación, 44)

CAMPEONATO DE AJEDREZ DE PRIMERA PREFERENTE PATROCINADO POR LA C. DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Celebrada la segunda ronda de este interesante torneo se han registrado los siguientes resultados: Primer grupo: García gana a Ganuza, Quintiliano gana a Rueda, Fernández de Pinedo gana a J.A. González, a resaltar en este grupo la imbatibilidad de Quintiliano y Fernández de Pinedo que encabezan el grupo, dos jóvenes recién ascendidos. En el segundo grupo Reymundo gana a Angel Hernández, Martín hace tablas con Saúl S. Juan, Pozo gana a F.J. González por incomparecencia de éste; encabezan este grupo Reymundo seguido de Martín y Pozo. Próxima ronda a celebrar en el domicilio de la S.C.D.R. Veteranos el jueves día 23 con las siguientes confrontaciones Ganuza - Quintiliano J.A. González-García, Rueda - Fdez. de Pinedo, Reymundo y Sáinz San Juan; Hernández F.J. - González; Pozo-Martín.

TENIS JUVENIL PROVINCIAL

Del 13 al 18 del presente se han celebrado en el Club de Tenis de Burgos, los torneos de juveniles masculinos y femeninos. En el que han tenido una brillante actuación, los dos jóvenes tenistas mirandeses Fernando Esteve y José Ignacio Ladredo. Siendo la primera vez que se presentan en el torneo provincial, se han clasificado como subcampeones por parejas y Fernando Esteve en Individual se ha clasificado en un honoroso tercer puesto dentro de la provincia.

**IBERDUERO, S. A.**  
**DELEGACION PROVINCIAL — BURGOS**  
 Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta ciudad efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el viernes, día 24 del actual desde las 8,30 horas hasta las 9,30 horas y de las 17 hasta las 18 horas, aproximadamente, al centro de transformación siguiente:  
**VITORIA I**  
 El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:  
 —Calle Vitoria: números del 19 al 29 y del 22 al 28.  
 —Calle Conde Jordana: impares.  
 —Calle San Lesmes: números del 1 al 3.  
 —Calle Cardenal Benloch: número 1.  
 En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## Mañana se iniciarán los entrenamientos por el primer equipo del Burgos

### Hoy quedará resuelto el tema del entrenador

### También para hoy se esperan dos nuevos fichajes

"Con ninguna de las gestiones que estamos realizando se verá hipotecado el futuro del Club", dice el Sr. Quintano

Conforme hemos venido anunciando, mañana tendrá lugar la presentación del Burgos y el comienzo de los entrenamientos.

El acto se ajustará a lo que viene siendo habitual en estos casos. Es decir, que los jugadores se concentrarán en el domicilio social, a cuyo fin han sido convocados para las nueve de la mañana y luego, a las diez, asistirán a una misa en la Catedral.

Acto seguido darán comienzo los entrenamientos, aunque no se sabe si éstos se desarrollarán en "El Planio" o fuera de este recinto.

**HOY QUEDARA ACLARADO EL TEMA DEL ENTRENADOR**

De todos los aficionados es conocido que el tema del entrenador del Burgos se ha enrevesado últimamente y todavía no sabemos si Astorga seguirá o no.

Claro es que la solución se conocerá hoy, según nos indicó el señor Quintano. Incluso parece que la impresión dominante apunta hacia la continuidad de Astorga; pero ya repetimos que la solución al enigma planteado se conocerá hoy.

Por cierto que con relación a las declaraciones hechas por el técnico a "Hoja del Lunes", ayer nos llamó un directivo para precisarnos que en el orden personal no existe ninguna animosidad contra Astorga. Es cierto que ha habido algunos choques o diferencias de criterio; pero está claro —nos precisó— que los directivos tenemos una misión que cumplir y el técnico otra. Con respecto mutuo, no habrá nunca el menor problema.

Pues nada, esperamos que así sea, ya que con esa filosofía de mantenerse cada cual fiel a sus respectivas responsabilidades, no existirá problema alguno. Eso está perfectamente claro.

**HOY PUEDE HABER DOS FICHAJES**

Se nos anuncia que hoy puede haber dos nuevos fichajes. El primero corresponderá al extremo del Gandía, Franco, que ya ayer llegó a nuestra ciudad y hoy quizá se produzca el correspondiente acuerdo.

Otro puede ser el de Juan Carlos, lateral izquierdo, procedente del Elche.

En perspectiva para fechas inmediatas, se están barajando varios nombres para el centro de la zaga. Parece ser que los nombres que se vienen considerando son los siguientes: Manuel Torre, probado recientemente; Manilla, del Santander; Carmelo, del Baracaldo y Salvatierra del Zaragoza.

Nuestro informante nos dice que dado que Río retornará desde la Argentina, solamente quedará por resolver el puesto del delantero centro. Tal como ayer anticipamos, hay negociaciones con el Lérica en torno a su ariete. También hay echadas las redes en torno a otros jugadores que actúan en ese puesto.

El presidente del Burgos, señor Quintano, nos dice:

—Puedo anticipar que se contará con un buen delantero centro.

Por nuestra parte sólo resta decir, ante esa afirmación, que así sea, pues hallar un hombre de área, no es tarea fácil y, por descontento que

resulta fundamental, a fin de que la campaña pueda afrontarse con un mínimo optimismo.

También nos dijo el señor Quintano que los fichajes están siendo llevados con gran cautela y "con un extraordinario cuidado de no hipotecar para nada el futuro del Burgos, en las gestiones realizadas".

Las primas que se vienen comprometiendo oscilan en

torno al millón de pesetas, que es la cifra que el club puede pagar y que es lo mínimo posible, dadas las condiciones en que el fútbol español actualmente se desenvuelve.

Eso es lo que nos fue manifestado. Y lo que nos otros transcribimos. Por hoy, punto final, pues mañana habrá nuevas noticias, tal como nos ha sido prometido.

**ARQUERO**

## EL GUARDAMETA MATE FICHA POR EL ZARAGOZA

El ex-guardameta del Burgos, Maté, ha suscrito compromiso por el Real Zaragoza.

Según nuestras noticias, por Maté se habfan interesado cerca del Real Madrid, a cuyo Club pertenece, varios equipos, entre ellos y de manera preferente, el Valladolid y el Sporting de Gijón. Sin embargo, el ex-burgalesista ha recalado en «La Romareda» zaragocista.

## BALONMANO

### UNA MUJER PRESIDENTE DE LA FEDERACION VIZCAINA

Bilbao (Efe). — Una mujer, Carmen Braun, ha sido elegida presidente de la Federación vizcaína de balonmano de acuerdo con las votaciones efectuadas por los representantes de los clubs en la «Casa del Deporte» de Bilbao, con una diferencia de 31 votos a favor sobre su rival de candidatura, Antonio Avila.

Carmen Braun, ella es en Vizcaya la primera presidenta de una Federación desde la formación federativa de los deportes, contabilizó 82 votos y Antonio Avila, 51. El total de votos posibles era de 167 y ejercieron el voto 103.

Carmen Braun, de 30 años de edad, casada, administrativa, ex-jugadora de balonmano, fue portero con el equipo del «La Salle» y seleccionada de Vizcaya en los desaparecidos Juegos del Cantábrico. En el seno federativo vizcaíno fue vocal femenina

## FUTBOL

### El Puebla de Méjico jugará en Ibiza

Ibiza (Efe). — El Puebla de Méjico iniciará en Ibiza, el próximo día 8 de Agosto, una gira por varios estadios españoles.

El equipo mejicano jugará en la presentación de la plantilla que el equipo ibicenco prepara para el próximo Campeonato de Liga de Segunda «B».

El presidente de la Sociedad Deportiva de Ibiza firmó el contrato el pasado fin de semana en Madrid. Pagó un millón y medio de pesetas y en el documento se incluye una cláusula por la que el Puebla se compromete a alinear a los españoles Pirri y Asensi.

y tesorera por espacio de dos años.

La votación, con toda normalidad, se desarrolló en un ambiente de expectación, habida cuenta la polémica suscitada en días anteriores. Ninguno de los dos candidatos estuvo presente en el local, mientras se efectuaba la votación.

## DIEGO Y ZUBILLAGA LESIONADOS

San Sebastián (Efe). — No comenzaron con buen pie los entrenamientos de la Real Sociedad, pues a la semana de actividad, Diego y Zubillaga son los dos primeros lesionados, aunque no de importancia.

El centrocampista Diego sufre una pequeña inflamación de la rodilla mientras que el joven Zubillaga, que está en período de prueba en el equipo blanquiazul, se resiente de una inflamación en un tobillo.

## TENIS

### LUNA VENCIO A ONNY PARON

Bastad (Suecia) (Efe). — El jugador español, Fernando Luna, derrotó hoy al neozelandés Onny Paron en la primera ronda del Campeonato Internacional de tenis de Suecia, por 6-3 y 6-2.

Los resultados en los partidos individuales masculinos fueron: Fernando Luna (España), venció a Onny Paron (Nueva Zelanda), por 6-3 y 6-2.

Paul McNamee (Australia) a Hans Kary (Austria), por 6-2, 6-7 y 6-1.

Jan Gunnarsson (Suecia) a David Carter (Australia), por 6-3 y 7-5.

## CONFIRMADO: HUGO SANCHEZ ES YA JUGADOR DEL ATLETICO DE MADRID

### Ferrero pide cien millones por renovar con el Sporting

### Presentación del Sporting de Gijón, con Pereda ya incorporado

Méjico (Efe). — Directivos del Club de Fútbol Universidad de esta capital confirmaron hoy que su delantero centro, Hugo Sánchez, fue traspasado al club español Atlético de Madrid.

También dijeron que el representante del Universidad, Federico García, quien se encuentra en Madrid ultimando todos los detalles de la transferencia, informó que los directivos del club «colchonero» desean que Hugo viaje a la capital española el próximo fin de semana.

El objeto de dicho desplazamiento es presentar al jugador, a quien aquí se le conoce como «El niño de oro», a sus nuevos compañeros de equipo y a los medios de información de la capital española.

Por su parte, el jugador manifestó su satisfacción por la transferencia, que convierte en realidad su antiguo anhelo de darse a conocer en el ámbito del fútbol europeo.

**DOS EQUIPOS DE PRIMERA DIVISION**

Valencia (Efe). — Por el jugador Sendra, hasta ahora en las filas del Gandía, equipo de la Tercera División, se interesan dos equipos de Primera División y uno de Segunda.

Quien primero mostró interés por el jugador gandiense fue el Burgos.

Otros dos equipos de Primera División han empezado a seguir los pasos del jugador, y tanto el Hércules de Alicante como el Sevilla parece que estarían dispuestos a contratar los servicios de Sendra, aunque por el

momento nada hay decidido en uno u otro sentido.

**PRESENTACION DEL SPORTING DE GIJON**

Gijón (Efe). — Al mediodía de hoy, a las 11, se ha celebrado el acto de presentación para la próxima temporada de los jugadores del Sporting de Gijón.

Alrededor de un millar de espectadores acudieron al complejo de Mareo. En uno de sus campos se celebró el acto al que asistieron todos los jugadores de la plantilla con estas ausencias: Maceda, Cundi, Jiménez y Joaquín, que tienen permiso hasta el día primero, después de su viaje a América. Ferrero que está con la selección argentina, Gomes que acudió a Colonia para que le quitasen la escayola en la pierna operada, Franch que firmó anoche por el Sporting y tuvo que marchar. se a Mallorca donde cumple el servicio militar.

Los jugadores concentrados fueron 18 entre ellos, Cam. puzano, Urrecho, Pereda, recientemente incorporados a la plantilla.

Hicieron uso de la palabra el presidente en funciones, señor Fernández Nespral y el entrenador Miera que exhortaron a los jugadores a superarse.

A continuación tuvieron una ligera sesión de entrenamiento y después misa y almuerzo en la escuela de Mareo, terminado el almuerzo los jugadores y técnicos emprendieron viaje a Cervera de Pisuerga donde per-

manecerán concentrados hasta el día 3 de Agosto.

**FERRERO PIDE CIENTO MILLONES POR RENOVAR CON EL SPORTING**

Buenos Aires (Efe). — El delantero argentino Enzo Ferrero, ha declarado a «Efe» que, al solicitar el Sporting de Gijón un seguro de 2.200.000 dólares (doscientos veinte millones de pesetas) a la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) para incorporarse a la selección nacional «no ha hecho sino valorarme en esa cantidad».

Enzo Ferrero, quien se encuentra de vacaciones en Buenos Aires en compañía de su esposa Nilda, fue convocado por el seleccionador nacional por primer vez desde que hace seis años se incorporó al Gijón, habiendo vestido la camiseta nacional en 18 ocasiones anteriores.

El jugador sportinguista manifestó que de no renovar contrato con su equipo o si éste no le traspasa por una cantidad satisfactoria a otro distinto, cuando termine la próxima temporada regresará a su país natal, Argentina.

Enzo Ferrero está actualmente retenido en el Sporting. De no renovar contrato con ese equipo permanecerá una temporada más en el equipo y luego quedará libre.

Los directivos asturianos están en tratos con el jugador para conseguir que renueve su contrato con el club, para lo cual éste pide cien millones de pesetas.

Ferrero tiene en la actualidad 27 años de edad.

## UNIVERSIADA

### Gimnasia: Dos «dieces» otorgados a la gimnasta Nadia Comaneci

### Atletismo: En la final de diez mil metros se dio una vuelta de más

Bucarest (Por Tomás Argüello, enviado especial de Efe). — La rumana Nadia Comaneci ha estado a punto de igualar su record de la Olimpiada de Montreal, cuando consiguió tres «dieces» y se convirtió en la estrella mundial de la gimnasia.

Esta tarde, en el concurso múltiple por equipos e individual, Nadia se ha llevado dos «dieces», en saltos y suelo, respectivamente, y mientras que el primero fue demasiado dudoso, el segundo se lo ganó a pulso, con un ejercicio no demasiado largo, excelente de técnica y de precisión.

Uno, que no es partidario de otorgar un diez, porque ello significa el máximo y cierra el camino a una futura figura que pueda realizar un ejercicio incomensurable, tiene que reconocer que el «diez» logrado por Nadia en suelo fue, al menos, tan merecido como el que le dieron en la Olimpiada canadiense.

De todos modos, urge decir que los jueces han sido muy benévolo con las rumanas, que han ganado por equipos y han conseguido dos medallas en el orden individual, el oro para Nadia y el bronce para Dumitrita Turner, una jovencita gimnasta que dará mucho que hablar de ahora en adelante y a la que muchos ven ya como la sucesora de Nadia.

Pero los jueces, insistió,

han ayudado con las centésimas precisas a las rumanas, campeonas por equipos, con 118 puntos, seguidas de las rusas, que han sido tratadas con cierta dureza (116,20), como si se esperase esta oportunidad para vengarse de lo ocurrido en Moscú, y el tercer puesto ha sido para las chinas, con 115,65, que desplazaron al equipo de Estados Unidos, cuarto, con 108,45.

En lo individual, sólo la soviética Stela Zaharova ha podido romper un tanto el predominio rumano, colocándose en segunda posición, tras Nadia, que con sus 39,40 fue oro, la rusa, con 39,20, plata y la Turner, bronce, con 39,15.

Detrás, las otras dos integrantes del equipo rumano, Rodica Dunca y Emilia Eberle, para quedar sexta María Filatova y a renglón seguido las representantes chinas.

Ha sido, en resumen, una jornada triunfal para Rumania, que pienso no necesitaba de esas «ayuditas» para alcanzar el triunfo.

**ATLETISMO**

El colmo de los despropósitos se dio en la jornada de atletismo, en la final de los 10.000 metros. Los jueces fallaron de tal forma que los participantes dieron una vuelta de más, por lo que en estos momentos nada se sabe sobre el resultado, ya que parece ser que habrá reclamación y

es muy posible la prueba o bien se dé por válida tal como quedó, con una vuelta más, o bien se decida darla por terminada según entraron los corredores una vuelta antes.

Este ejemplo viene a demostrar que con los fallos de la organización, que se suceden uno detrás de otro, podría escribirse un libro sobre la serie de errores que los organizadores brindan a la Prensa día a día.

Pero lo de hoy ha sido demasiado.

Lo más destacable de la jornada fue la final de peso, en la que el norteamericano Micael Cattrer consiguió el oro con 20,19, recuperando así para Estados Unidos la hegemonía de la especialidad, que había perdido en la Universiada de Méjico.

Carter es un lanzador muy joven y que va para gran figura. Atención a este negro de formidable estampa.

Por parte española, hubo eliminación completa en hombres.

Las chicas tuvieron mejor suerte y en las semifinales de 1.500 metros se calificaron Mercedes Calleja y Gloria Calle. En los deportes de conjunto, se perdió con Rumania en voleibol masculino por tres sets a cero, así como en femenino, ante Dinamarca, por tres a dos, en baloncesto, Yugoslavia superó a las españolas por 80-63, mientras que en waterpolo se consiguió un empate a seis goles contra Canadá.

# NUESTRO MEJOR HOMBRE EN EL TOUR SOLO QUEDO VIGESIMO PRIMERO

## Alberto Fernández, ciclista antes que fraile

Madrid (Colpisa). — Alberto Fernández ha sido el mejor español en el Tour recién finalizado, aunque su clasificación —en el puesto vigésimo primero— no ha sido ninguna maravilla. De ahí que piense que tal posición «no es ningún honor». Era nuestro hombre con mayores posibilidades. Un hombre que antes de ser ciclista pudo ser arquitecto, e incluso fraile.

Alberto Fernández, tiene veintisiete años. Nació en un pueblo de Santander, pasó a residir en Aguilar de Campóo (por lo que sus compañeros de profesión le apodan «El Galleta») y en la actualidad

vive en Santander capital. Se casó en Octubre del año pasado. Su esposa se llama Inmaculada y es maestra.

Alberto tiene estudios, hizo todo el Bachillerato superior, incluso COU, para a continuación dedicarse a la bicicleta como profesional. «Me engañó el corazón y me hice ciclista».

Son palabras del propio Alberto, que estuvo dudando entre seguir estudiando para delincente, o incluso apañador o arquitecto, pero se decidió por el ciclismo, porque desde muy pequeño era un gran aficionado. También estuvo a punto de ser fraile,

fraile menesiano, de los que se dedican a la enseñanza: «Casi dí mi palabra pero a última hora dije que no y la disculpa que puse es que quería ser ciclista».

Conoció a Domingo Perurena, el técnico que ahora le dirige, cuando Peru participaba con los colores del Kas en una vuelta a Cantabria. Era una etapa contra reloj, subida al alto de Campoó, y Alberto hizo buena parte del recorrido en su bicicleta, al lado de Perurena, animándolo: «Venga Peru; hala, Peru...». Mientras, Peru le miraba incrédulo y no le podía ni contestar debido al esfuerzo que iba realizando.

En 1977 hizo su servicio militar en Galicia. En 1978 se hizo profesional con el entonces Novostil Helios. En 1979 pasó al Moliner-Vereco, con Rupérez, Lasa, Arroyo y otros, para en 1980 firmar por el Teka porque quería ir al Tour de Francia. En el 79 ganó la vuelta a Asturias, pero fue descalificado, lo mismo que cinco o seis corredores más, por haber dado positivo en los controles antidoping. «Aquello era la locura. Los controles, las tomas de orina, se hacían muy mal. Empezamos todos a tomar productos que daban positivo hasta que los controles volvieron a hacerse bien y nos pillaron, aquella carrera todavía no tiene vencedor».

En 1980 ganó las Vueltas al País Vasco y los Valles Mineros. Acudió al Tour por primera vez, y cuando iba escapando en una etapa de montaña, junto con un veterano belga, un antiguo gregario de Eddy Merckx, De Schoenmaecker, cometió una serie de errores que terminaron dándole la victoria al belga. «Fue increíble». Hice todo al revés de lo que me habían dicho tanto Perurena como Thevenet, que entonces estaban en Teka».

Este año ganó la Vuelta a las Tres Provincias (Valencia, Alicante y Castellón) y como el resto de los componentes de su equipo, no tomó la salida en la Vuelta a España porque estimaba que el dinero que les daba la organización no era suficiente.

Con estas perspectivas afrontó el Tour. Todo iba bien hasta que llegó el día de descanso. «Allí me equivoqué, entrenando poco, saliendo a rodar unos cuarenta kilómetros en vez de ochenta o noventa que necesitaba para mantener el ritmo de la competición, al día siguiente, no es que me cogiera una «pájara». Es que no podía. La única explicación que encuentro es ésta. En la siguiente etapa intenté atacar para ver de ganarla y así por lo menos no irme con las manos vacías. No pudo ser».

Así acabó el Tour para él. A pesar de que fue el primer español en París, no está contento. «No es para estarlo ser el primer español no es ningún honor. Tan mala ha sido la actuación de todo nosotros...».

## HALTEROFILIA

# ACTUACION DEL EQUIPO BURGALÉS, EN ORIO

El pasado domingo, tuvo lugar el anunciado encuentro entre dos selecciones de Burgos y Guipúzcoa, de halterofilia, en la localidad de Orío.

Partía como favorito el conjunto de Guipúzcoa y confirmó el pronóstico.

Per parte burgalesa destacó, como viene siendo habitual, Jo-

sé Luis Nebreda, que en arrancada estuvo sensacional al igualar su record de 90 Kg. Después, en dos tiempos, comentó por 102,5 Kg. que logró en el segundo intento, fallando después 110 Kg. Su actuación gustó mucho al público y fue muy aplaudida. El segundo hombre burgalés fue Juan José Martínez, aunque con una marca inferior a sus posibilidades, 202,5 Kg., de suma olímpica.

Esteban Arrebal y Guillermo González igualaron su marca anterior de 175 Kg de suma en la categoría de 67,5 Kg., si bien Esteban Arrebal batió el record junior de arrancada, dejándolo en 80 Kg.

Completó el equipo Alberto Aragón, que en 75 Kg. sumó 177,5 quedando también un poco lejos de su mejor marca.

Los primeros clasificados fueron:

1. Nebreda, con 78,57 puntos
2. Aragón 73,72.
3. Zulaica, 71,42.
4. Buenecea 68,25
5. Martínez, 64,28.

Por equipos, primero Guipúzcoa con 336,77 puntos seguido de Burgos, con 317,83.

# Osasuna ampliará su estadio

Pamplona (Logos). — En la presentación del equipo del Osasuna para la temporada de 1981-82, el presidente del Club, Fermín Escurra, anunció que ya está encargado a un arquitecto el proyecto de ampliación del Stadium. El Stadium del Sadar tiene actualmente un aforo de 25.000 localidades y se trata de ampliarlo, aproximadamente, en unas 4.000 más.

# PORTA TIENE YA DECIDIDO PRESENTARSE A LA REELECCION DE PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL

## Tiene elaborado un plan de actuación que no da opción a cualquier contrincante

Madrid (Colpisa). — Pablo Porta tiene ya definitivamente decidido presentarse a la reelección de presidente de la Federación Española de Fútbol. La decisión todavía no ha sido comunicada de forma oficial, pero sus más inmediatos colaboradores insisten en afirmar que, cuando llegue el momento oportuno, Porta anunciará la presentación de su candidatura. Por otro lado, se estima que la reelección de Pablo Porta como presidente de la Federación Española se puede dar por hecha desde el momento en que anuncie su candidatura porque se cree que no habrá más candidatos, sobre todo ante la seguridad de que saldrían derrotados.

También se asegura que en su candidatura, como miembros de su directiva, la que pasará a denominarse Junta de gobierno, de hecho figurarán casi los mismos nombres que la componen en estos momentos. Según ha trascendido, Pablo Porta pretende que las personas que lleguen a formar su Junta directiva sean elegidos por sus compañeros de división, es decir, los de Primera por los representantes de esta categoría, igual los de Segunda, Segunda «B» y Tercera División y también Federaciones Regionales, estamentos que serán los que estén representados en la que pasará a ser Junta de Gobierno de la Federación Española.

El actual presidente de la Federación Española lleva ya algún tiempo estudiando el

tema de su reelección y se puede decir que está revisando hasta el más mínimo detalle para que su victoria no falle. Se asegura que la convocatoria de las elecciones de la Federación Española podría llevarse a cabo el próximo mes de Noviembre y Porta sería confirmado en su actual cargo el mes siguiente. Según ordenó el Consejo Superior de Deportes, antes de que concluya este año deben de haberse celebrado elecciones de presidentes de Federaciones nacionales y territoriales o regionales y provinciales en la totalidad de las mismas.

Según parece, Pablo Porta, por otro lado, pretende extender la representatividad de todas las categorías

del fútbol, por partes iguales, en su nueva Junta directiva. Y de esta forma, habrá igual número de representantes de Primera, de Tercera, de Segunda de Segunda «B» y de Federaciones territoriales. El actual presidente de la Federación Española, que no deja detalle sin estudiar, ha elaborado, por lo que se ve, todo un plan que deja sin opción a cualquier hipotético rival que se le presentase en unas elecciones para su reelección. Hay que tener en cuenta que a Pablo Porta le interesa, además, por todos medios, seguir en su cargo, por lo menos, hasta el Mundial-82.

E. P.

# Un alpinista español, perdido en el volcán Popocatepetl

Méjico. — Desde hace 48 horas se encuentra perdido en el volcán Popocatepetl el alpinista español Aitor Gideta, de 23 años de edad, ha informado aquí el socorro alpino de Méjico.

en la mañana del lunes, por aviso de Garagalde, y hasta mediodía de hoy ha resultado infructuosa. Unos 60 elementos de rescate alpino participan en la búsqueda del escalador español.

Aitor Gideta, intentó el domingo el ascenso del volcán de 5.400 metros de altura, en compañía de su amigo Jesús Garagalde, de la misma nacionalidad, sin avisar a las autoridades mexicanas.

Los trabajos de localización proseguían, sin embargo, con el uso de perros rastreadores y helicópteros.

El Popocatepetl está unos 30 kilómetros al Sureste de esta capital y es no de los más altos del país.

La búsqueda se ha iniciado



# MINISTERIO DE AGRICULTURA

Organizados por la

## DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA

### I Concurso y III Demostración Internacionales de Enterrado y Aprovechamiento de Rastrojos con Medios Mecánicos

en la Provincia de VALLADOLID

CROQUIS DE SITUACION DE LA FINCA



LUGAR DE LAS PRUEBAS:

Finca "EL CARRASCAL"

Término Municipal de:

MEDINA DEL CAMPO

23 de JULIO de 1981

De 10 de la mañana a 2 de la tarde

PARTICIPARAN en estas pruebas los más modernos equipos para el Aprovechamiento y Enterrado de Rastrojos.

## CENTRO DEL CAMPO

# TUNEL DEL TIEMPO

Madrid (Colpisa). — En los Campeonatos del Mundo de esgrima que se han celebrado en Clermont-Ferrand, el equipo de tiradores representativo de la esgrima española no ha hecho un papel lucido, pero hubiese constituido una sorpresa formidable si tal cosa no hubiese sucedido. Una decadencia evidente que no sabe uno a qué achacar porque si se mira a la historia, nos enseña que hubo un tiempo evidentemente pretérito en que la escuela española de esgrima figuraba en primera línea. Eran los tiempos en que si Nebrija decía que la lengua era la compañera del Imperio, podía extender la afirmación a la esgrima, y eso lo demuestra que en la decadencia española, los satíricos como Quevedo afilaban la crítica sobre los diestros de la espada. Debían haber decaído mucho pues los respetaban tan poco.

Pero viniendo a la historia ya contemporánea, pero no actual, se tiene idea de que los Maestros de Armas de los que uno ha conocido aún la nombradía y la postura veterana como Afrodísio y Lancho, hacían buen papel en los torneos internacionales con los maestros de su tiempo. Y aquello no era el de Carlos I, sino de Cánovas o Maura. La tradición pues, se ha roto más recientemente, y como se ve la extensión, racionalización y nacionalización del deporte que a tantos ha beneficiado no ha afectado a la esgrima, probablemente de una práctica minoritaria no puede esperarse más.

Y por eso no hay sino resignarse y refugiarse en la nostalgia, pensando que mejor irían las cosas a nuestra esgrima si hubiesen ido a Clermont-Ferrand Pacheco de Narváez o Carranza o el maestro Afrodísio, lo cual equivaldría a pensar que Ruy López podría en ajedrez disputar el Campeonato mundial a Anatoli Karpov, en fin, sumirnos en el túnel del tiempo.

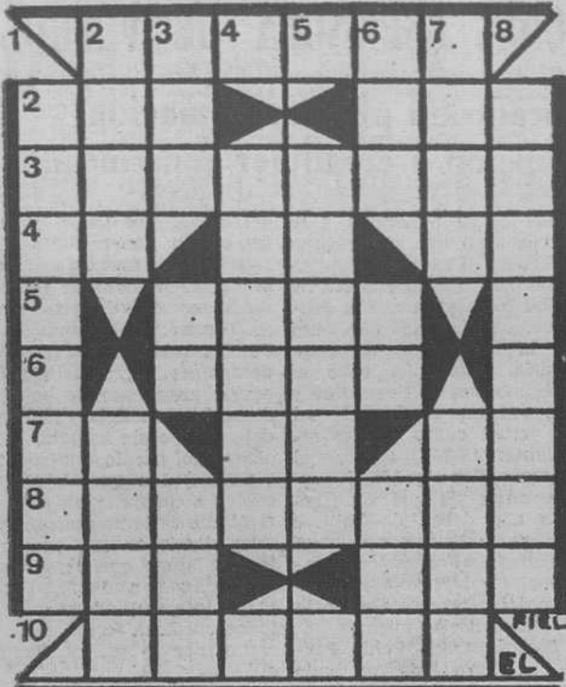
ESPAÑOLETO

# Jugador del Alcoyano traspasado al Valladolid

Alcoy (Efe). — El jugador del Club Deportivo Alcoyano, José Sanz, ha sido traspasado al Real Valladolid, equipo de la Primera División.

El jugador, que tiene 18 años, juega de extremo derecha y procede de la cantera local.

# Pasando el rato



**HORIZONTALES.** — 1. Planta forrajera. — 2. Cerco de madera o metal. Señal de socorro. — 3. El que hace o compone instrumentos para la medida del tiempo. — 4. Prefijo negativo. 3,141592. Lengua provenzal. — 5. Chupa suavemente un jugo. — 6. Sumo sacerdote judío. — 7. Nota musical. Terminación verbal. Diario madrileño. — 8. Abominables. — 9. Afluente del Miño. Consonante. — 10. Escarcha.

**VERTICALES.** — 1. Embusteros, mentirosos. — 2. Boato, ostentación. Caudillo árabe. — 3. Lista de tripulantes de un buque. Artículo. Rey legendario de Troya. 4. Dan su parecer. — 5. Campesino. — 6. Se atreva. Antigua moneda romana de cobre. Deseo de beber. — 7. Papagayo. Ligera embarcación deportiva. — 8. Minase, excavase.

**Solución al crucigrama anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1. Casaca. — 2. Boj. Ani. — 3. Anónimas. — 4. Ro. El. Lo. — 5. Agon. — 6. Dato. 7. Ar. Da. Id. — 8. Recosido. — 9. Ata. Los. — 10. Ozonos.

**VERTICALES.** — 1. Barajara. — 2. Cono. Reto. — 3. Ajo. Ad. Caz. — 4. Negado. — 5. Ilotas. — 6. Cam. No. Ilo. — 7. Anal. Idos. — 9. Isópodos.



— ¿Quién llamará a Teresa si se duerme?

**Solución al jeroglífico:**

Similar.

## Y VA DE CUENTO...

**BUENA MEMORIA**

La esposa del ingeniero del cuarto se lamentaba ante una vecina:

— Mi marido es el colmo de la distracción. Fijate que la otra noche, cuando llegó a casa sabía que necesitaba hacer algo pero no recordaba qué. Así se estuvo sentado hasta las tres de la madrugada, pensando qué era lo que precisaba hacer, cuando volvió a la casa.

— ¿Y se acordó al fin? — preguntó la vecina.

— Sí — repuso la mujer del ingeniero —. Quería acostarse pronto porque tenía un trabajo ineludible a las seis de la mañana.

## La chispa de Olmo



## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución a los siete errores:**

1. Ladrillo. — 2. Ladrillo. — 3. Arboleda. — 4. Diente. — 5. Arboleda. — 6. Botón. — 7. Hombrera.

## Don Celes

Por Olmo



## ANUNCIOS POR PALABRAS

Se reciben de 8,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en YAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 8 Ptas.

Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

### Alquileres

**ALQUILO** apartamentos, Benidorm complejo particular deportivo, piscina olimpica e infantil, pista de tenis, etc. Llamar al 234174 de Burgos

**APARTAMENTOS** Costa del Sol meses Julio y Agosto todavía. Razón Telf 205117

**ALQUILO** traspaso local de 300 m<sup>2</sup> totalmente acondicionado para cualquier negocio. Villarcayo, 8 bajo. Teléfonos 220158 y 224892

**PARTICULAR** urge vender piso en Valladolid, céntrico seminuevo, cinco habitaciones dos terrazas calefacción individual comunidad, 600 pesetas teléfono 983 200431

**SE NECESITA** nave industrial en alquiler 400 600 metros cuadrados, interesados llamar al teléfono 209043

**EN LAREDO** alquiler piso 2.º quincena mes Julio, piso 7 camas, electrodomésticos. 20.000 pesetas Telf 234687 Santander

**BUSCO** piso para verano en Burgos durante el mes de Agosto. Llamar al Telf 231613.

**SE BUSCA** piso, Agosto. Telf 983-276033

**AVENIDA** Cid junto Residencia, amueblado, 3 habitaciones, cocina, comedor baño, exterior, alquiler 25.000. Teléfono 216822.

**EN LAREDO**, alquiler piso segunda quincena Julio, piso 7 camas, electrodomésticos. 20.000 pesetas Telf. 234687 Santander.

**ALQUILO** piso lujo con garaje. Federico Martínez Varea, 27, 2.º B.

**SE ALQUILA** piso con muebles. General Yagüe, 4. Razón: Tf 110419 de Medina de Pomar

**NAVE** Polígono Villalonguejar 1.200 m<sup>2</sup>. amplia zona servicios dos portones, oficinas. Bernabé, Espolón, 22.

**ALQUILO** piso amueblado en Emperador, 34, 4.º H (de 4 a 7).

**SE ALQUILA** piso, teléfono 233165.

**ALQUILO** piso amueblado en Villadiego, mes de Agosto, Teléfono 204536 (de 9 a 10,30 mañana).

**ALQUILO** piso amueblado C/ Amaya, 2, 4.º D

**SE ALQUILA** piso amueblado, servicios centrales, teléfono, garaje, Carmen, 6, 9.º B (de 5 a 8 tarde).

**SE ALQUILA** piso amueblado, meses de Agosto y Septiembre. C/ San Pedro Cardena, 48, 2.º

**SE ARRIENDAN** locales. Mirabueno, 43, teléfono 202571.

**ALQUILO** plaza garaje en General Yagüe, 28, llamar al 235870 (mañanas).

**ALQUILO** piso amueblado, C/ Vitoria, 235, 2.º A (mañanas)

**ALQUILO** piso amueblado mes Agosto, en Avda. del Cid, teléfono 212973.

**ALQUILO** mesón-Rta. Informes tel. 209022.

**SANTANDER.** Alquiler piso Septiembre. Garaje. Próximo Sardinero. 942/272053.

**ALQUILO** piso amueblado céntrico. Teléfono 203106.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Informes: 226219.

**ALQUILO** piso amueblado, amplio, temporada verano Verlo: Santa Clara, 44, 6.º A.

**BUSCO** piso céntrico para Agosto. Llamar a Carmen, de 9 a 3. Teléfono 207537.

**MATRIMONIO** de profesores, necesita piso sin muebles. Teléfonos 232959 y 234064.

**RITORT:** Alquiler distintos pisos amueblados de 4 y 5 habitaciones y distintas zonas. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Alquiler apartamento Torremolinos, Agosto. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** — Alquiler local comercial, propio cualquier negocio. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** — Alquiler naves industriales. Carretera Madrid - Irún (Pentasa).

### Automóviles y accesorios

**AUTOMOVILES VARRONA.** — Compra-venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Madrid, 17. Teléfono 207087

**AUTOMOVILES Vicente López** vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales garantizado Buen precio y mínima entrada Calle Pisones, 40. Teléfono 209667

**AUTOMOVILES PEDROSA.** — Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 227707 y 227767

**BARRIADA ILLERA** Pedro vende todos los modelos turismo revisados al máximo. Facilidades pago. Garantizados. Telf. 214756.

**DUCAR.** — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres. Últimos modelos. Arzobispo de Castro, N.º 7. Teléfono 222222.

**EUROCASION.** — Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos. Grabado. S L Carretera Madrid-Irún Km 234. Teléfonos 200543 y 200542. — General Sanz Pastor. número 6.

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Serv. Auto» Sanjurjo, 9. Teléfono 222715.

**AUTOMOVILES Gamonal** vende Talbot Horizon GL 1.200 150 Seat Panda, Ritmo, 600-E 127, 124, 131 R-6, R-7 R-6, R-12, 4-F Citroen GS y Dyane-6. Varios modelos más Garantizados. Mínima entrada. Facilidades hasta 24 meses. Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814

**FAUNDEZ y González** compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres. Facilidades de pago hasta 24 meses. Calle Real, N.º 7-A Capiscol. Abierto sábados tarde.

**SE VENDE** furgoneta Sava y Seat 850, en buen estado. Tf. 219383.

**VENDO** Chrysler 2 litros, automático, pocos kilómetros muchos extras, como nuevo barato. 228938 horas laborales; 210586 de 1 a 3 y 7 a 10.

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión véalo y compruébelo sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega, 15. Todas marcas.

**RUERA, Vitoria** 19. teléfono 203837 verdaderas oportunidades en coches nacionales, de importación procedentes de cambio por BMW en constante renovación visítenos sólo tardes.

**CAMIONES y plataformas** ocasión diversas marcas y modelos Comercial Quintano, S L Teléfono 225003

**PARTICULAR** vende Citroen GS, buen estado, precio 180.000 pesetas también cambio por R-5, Ford Fiesta. Telf 503045. Aranda Duero

**AUTOMOVILES** 200 todas las marcas todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar entradas a estudiar garantías no tenemos, clientes descontentos Vitoria 200. Teléfono 220733.

**VENDO** Seat 127, 850 y 600-D, teléfono 216401.

**VENDO** 600-D. Calle Soria núm. 6. Teléfono 230421

**SE VENDE** 600-D económico, teléfono 223436 llamar de 12 a 4.

**VENDO** 600, motor nuevo. 30.000 pesetas, Santa Clara, 3, tienda.

**PARTICULAR** vende turismo GS y caravana en buen estado. Verlo Camping Fuentes Blancas o Telf. 229773

**VENDO** camion Ebro BU-5868-E, PMA. 6.000 Kg. 18.000 Km., isoterma, tel 500992 y 500930.

**VENDO** coche Seat 850. Tesorera, 4. Tel. 223398.

**VENTA** D.K.W. matrícula M-852.631. Para presentación de ofertas dirigirse antes del día 30-7-81 a: Compañía Telefonica Nacional de España. Sr. Delegado Provincial. C/ Glorietta de Logroño s/n. Burgos. Información: Tf. 222616.

**SE VENDE** Simca 1.200. Hermanos Fuente. Santa Cruz, 15.

**600 L**, último modelo, M-...J, de particular a particular, perfecto estado. Razón 231585

**VENDO** furgoneta Sava, buen estado. Interesados, llamar teléfono 206685.

**VENDO** Citroen CX, Tel. 206639, 10 a 12, tarde 5 a 7 (laborables).

Automóviles y accesorios

SE VENDE Mini-Couper BU-4.835-B, económico. Camino Mirabueno, 16 bajo.

HERTZ - Alquiler sin conductor rent a car. HERTZ - Alquiler con kilómetro ilimitado y precios especiales a empresas. HERTZ - Alquiler de auto aquí entréguelo allá. Más de 50 oficinas. Estaciones en los principales aeropuertos. HERTZ - Aceptamos las tarjetas de crédito. ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo. HERTZ - Calle Vitoria, 115 220616.

VENDO R-12. Llamar: 215223.

VENDO Simca 1.000, buen estado, teléfono 233030. Llamar tardes.

SE VENDE moto Puck minicros 49 c.c. Teléfono 230099.

SE VENDE «Seat 127», buen estado. Informes: Tfno. 210532.

SE VENDE furgoneta DKW. Interesados, llamar Tfno. 217109.

VENDO «Ford Fiesta» 1.300 Ghia, un año. Estado excepcional. Interesados llamar 209971. Horas oficina.

VENDO 850. 65.000 Ptas. Buen estado. Teléfono: 213451.

COMPRO CX Diesel. Teléfono 212371.

Colocaciones

PROPONEMOS trabajo casero manual direcciones. 30.000 mensuales Publirenta (Alboraia).

NECESITO personal ambos sexos, formación por la empresa, mayor de edad, capacidad de trabajo buena presencia, preferible conocimientos de venta (no es indispensable). Para toda la provincia. Buenas comisiones. Oportunidad de progreso. Informes calle Madrid, 17-2.º B, 233279 (INEM 20.496).

SE OFRECE señorita estudiante con experiencia, para cuidar niños. Tfno. 203216.

SE OFRECEN pintores, todo tipo de pintura, económico. Telf. 208493.

NECESITO contactar con gente relacionada con conocimientos en programación de ordenadores, con perspectivas de trabajo. Interesan niveles medio-alto. Escribir con historial al apartado 2.091 de Burgos.

SE OFRECE pastor a fanegas. Llamar, teléfono 411025.

SE NECESITA chica externa, con informes. Vitoria, 109-1.º.

SE NECESITA chica fija, con informes. Teléfono 200610.

ASISTENTA sabiendo cocina se necesita de 9 a 2. Telf. 204340.

NECESITO chica horario de 8,45 a 1,30 y de 3,30 a 4,30. Llamar de 9 a 11 y de 3 a 4. Teléfono 204123.

SE OFRECE mecánico y electricista, con carnets C, D y E. 213514.

TREFILERIA de alambre, necesita representante a comisión. Se valorará experiencia e informes. Referencia Apartado Correos, 184. Vitoria, Telf. 265058.

SE OFRECE conductor con furgoneta todo tipo de portes. Teléfono 201232.

SE NECESITA chica fija, teléfono 209023.

NECESITO asistente a por la tarde, calle Vitoria n.º 73-3.º B.

NECESITO chica de 9 a 7, sabiendo cocina, Martínez del Campo 1, 5.º Izqda.

SE NECESITA interna para Madrid. Informada. Sueldo 18.000 Ptas. Tfno. 218966.

Compras y ventas

ESTANTERIAS metálicas Dextión, montaje inmediato Ruera Teléfono 220216.

VENDO conejas de cría con conejeras. Razón: Telf. 215593.

VENDO hurones. Teléfono 215223.

COMPRARIA máquina cinta cortar pescado, teléfono 225900.

SE VENDE embarcación y motor fuera borda. Telf. 219631 (mañanas).

Enseñanzas

ACADEMIA Centro. Formación profesional, cálculo, contabilidad, oficinas Bancos, Cajas Ahorro, Ciencias Empresariales, Taquimecanografía, Oposiciones.

IDIOMAS, cursos intensivos, dos horas diarias en grupos reducidos. Precio especial verano. Inlingua Idiomas. Plaza Alonso Martínez 7. Teléfono 206851.

LATIN: sólo latin, particular, grupos, BUP, COU, CUA. Teléfono 208004.

ACADEMIA Centro. Graduado escolar, EGB, BUP, COU, Ciencias, Letras, Escuela Técnica, Idiomas, Lán Calvo, 4. Concepción, 28.

LATIN. Griego. Lengua - Literatura. BUP - COU. Máxima experiencia. Tf. 217910.

SELECTIVIDAD, única en Burgos. Comentario de Texto, Conferencia, Lengua Filosofía, Oportunitades de Letras y Ciencias. «Parainfo». Vitoria, 19, 4.º. Teléfono 226075.

ACADEMIA Fleming. Clases recuperación. Graduado Escolar, del 15 Julio al 15 Septiembre. Matrícula abierta todos los días de 10 a 12 en la misma Academia. Calle Aranda de Duero, 1, primero.

INGENIERO da clases de dibujo y matemáticas. F. P., BUP. Teléfono 230583.

FILOGOGA, da clases francés. Tf. 222096.

SE DAN clases de inglés y alemán, teléfono 227025.

PROFESORA da clases EGB, experiencia, teléfono 214778.

PROFESORA especializada da clases de E. Especial, Dislexia, lectura y escritura, recuperación. Telf. 200115, de 1 a 4.

CONTABILIDAD, profesor licenciado con experiencia tel. 226493.

UNIVERSITARIA da clases de matemáticas, física, química e inglés. EGB, BUP, con experiencia, tel. 235198.

LICENCIADA en Químicas da clases Matemáticas, Física, Química. Tfno. 202924.

LICENCIADA da clases de Matemáticas, Física y Química. Tf. 228796.

POR vacaciones dueño, extravió perro de caza «setter», pelo negro. Teléfono 203010. Grat. Hicaré.

FRANCESA da clases a alumnos y padres. Precios amigables. Olga. Teléfono 234184.

TITULADA Sorbona, da clases francés E.G.B., BUP. 237569.

PROFESOR nativo da clases de Francés, Inglés. Teléfono 219720.

Fincas

«GARCIFUENTES». - Piso 4.º, Federico Martínez Varela. Cuatro, salón, terraza, exterior, soleado servicentrales.

«GARCIFUENTES». - Agente de la Propiedad. Vendo piso 5.º. Reyes Católicos. Tres, salón, exterior, servicios centrales, inmejorables condiciones.

«GARCIFUENTES». - Villa Pilar. Cinco, salón, tres baños, exterior, soleado.

«GARCIFUENTES». - Principios cuarteles, cinco, salón, tres baños, un 6.º terminado.

«GARCIFUENTES». - Principio San Francisco, dos, salón, exterior, muy barato.

«GARCIFUENTES». - Piso en San Francisco, buena altura, 3, salón, calefacción individual.

«GARCIFUENTES». - Piso 4.º, Alhóndiga, tres, salón, calefacción individual, soleado.

«GARCIFUENTES». - Llame al teléfono 202314, será Vd. bien atendido para cualquier información.

«GARCIFUENTES». - Emperador, 2, salón, estrenar, precio ocasión.

«GARCIFUENTES». - Vendo apartamentos céntricos una o dos y salón 202314.

«GARCIFUENTES». - Cuatro, salón, dos baños, estrenar calle 3-34.

«GARCIFUENTES». - Fabuloso piso tres, salón, garaje, estrenar, exterior, mejoras. Avenida Eladio Perlado.

«GARCIFUENTES». - Extraordinarios pisos, 4, salón, garaje, G-9 construcción esmeradísima, precio protección oficial próxima entrega de llaves.

«GARCIFUENTES». - Vendo bar, 70 m.º bien instalado Gamonal.

«GARCIFUENTES». - Piso, carretera Logroño, tres, salón, exterior soleado garaje, dos terrazas, estrenar, precio oficial 202314.

«GARCIFUENTES». - Locales comerciales, Gamonal, varias superficies consulte. Alonso Martínez, 7-A, 2.º 202314.

«GARCIFUENTES». - Locales céntricos en venta y en traspaso, no dude en informarse. Teléfono 202314.

«GARCIFUENTES». - Casa Barriada Illera, planta y piso 500 m.º, jardín Condessa Mencia.

«GARCIFUENTES». - Agente de la Propiedad. Vendo piso, Villa Pilar 5, salón, 3 baños Plaza Alonso Martínez, 7.º A, 2.º 202314.

«GARCIFUENTES». - Casa Barriada Illera, planta y piso 500 m.º, jardín Condessa Mencia.

«GARCIFUENTES». - Agente de la Propiedad. Vendo piso, Villa Pilar 5, salón, 3 baños Plaza Alonso Martínez, 7.º A, 2.º 202314.

DE LA FUENTE. - Extraordinario piso en calle San Agustín, 5 habitaciones con amplio salón, cocina recién amueblada completa y demás muebles, servicios centrales, trastero. ¡Véalo y se convencerá! Sa Pablo, 12-C 6.º.

DE LA FUENTE. - Piso de 135 m.º en Paseo de la Isla, muchas mejoras!, inmejorable orientación, servicios centrales, trastero 18 m.º, garaje opcional. ¡Véalo! San Pablo, 12-C.

DE LA FUENTE. - ¡Gran oportunidad! Vendo en calle Legión Española piso, 5 habitaciones calefacción central, soleado, trastero grande 3.550.000 pesetas Sa Pablo 12-C.

DE LA FUENTE. - Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo, General Mola, Santa Clara, Grandmontagne, Eladio Perlado, etc.

DE LA FUENTE. - Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2.º Buen precio. San Pablo, 12-C.

DE LA FUENTE. - Pisos 4 habitaciones, carretera Logroño, 2.500.000 pesetas.

DE LA FUENTE. - Vende varios pisos en Gral. Vigón, Avda. del Cid, Casa la Vega, Eladio Perlado, etc.

DE LA FUENTE. - Vende piso exterior, 5 habitaciones, terraza. Mínima comunidad. Zona Vadillos. ¡Económico! Calle San Pablo, 12 C, 6.º C.

DE LA FUENTE. - Urge vender quinto piso, Eladio Perlado. Cinco habitaciones, dos baños. Cocina amueblada. Garaje, trastero. ¡Gran oportunidad! Calle San Pablo, 12, C, 6.º C.

DE LA FUENTE. - Apartamento en calle Petronila Casado, inmejorable construcción, cocina amueblada, lujo, plaza garaje, servicios centrales. Calle San Pablo, 12-C, 6.º C.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, calefacción contador individual, Telf. 217743.

PISO céntrico 120 metros cuadrados, excelentes vistas, orientación Sur. Servicios centrales. Teléfono 224005.

SE VENDE piso muy céntrico, soleado, salón, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, calefacción y agua centrales, ascensor. Calle Miranda, 17, 2.º-Izqda. Ver de 12 en adelante.

VENDO piso, Avda. Vena, 4, salón, 2 baños, todo exterior. Teléfono 215725.

PARTICULAR vende piso, San Lesmes, 18. Salón comedor, 4 habitaciones, baño y aseo, agua y calefacción central. Llamar mañanas, teléfono 201712.

SE VENDEN locales, pisos y plazas de garaje, Polígono Cuarteles. Interesados dirigirse por escrito al Sr. Franco, Vitoria, 20-3.º Izquierda.

VENDO piso 160 metros cuadrados a estrenar Av. Reyes Católicos. Teléfono 228378.

PISO de lujo 6 habitaciones todos los servicios, residencial cuarteles, vendo barato. Santos. Calle Julio Sáez Hoya, 8 6.º.

LOCAL pequeño en Pasaje México de Avenida Cid, arriendo, precio muy interesante. Santos.

LOCAL de 40 m. previsto para ultramarinos en Pasaje México arriendo. Santos.

NAVE de 4.500 m.º en dos plantas con parking amplísimo en primerísima línea de carretera nacional, vendo a precio inferior costo. Santos. Calle Julio Sáez Hoya, 8, 6.º.

OCASION urge vender piso amueblado. Avda. del Cid, N.º 16, 9.º H, exterior.

APARTAMENTO se vende Reyes Católicos, 10, Edificio Estudio, 10.º G, con plaza garaje Laborables 6 a 8 tarde.

SE VENDE piso nuevo. Tf. 239921.

SE VENDE piso, 100 metros cuadrados, calefacción central. Teléfono 208689.

URGE vender piso en 3-34, muy económico. Tel. 218912 de 9 a 12.

OCASION, vendo piso, totalmente reformado, precio interesante. Francisco Salinas, 51.

COMPRO piso pequeño o buhardilla en buen estado. Servicio completo. Céntrico. Informes, llamar teléfono 943-651969 de 8 a 10 noche.

VENDO piso calle Vitoria (Gamonal). Calefacción central, cocina amueblada. Teléfono 220670.

SANTOS. - Oportunidad, vendo pisos, apartamentos y estudios en C/ Clunia, buenas alturas, véalos. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

VENDO piso económico, totalmente exterior, Calle Vitoria, 192, 8.º E. Teléfono 221384.

SANTOS. - Vendo piso económico en C/ Melchor Prieto, 4 habitaciones, sin gastos comunidad. Otro en Edificio San Roque (Avda. Yagüe) con servicios centrales, 2.200.000. Amplios exteriores. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Excelentes pisos en Plaza Logroño, contraventanas, 5 habitaciones, calefacción individual, altura 5.º, infórmese en Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Piso 150 m.º, totalmente reformado en Sagrada Familia, exteriores, altura 4.º, 6 habitaciones, precio interesante. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Vendo pisos a estrenar en C/ Vitoria 29, alturas a elegir, 97 m.º, materiales 1.º calidad, cocina amueblada, facilidades pago. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Piso amplio, económico, en Carretera de Arcos, altura 6.º, con o sin garaje, buen precio. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Vendo piso en C/ Madrid, 4 habitaciones, calefacción central desde 900.000 entrada, exterior Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Pisos a estrenar de lujo en Avda. General Yagüe y esquina C/ Sorla con o sin garaje varias superficies, facilidades. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Vendo piso amplio en San Pedro Cardena 4 habitaciones, 2 trasteros, económico Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Vendo piso de lujo junto a la Audiencia 150 m.º, con plaza garaje. Infórmese Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Piso de ocasión, en C/ San Nicolás entrada 900.000, resto hipoteca, servicios centrales. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Vendo pisos a estrenar, en Gamonal (G-9) y C/ Real, otros seminuevos. San Cristóbal, Barriada Urbecasa, distintas superficies y precios. Informe Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Vendo primer piso en Las Bernardas. Tf. 216722.

PRIGO 2305. Muy económico, amueblado, terraza, calefacción, suelos parquet, exterior.

PRIGO 2792. Luis Alberdi excelente altura, 100 m.º suelos moqueta, económico!

PRIGO 2304 ¡gran ocasión! económico, buena altura, calefacción individual, exterior.

PRIGO 2630. Ctra. Pozza séptimo, cocina amueblada, dos terrazas, calefacción.

PRIGO 2651 ¡super-económico! tercero, tres, salón, cocina alicatada, sol tardes.

PRIGO 1813. Vitoria buenísima altura, tres, salón, cocina alicatada, económico.

SANTOS. - Vendo local a su medida de 22 m.º, en parcelas cuarteles, con fachada C/ Vitoria, propio cualquier actividad. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Vendo plazas de garaje en Avda. General Yagüe, distintas superficies, aptas cualquier vehículo, precios interesantes, facilidades. Telf. 228754.

SANTOS. - Locales comerciales en P-3, Calzadas, edificios Gasset, General Mola, Luis Alberdi, Lavaderos, Barriada Inugara, Santiago, Carretera Logroño, superficies distintas.

SANTOS. - Vendo oficinas propias profesionales desde 20 m.º, estudiamos su fórmula de pago situación inmejorable. Informe. Teléfono 228754.

SANTOS. - Vendo piso lujo, Reyes Católicos, 150 m.º, con ático de 45 m.º. Soleado, Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º.

SANTOS. - Piso amplio en Julio Sáez de la Hoya, amueblado, seminuevo altura 5.º, servicios centrales. Teléfono 228754.

SE VENDE piso grande. Informes Avd. Cid, 40, 7.º A.

VENDO piso Avd. Cid, 40, 7.º A.

VENDO apartamento, céntrico, muy amplio, a estrenar barato. 225475.

ESTUDIOS muy bien amueblados centro Torremolinos. Última planta Vistas al mar. Diez metros de la playa. Administraciones Alvarez, Hoyo 12 1.º B. Torremolinos. Teléfono: 952-387749.

AMPLIO piso, servicios centrales, frente Bda. Militar. Buen precio. Teléfono 220653. De 3 a 8 tarde.

SE VENDE piso en Emperador 5 duplicado y Paseo Isla n.º 6. Teléfono 206217.

VENDO primer piso en Las Bernardas. Tf. 216722.

LOS SABADOS Dedicado a la JUVENTUD

Mundo joven Mundo joven Mundo joven Páginas especiales en Diario de Burgos

ORACION AL ESPIRITU SANTO Espiritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo yo quiero, en este corta diálogo, agradecer por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuento se reciba la gracia. P. J. G.

**Fincas**

**PRIGO 2836 2835 2834.** Gran ocasión, tres fincas próximas a Burgos, 1.000 m., 900 m., 500 m., junto carretera, económicas.

**PRIGO 2781.** Local parque Santiago, estupenda ocasión cualquier negocio, 50 m.<sup>2</sup>

**PRIGO 2807.** ¡Atención! solar 14.000 m.<sup>2</sup> Barrio San Pedro, instalaciones, nave.

**PRIGO 2386.** Juan XXIII, muy económico, cocina alcatada, suelos plaqueta.

**PRIGO 2753.** Alfareros, nuevo, cuatro, salón, baño, aseo, servicios centrales.

**PRIGO 2724.** General Vigón buen piso, buen precio, exterior ¡infórmese!

**PRIGO 2803.** San Francisco, cuatro, salón, baño, aseo, exterior, soleado.

**PRIGO 2531** Avda. Cid, tres, salón, servicios centrales sol tardes.

**PRIGO 2419.** Legión Española, cuatro, salón, calefacción central, exterior, soleadísimo

**PRIGO 37** Madrid, 125 m.<sup>2</sup> calefacción individual, dos baños, reformado.

**PRIGO 2769.** Vitoria buena altura, cuatro, salón, calefacción, exterior, soleado.

**PRIGO 2748.** Burgense, tres, salón, baño, aseo, servicios centrales exterior.

**PRIGO 2796.** Magnífico local, ideal exposición, taller mecánico. 440 m.<sup>2</sup>

**PRIGO 2488.** San Agustín, 13 metros fachada, 64 planta, económico.

**POLIGONO G-9,** vende piso nuevo, con garage, protección oficial. información 218897.

**VENDO** o alquiler naves en Castañares de 300 y 750 m.<sup>2</sup> y terreno, bien para todo. con luz y agua. 223235

**NAVES** en polígono Gamonal, una 198 m., otra 647 y otra de 1.400 con puente de grúa y 9 metros de altura. Informes Cobelsa, Telf. 218293. Llamar de 8 a 11 mañana.

**LOCALES** en calle Alfareros desde 160 m. hasta 340. dos entradas. Facilidades de pago. teléfono 218993. Llamar de 8 a 11 mañanas.

**CAMBIO** piso en Capiscor por otro en Burgos. Telf. 219786.

**VENDO** piso lujo 300 m.<sup>2</sup> útiles, zona de la Castellana, tel. 204268 (de 9 a 2).

**VENDO** estupendos locales 20, 30, 40 m.<sup>2</sup>, calle Santiago, 8.

**VENDO** piso, 4 habitaciones, 2 baños, hall, salón, magníficas vistas, todo exterior, agua y calefacción central. Paseo Isla, 10-10. B. 209095.

**DIRECTAMENTE** vendo piso libre sin gastos comunidad, muy céntrico, económico. 218984.

**SE VENDE** piso barato, por traslado. Zona cuarteles. calle Santa Catalina, 1, esquina calle Vitoria. Teléfono 224039.

**RITORT:** ¿No ha vendido su piso? Tengo comprador contado. Visítame. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Pisos nuevos, residencial Gamonal, 4 y 5 habitaciones, garage, trastero, dos baños, servicios centrales, entrada 650.000, precio total 3.200.000. Entrega Julio, Octubre.

**RITORT:** Locales Reyes Católicos, 100 m.<sup>2</sup>. Calle Madrid, 240 m.<sup>2</sup>, reformado, carretera Poza, 120 m.<sup>2</sup>, Pedro Alfaro, 85 m.<sup>2</sup>, Parque Avenidas, 100 m.<sup>2</sup> y en todas las zonas, precios de ocasión. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Piso calle Madrid, seis habitaciones, calefacción individual facilidades.

**RITORT:** Piso nuevo, Avenida Valencia, 2 habitaciones, salón, calefacción central, 70 metros cuadrados. Total 2.200.000.

**RITORT:** Piso nuevo, Eladio Perlado, garage, trastero, 5 habitaciones, exterior, amueblado. Urge vender por traslado.

**RITORT:** Piso, Grandmontagne, 5 habitaciones, servicios centrales, cocina amueblada. 2 terrazas. ¡Super ocasión! Urge vender.

**RITORT:** Pisos usados. Luis Alberdi, 4 habitaciones, pocos gastos. Total 2.100.000 pesetas. Barriada Moisés, 4 habitaciones, reformado, calefacción individual. Total 1.800.000 pesetas. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Piso, Edificio Melsa, 5 habitaciones, 2 baños, buena altura. Facilidades.

**RITORT:** Piso, Santa Ana, 4 habitaciones, exterior. Total 1.500.000, buhardilla, 2 habitaciones, baño y cocina. Total 500.000. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Pisos nuevos, lujo, 5 habitaciones, 2 baños, garage, zona céntrica. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Vende naves industriales, 500, 800, 1.000, 1.600 m.<sup>2</sup>. Carretera Irún. Polo Gamonal y Villalonquejar. Poca entrada, tienen hipoteca. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Vende varias naves, primera línea, carretera Irún. Polo Gamonal. 8.000 pesetas m.<sup>2</sup>. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Compra pisos nuevos, todas las zonas, pago contado. Ofertas: Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** ¿No ha alquilado su piso? Tengo cliente. Visítame. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** — Vende entreplantas para oficinas, unas preparadas y otras sin preparar. Plaza Cruzada, Reyes Católicos, Parque Avenidas, etc. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** — Eladio Perlado, 4 habitaciones, buenas vistas. Entrada: 600.000 pesetas. Reyes Católicos, 4.

**SE VENDEN** extraordinarios pisos de Protección Oficial en el Polígono G-9 (Gamonal), prolongación de calle Santiago, construcción de lujo, cuatro habitaciones, salón, calefacción y agua caliente centrales. Próxima entrega. Véanlos en obra y se convencerán. Informes: teléfono 226201.

**OCASION** vendo piso nuevo, mucho sol, exterior. Bda. San Cristóbal n.º 19, 4.º Teléfono 222626.

**SE VENDE** piso económico. Interesados: teléfono 236778. Llamar de 11 a 5.

**VENDO** piso, 80 m.<sup>2</sup>, 2.800.000, trastero y calefacción. Romancero, 30, 1.º B.

**VENDO** piso céntrico soleado, económico, empuquetado, gastos reducidos. Telf. 206629.

**VENDO** piso. Plaza Francisco Sarmiento n.º 1, 9-A 1.º. Calefacción central. Teléfono 236530. De 1 a 5 tardes.

**VENDO** casa, cinco kilómetros de Burgos, restaurada, jardín 209037 204728.

**VENDO** piso Vitoria, 180. Cinco habitaciones, dos servicios, cocina, trastero, calefacción individual, económico. Teléfono 217240.

**APARTAMENTOS** céntricos servicios centrales, próxima ocupación. Bernabé, Espolón 22.

**PISO** San Francisco, frente Venerables, cuarta planta, calefacción individual. Bernabé, Espolón, 22.

**LOCALES** calle Salas, Alfareros, interlormerte acabados, amplios portones. Bernabé, Espolón, 22.

**PISO** céntrico, antiguo, para reformar, 80 m.<sup>2</sup>. 1.200.000. Bernabé, Espolón, 22.

**PISOS** estrenar, cocina totalmente amueblada, calefacción individual, zona Vadillos. Bernabé, Espolón, 2.

**LOCALES** comerciales calles Almirante Bonifaz, Avenida Cid Reyes Católicos. Bernabé, Espolón, 22.

**APARTAMENTO** General Yagüe esquina Soria, quinta planta. Bernabé, Espolón, 22.

**SE VENDEN** 100 ovejas churras y 100 cabras para vida. Teléfono (94) 4310182.

**AGRICULTOR:** Recambios de cosechadoras y empacadoras Clayson, John Deere, Claas, Braund, Ballet y otras, en Talleres Allende. Santo Domingo Telf 340154.

**COMPRO** o cambio tractor por cosechadora de cereales, vale para siembra. Carretera los Pisones. El Caudil.

**VENDO** atadora «Alpuemas». Bienvenido Rodríguez. Rlocerezo.

**VENDO** «Ebro 160» y sembradora de 17 rejas, en buen estado. Agapito. Valbonilla.

**DOY** pensión completa o alquiler habitaciones. Temporada verano. Calle Madrid, 10, 6.º Dr.

**DOY** camas dormir, calle Alfonso X el Sabio n.º 3, 1.º A.

**CEDO** habitación a señoritas 2 camas derecho cocina. Informes Burgense 18, 8.º B.

**HABITACION** para señoritas, Telf. 230700.

**CEDO** habitación calle Madrid, 23, 2.º Izquierda B.

**DOY PENSION** completa, Francisco Sarmiento, número 6, 1.º Teléfono 220657.

**EN PISO** de señoritas, plaza libre. Tf. 223757.

**SE NECESITA** persona para compartir piso. Calle Nuestra Señora de Belén, 8, 4.º D.

**SE NECESITA** chicas o chicos compartir piso. Teléfono 238965.

**Fincas Rústicas**

**NECESITO** casa o local pequeño en renta, en pueblo cercano a Burgos. No importa sea viejo. Llamar teléfono 228172.

**CASA** con terreno. Pueblo, 15 Km. esta ciudad. Bernabé, Espolón, 22.

**VENDO** casa. Rublacedo de Abajo. Interesados, llamar teléfono 234896. De 12 a 6.

**VENDO** casa nueva amueblada, con patio y pajar, a 8 kilómetros Burgos. Tratar: Ismael Simón Barriada «El Pilar» (Sesa), portal 11, 1.º Izquierda.

**VENDO** finca rústica en Lerma (término de San Antón) de media hectárea. Telf. 213567 Burgos ó 170079 Lerma.

**SE VENDE** casa en Estépar, calle La Iglesia. Razón: Enrique III, letra B, 2.º C. Burgos.

**Canados y aperos**

**BASCULAS** Fuente, las mejores. Infórmese Suministros Sáinz. Avenida Cid, 85.

**Huéspedes**

**DOY** pensión completa o alquiler habitaciones. Temporada verano. Calle Madrid, 10, 6.º Dr.

**DOY** camas dormir, calle Alfonso X el Sabio n.º 3, 1.º A.

**CEDO** habitación a señoritas 2 camas derecho cocina. Informes Burgense 18, 8.º B.

**HABITACION** para señoritas, Telf. 230700.

**CEDO** habitación calle Madrid, 23, 2.º Izquierda B.

**DOY PENSION** completa, Francisco Sarmiento, número 6, 1.º Teléfono 220657.

**EN PISO** de señoritas, plaza libre. Tf. 223757.

**SE NECESITA** persona para compartir piso. Calle Nuestra Señora de Belén, 8, 4.º D.

**SE NECESITA** chicas o chicos compartir piso. Teléfono 238965.

**Muebles**

**DONCEL**, tresillos, 13.900, módulos, 2.900, sillones, 1.700, nidos, 10.900, colchones somieres nuevos a cambio lana, abonándole dinero por su somier. Lavaderos, 7, Padre Silverio, 3.

**VENDO** dormitorio, buen uso, razón Avda. Vena, 15, 3.º A.

**Perdidas**

**HALLAZGO** perro de caza Llamar teléfono 225750.

**DESAPARECIDO** perro perdiguero, manchas marrones y blancas, en Rublacedo. Telf. 235731 de Burgos. Gratificaré.

**Televisores**

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224139

**RADIO TV CARLOS.** Reparación a domicilio de televisores todas marcas. Instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono 217579

**TRASPASO** local, instalado, 70 m.<sup>2</sup> y altillo, muy céntrico. Paloma, 4. Teléfono 204286

**PRIGO 1859.** Espolón, magnífico local, 140 m.<sup>2</sup> cualquier negocio ¡infórmese!

**PRIGO 15.** Reyes Católicos, 150 m.<sup>2</sup>, todo instalado, poco traspaso.

**PRIGO 2375.** Ocasión particular Inugara 180 m.<sup>2</sup>, 19 m. fachada, agua luz.

**PRIGO 2375.** Ocasión particular Inugara 180 m.<sup>2</sup>, 19 m. fachada, agua luz.

**PRIGO 2375.** Ocasión particular Inugara 180 m.<sup>2</sup>, 19 m. fachada, agua luz.

**Varios**

**VENDO** camión Ebro E-60, con tarjeta comarcal y porte asegurado parte del mes Relacionado con negocio ganadero. Ofertas por escrito al Sr Llama Navarro (Arco del Pilar, N.º 2-5.º derecha)

**CREDITOS.** resolvemos su préstamo personal en 24 horas. Telfs. 230654 ó 230888.

**SE OFRECEN** pintores responsables. Presupuestos sin compromiso. Telf. 211909.

**REPARO** puertas, ventanas aluminio, hierro, a domicilio. Teléfonos 214290 y 200321

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. Teléfono 212107

**URBANO** Ortega presupuestos de calefacción sin compromiso. Teléfono 223279

**SE OFRECE** furgón Ebro para reparto. Consultar teléfono 222724

**RETEJAMOS** tejados, colocamos canales nuevos y reparamos y hacemos toda clase de trabajos de albañilería y fontanería. Tel. 220070.

Quando tenga que hacer un trabajo de imprenta  
**LIBRESE DE INTERMEDIARIOS**  
**QUE LE RECARGARAN SU COSTO**  
 y dirijase al único taller en Burgos que cuenta con todos elementos necesarios para realizar desde la octavilla, la pagotina y el formulario, al libro, folleto o revista.  
 Con sus secciones de composición mecánica, fotograbado y offset, todos los elementos de las Artes Gráficas a su servicio.  
**TALLERES GRAFICOS**  
 San Pedro Cardena, 34. Apartado 46. Telefono. 21 73 58. Burgos

**CRONICA DE TELEVISION**

Madrid (Colpisa). — Desde el pasado 1 de Julio, se emite los miércoles la serie «Oficios para el recuerdo», media hora dedicada a esas profesiones que el progreso está a punto de hacer desaparecer y de las que quedan escasos artesanos que todavía hoy trabajan con medios tan rudimentarios como lo hicieron sus antepasados hace un siglo. Hoy veremos uno de los oficios más antiguos que conoce el hombre: labrar la piedra. Los picapedreros han ido dejando su huella a lo largo de la historia de la humanidad, desde los dómines a los grandes edificios de todo tipo. El programa de hoy está rodado en las canteras de granito del Valle de los Pedroches, las de mármol de Alconera (Badajoz) y las de caliza de Caba (Córdoba).

Los trece episodios que componen esta serie están dirigidos por Arturo Luna Briceño y realizados por Augusto Fernollar, Justo de la Cueva y José Luis Gamboa. El episodio de hoy corresponde a Gamboa.

**«EL LADRON REBELDE»**

Dentro del espacio «Sesión de noche» está prevista la emisión de la película «El ladrón rebelde», interpretada por Tommy Steele, Stanley Baker, Fiona Lewis, Alan Badel y Noel Purcell, entre otros, y dirigida por James Clavell, en 1969. Clavell, guionista y realizador australiano, tras hacer

dos películas en su país natal, se trasladó a Canadá para rodar otra. Después se trasladó a Inglaterra donde se afincó definitivamente. Allí dirige cuatro películas más. La primera «El ladrón rebelde», una historia de aventuras que se desarrolla en el Londres de mediados del siglo XVII. Aunque cae en los tópicos de ese tipo de películas y nos recuerda en cierta forma a «Oliver» o «Tom Jones». Clavell consiguió con ella dar un paso importante en su carrera cinematográfica ya que fue la primera de sus películas que consigue distribuir a nivel internacional.

Con anterioridad a «El ladrón rebelde» se emitirá el cortometraje «Ir por lana», dirigido por Miguel Angel Díez e interpretado por Carmen Maura y Emilio Gutiérrez Caba. En él se pone en entredicho la fiabilidad de los sondeos de opinión.

Carmen Maura, convertida gracias al espacio «Esta noche» en una figura super popular, cuenta en su haber con unos cuantos cortometrajes. De hecho el próximo 5 de Agosto volveremos a verla en «Pomporrutas imperiales» de Fernando Colomo.

**«ENTRE DOS LUCES»**

Cambiamos de canal. En la segunda cadena, «Entre dos luces» ha elaborado estos dos reportajes: «El rey de la peladina» y «Un vaso de agua milagroso».

El primero es sobre un granadino que intenta batir el récord de permanencia sobre una bicicleta. Sesenta horas pedaleando. El segundo es sobre el curandero de un pueblo de Zamora que trata y cura a cientos de enfermos mediante un líquido milagroso.

**MUSICA DE TCHAIKOWSKY**

Los telespectadores que prefieran la música clásica al cine, podrán ver en UHF el programa dedicado a Tchaikowsky a cargo de la orquesta de la RTVE y para el que se han seleccionado dos obras de este compositor «Concierto en re mayor op. 35», para violín y orquesta y «El cascanueces». Esta segunda obra estará interpretada por el American Ballet Theatre, con la actuación de las figuras de la danza Mikhail Baryshnikov, Gelsey Kirkland y Alexander Minz

Les adelantamos ya que la próxima semana habrá un programa de ópera con «Madame Butterfly» en retransmisión diferida desde el teatro Pérez Galdós de Las Palmas, y a cargo de una compañía japonesa, a excepción de los dos personajes americanos.

**«¿PUEDO DECIRLO?»**

Se emitió en «Crónica 3» después en el Telediario de las nueve y también en «Al cierre». Nos estamos refiriendo a la entrevista realizada a las dos mujeres afectadas de neumonía tóxica. Declaraciones similares en el programa radiofónico «De costa a costa», levantaron las iras del ministro de Sanidad. No sabemos qué habrá ocurrido con la entrevista emitida en Televisión, pero seguro que fueron muchos los que cambiaron de color cuando una de las señoras preguntó «¿Puedo decirlo?». La pregunta era sencilla. «¿Qué les diría usted a los culpables?».

ALVARO FEITO

**RADIO - TV**

**Radio Popular**

FM/95,4 Mc.  
MIÉRCOLES, 22 DE JULIO DE 1981

- 14,00 Apertura.
- 14,01 Popular-1. (F. Portillo).
- 15,00 Popular-2. (P. Aréchaga).
- 16,00 Popular-3. (C. J. Crespo).
- 17,00 «La Ruleta». (Marta Barriuso).
- 18,00 «Serpiente de verano». (C. J. Crespo).
- 19,00 «En directo».
- 19,30 «Música viva».
- 20,00 «España cañ». (P. Alcántara - M. A. González).
- 21,00 «Contraexplosión». (J. Aréchaga).
- 22,00 Boletín Informativo R.N.E.
- 22,15 Club de Jazz. (F. Portillo).
- 23,00 Cita con el Rock and Roll. (C. J. Crespo).
- 00,00 Despedida. Índice. Cierre.

**Radio Juventud**

RADIOCADENA ESPAÑOLA  
EMISORA BURGOS

Pauta de programación. Miércoles, 22 de Julio de 1981

- 7,00 Apertura. «Buenos días, Burgos». (Informativo musical).
- 8,30 Radiocadena, noticias 8,30. (30 minutos).
- 9,00 «En español».
- 9,30 «De costa a costa». (Música iberoamericana).
- 10,00 «Nuestro diario». (Informativo local).
- 11,20 «Ronda de avisos». (Al servicio del oyente).
- 12,00 Angelus. (Continúa «Ronda de avisos», hasta las 12,20).
- 12,30 Programa musical: «El Rock».
- 13,00 «Radiocadena regional». (Informativo).
- 13,15 Discos dedicados.
- 14,15 La Bolsa.
- 14,30 Radiocadena, noticias 14,30. (30 minutos).
- 15,00 «Club millonarios».
- 16,00 «Música para estar por casa».
- 16,30 «Minusval en las ondas».
- 17,00 «Bibliodiscomanía».
- 17,30 «Mundo camp».
- 18,00 «Orquestas en la tarde».
- 18,30 «Consultorio».
- 19,00 «Ritmos de ayer y de hoy» (o «Tema de actualidad»).
- 19,30 «Actualidad del disco».
- 20,00 Avance informativo, local. (30 minutos).
- 20,30 Radiocadena, noticias 20,30. (30 minutos).
- 21,00 La Zarzuela.
- 22,00 Resumen informativo local.
- 22,30 Nuestros barrios.
- 23,00 «Luz Roja».
- 00,00 Cierre.

**Televisión Española**

MIÉRCOLES

UHF

- |       |                                    |       |                                  |
|-------|------------------------------------|-------|----------------------------------|
| 2,15  | Carta de ajuste.                   | 7,30  | Carta de ajuste.                 |
| 2,28  | Apertura y presentación.           | 7,43  | Apertura y presentación.         |
| 2,30  | Programa regional.                 | 7,45  | Noticias-2.                      |
| 3,00  | Crónica 3.                         | 8,00  | El castillo de Cloppa.           |
| 4,05  | Premios internacionales de teatro. | 8,10  | Aubrey.                          |
| 4,30  | El libro gordo de Petete.          | 8,30  | Entre dos luces.                 |
| 4,35  | La cometa blanca.                  | 9,00  | Programa dedicado a Tchaikovsky. |
| 5,00  | Despedida y cierre.                | 11,15 | Noticias-2.                      |
| 6,45  | Carta de ajuste.                   | 11,30 | Polideportivo.                   |
| 7,00  | Apertura y presentación.           | 12,00 | Despedida y cierre.              |
| 7,01  | Dibujos animados.                  |       |                                  |
| 7,05  | Grizzly Adams.                     |       |                                  |
| 8,00  | Oficios para el recuerdo.          |       |                                  |
| 8,30  | Un mundo feliz.                    |       |                                  |
| 9,00  | Telediario.                        |       |                                  |
| 9,35  | Sesión de noche.                   |       |                                  |
| 11,40 | Al cierre...                       |       |                                  |
| 11,55 | Despedida y cierre.                |       |                                  |

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**AGENDA**

**Santoral**

**SANTOS DE HOY.** — Ss. María Magdalena, Atón, Cirilo de Antioquia, Andrés, mrs.; Hilario, ob.; Meneleo, ab.; Osén, Pancario, ob.; Platón, Síntiques, Teófilo, Vandregisilo y Gualterio, cf.  
Misa: De Sta. María Magdalena.

**SANTOS DE MAÑANA.** — Ss. Brígida, religiosa, Ana de Constantinopla; Apolinar, ob.; Apolonio y Eugenio, mrs.; Casiano, Hidulfo, Lasar, Liborio, Olimpio, Plenmondo, obs.; Raveno y Rasifo, mrs.; Rómula, Redenta y Erundina, vírgenes; Trófilo y Teófilo, mártires; Vicente, Voíno, arzobispo.  
Misa: De Feria. De Santa Brígida. (M. L.).

**Registro civil**

**Nacimientos.** — Miguel Angel Illera y Gómez, Felisa San Millán y Carpintero, Elizabeth Miguel y González, Mirella Chaves Benito, Laura Sadornil y Payo, Lorena Bueno y Castresana, Leticia Pérez y Galarza, Roberto García y Cerrato, Silvia Ruiz y Rodríguez, Lorena Barcina y Alonso.  
**Defunciones.** — Floriano Sagredo y Sagredo, de Villaurfós de Oca, 65 años.

**Boletín**

**meteorológico**

Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 692,5; a la una de la tarde, 691,6; a las siete de la tarde, 689,3.

**Temperatura ambiente.** — Máxima de 29,2 grados a las 19 horas.

**Mínima de 10,0 grados a las 7 horas.**

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, NE — 11 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 9 kilómetros.

**Higrómetro.** — Humedad, 21 por ciento.

**Cupón - pro - ciegos**

En el sorteo del Cupón Pro-Ciegos celebrado ayer ha sido premiado con 6.250 pesetas el número 404 y con 625 pesetas todos los números terminados en 04.

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 404**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53, 59, 58, 60, 62

**LIQUIDAMOS**  
Talleres y Fundiciones  
**Celta, S. A., de Vitoria**  
Fresadoras — Taladros Mandrinadoras — Restificadoras — Talladores — Mortajadoras. Grúas — Maquinaria de fundición y material de oficina.  
C/ Oñate, 1. Vitoria. Telf. (945) 28 95 95.  
Venta a partir del martes 14 de Julio.

**Farmacias**

Hoy prestarán servicio de guardia las farmacias siguientes:

**SERVICIO DE GUARDIA.** — De nueve y media de la mañana a once de la noche: Marcos, San Pablo, 37; Barrio, Arzobispo de Castro, 1; Pascual, Madrid, 29.  
**SERVICIO DE URGENCIA.** — De once de la noche a nueve y media de la mañana: Marcos, San Pablo, 37.

**Urgencias**

Bomberos .....	20 13 10
Casa Socorro .....	21 14 10
Guardia Civil .....	22 11 00
Seguridad Social .....	22 18 00
Cruz Roja .....	22 15 00
Policia Municipal .....	20 21 38
Gamonal .....	22 38 30
Servicio Policial Permanente .....	0 9 1
Teléfono de Esperanza .....	20 73 57
Obras Públicas .....	22 45 00
Tele-Ruta .....	91/2542800

**Taxis**

Plaza Conde de Castro .....	20 30 88
Avda Gamonal .....	22 44 06
Avda Cid (Residencia Sanitaria) .....	22 80 56
Plaza Santo Domingo de Guzmán .....	20 30 55
Conde Jordana .....	20 30 88
Plaza Vega .....	23 28 62

**Provincia**

**MIRANDA DE EBRO**

Bomberos .....	31 00 00
Casa Socorro .....	31 13 29
Guardia Civil .....	31 00 39
Seguridad Social .....	32 06 08
Cruz Roja .....	31 00 37
Policia .....	31 00 95

**ARANDA DE DUERO**

Bomberos .....	50 07 98
Guardia Civil .....	50 08 86
Cruz Roja .....	50 26 18
Policia .....	50 01 00

**LERMA**

Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

**ROA**

Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 83

**MEDINA DE POMAR**

Guardia Civil .....	11 07 06
---------------------	----------

**BRIVIESCA**

Guardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

**BELORADO**

Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 01 89

**VILLARCAYO**

Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

**ESPINOSA DE LOS MONTEROS**

Guardia Civil .....	12 00 05
---------------------	----------

**MELGAR DE FERNAMENTAL**

Guardia Civil .....	37 20 18
---------------------	----------

**Gracias Espíritu Santo**  
POR LAS GRACIAS RECIBIDAS  
M. T. S.

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30; 7,45 y 10,30. La película más esperada y sensacional «Malizia», Laura Antonelli con su «sex-appel» instantáneo avasallador y explosivo «Malizia», Laura Antonelli, situaciones comprometidas en un «climax apasionante y divertido... «a la italiana». Rigurosa mayores 18 años

**CALATRAVAS (204161).** 5,15; 7,45 y 10,30. Un emocionante y espectacular estreno... ¡Para toda la familia!: «Las aventuras de Jack London» (2) Color. Con los grandes intérpretes Rod Steiger, Angie Dickinson, Jeff East (como Jack) y Lorne Greene. La historia real de las peripecias de un valeroso muchacho y su perro que más tarde fue el famoso novelista. (Tol. menores).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa extraordinario «El hotel de las delicias». (Clasificada «S») El más atrevido negocio planeado para regocijo, diversión y placer de la mujer liberada y «Nosferatu» (Vampiro de la noche) ¡Escalofriante! ¡Terrorífica! Una película de pánico y horror Se advierte al público que este programa por su temática pudiera herir la sensibilidad del espectador. (Rig. May 18 años).

**CONSULADO.** — Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. Era importante saber griego y latín pero los internos inventaron la asignatura del amor. «Experiencias sexuales en el internado». Color, con Gabriele di Giulio y Gisela Hann. Un internado mixto, donde lo mismo hacían el amor los tontos que los listos. Mayores de 18 años.

**CORDON** (Cine para todos). — ¡Atención al horario! Hoy, 4,15; 6; 8 y 10,30. Y sólo por pocos días: De Walt Disney, la maravillosa película de dibujos animados en color, dedicada a todos los perros del mundo: «La dama y el vagabundo». «Golfo» — el perro callejero — y «Reina» — la perrita aristócrata —, la más delicosa pareja en las más diversas aventuras. (Menores).

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Portentoso doble. «Detective privado». Robert Mitchum, Sarah Miles, Richard Boone. Un film sensacional lleno de acción y escalofriantes aventuras y «El para-

dor del placer» Clasificada (S) Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador Rigurosas 18 años

**GOYA.** — Hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. Gran estreno. Existe una barrera entre lo posible y permisible en el amor. «Así como eres». Color, con Marcelo Mastrorilli y Nastassja Kinski. Dos mentalidades diferentes y una sola manera de entenderse: haciendo el amor. Mayores de 18 años

**GRAN TEATRO.** — Hoy, continúa desde las 5 tarde ¡Un programa colosal! El espectacular estreno, «Las matonas de Oriente». Un kung-fú diferente, de vertiginosa acción, con las más bellas y mortíferas luchadoras que han pisado la tierra y Lee Marvin. Clint Eastwood, Jean Seberg en la mundialmente famosa producción «La leyenda de la ciudad sin nombre». (May 16 años)

**LIDO.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa asombroso. Richard Harrison en un relato inmortal «Tres sargentos bengalíes». La India, sus misterios, sublevaciones La historia de unos hombres que preferían morir a retroceder y «Safari rally». De grandes aventuras y riesgos. (Autorizado todos públicos)

**TIVOLI (220088).** — (2.ª semana). 5,30; 7,45 y 10,30. Del cine inglés: «La vida de Brian», según Monty Python. Escrita y protagonizada por Graham Chapman, John Cleese, Terry Jones (también director de este mismo film. «La vida de Brian», en color y versión original inglesa con subtítulos en español, es autorizada para mayores de 18 años

**Bingos**

**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONTAÑES.** — Calle San Juan, 6. Horario De 7 a 3,30 madrugada

**REAL AERO CLUB.** — Avenida Reyes Católicos, 25. «Coups» Horario: De 7 tarde a 3 madrugada

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** — Cafetería. Juegos recreativos biliares pin-pong etc. abierto desde las 11 final Reyes Católicos de la mañana

**IBERDUERO, S. A.**

DELEGACION PROVINCIAL — BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta ciudad efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el jueves, día 23 del actual, desde las 16 horas hasta las 18 horas, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

**HEROES DEL ALCAZAR y CALLE LEON**

El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

- Calle Vitoria: números del 13 al 17 y del 8 al 20.
- Calle Héroes del Alcázar (completa).
- Avda. General Sanjurjo: número 8.
- Calle de Zamora: números del 1 al 5 y del 2 al 6.
- Calle de León número 1.
- Calle de Las Fuentesillas número 21.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**Antena TV**  
**LOS SABADOS**  
REVISTA A TODO COLOR con Diario de Burgos

Anedotario político

## EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

### U.C.D., EL DINERO NO HACE LA FELICIDAD

Los directivos de Unión de Centro Democrático han conseguido poner cierto orden en sus dineros y las arcas del partido centrista están más saneadas que antes. Se ha tenido que ir Suárez para que sus hombres en el partido, Rodríguez Sahagún, Rafael Calvo, Caso, etc., hayan afinado las cuentas. Pero se lamentan de que no tienen buena Prensa porque con menos deudas y más disponibilidades el partido del Gobierno no recibe apoyos de los medios periodísticos. Mala papeleta tiene el secretario de Información de UCD, Juan Díez Nicolás responsable de la imagen ucedista. Cuando las cosas no salen como se desea, lo normal es que la cuerda se rompa por el lado más flojo.

### EL ALMUERZO REAL EN RIBADEO

La familia real fue obviamente muy bien atendida en la casa de Leopoldo Calvo Sotelo, en Ribadeo. En la casa de «Guimarán» los Monarcas almorzaron empanada, queso y pan gallegos, almejas a la marinera, salpicón de marisco, crema de puerros, rapé a la mantequilla y fresas con helado de limón.

### LOS COMUNISTAS PASARAN CALOR

Por culpa de las inacabables reuniones de la Conferencia de Seguridad, los delegados del Partido Comunista de España no podrán celebrar su X Congreso en el Palacio de Congresos. Como el congreso tendrá lugar los días 28, 29, 30 y 31 de este mes, y el tiempo apremia, la organización pecera ha tenido que alquilar un cine, el «Quevedo», de un millar de localidades, donde exhiben películas de reestreno y sin aire acondicionado.

## NOTICIAS AL CIERRE

### DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana una resolución de la Dirección General de la Producción Agraria, del Ministerio de Agricultura y Pesca, por la que se aprueba la inclusión de nuevas variedades de colza en el registro provisional de variedades comerciales de plantas. En Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, insertará una orden por la que se desarrolla un sistema de ayudas por jubilaciones anticipadas para trabajadores de empresas no sujetas a planes de reconversión. Igualmente publicará un real decreto del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, por el que se aprueba el reglamento de los Cuerpos especiales de la Dirección General de Correos y Telecomunicación. También incluirá un real decreto del Ministerio de Defensa, por el que se dispone que el general de división del Ejército, Fernando Esquivias Franco, pase al grupo de «destino de Arma o Cuerpo».

### LA PATRONAL NO SE PRESENTO A LA REUNION PARA ESTUDIAR LOS SERVICIOS MINIMOS DE GASOLINERAS

Madrid (Efe). — La confederación española de estaciones de servicio no se ha presentado esta mañana a la reunión convocada por las centrales sindicales para estudiar los servicios mínimos que mantendrán en las estaciones de servicio con motivo de la huelga de final de mes, según han informado a «Efe» fuentes de los trabajadores. La reunión estaba convocada en el escrito de petición de huelga presentado por las centrales sindicales CC. OO. y UGT. La agencia «Efe» no ha podido localizar, en toda la mañana, a los representantes de los empresarios.

### INCENDIO EN CARCAGENTE

Carcagente (Valencia). — Ha cobrado nueva virulencia el incendio forestal que asola los montes de Carcagente y que esta mañana se consideraba prácticamente dominado. Debido al peligro de propagación, las autoridades han ordenado la evacuación de numerosas personas que viven en hogares y casas situadas en las proximidades del siniestro. La dirección y fuerza del viento hacen temer que se extienda el fuego en los términos de Barcheta, Simat de Valldigna y Guadasuar. Por el momento son más de 1.500 las hectáreas afectadas por este siniestro, que se decaló en la madrugada del pasado domingo.

### BELGICA: AUSTERO DESFILE EN EL ANIVERSARIO DE LA DINASTIA

Bruselas (Efe). — Un Ejército limitado a la Infantería, por razones de austeridad ante la crisis, desfiló hoy en conmemoración de los 150 años de la dinastía belga. El 21 de Julio de 1831 juró ante el Gobierno el primer Rey de la recién independiente Bélgica, Leopoldo de Sajonia Coburgo y Gotha, primero de la dinastía. El Rey Balduino de Bélgica recordó el papel conciliador de la Monarquía belga y su respeto por la vida parlamentaria desde su existencia. El Monarca inauguró una exposición con motivo del siglo y medio de la dinastía, acudió al Tedéum en la catedral de Bruselas y presidió el desfile militar, acompañado por la Reina Fabiola y por la Familia Real. El Rey Balduino recordó el momento «crítico» que vivía el país y pidió a los belgas un esfuerzo en el ahorro y el trabajo para salir de la crisis económica.

### COLOMBIA: 171 AÑOS DE PRISION A 21 GUERRILLEROS DEL «M-19»

Cártago (Colombia) (Efe). — La justicia militar impuso hoy 171 años de presidio para 21 condenados en un consejo de guerra contra el grupo guerrillero «M-19». La sentencia fue leída en el salón de audiencias del batallón «Vencedores», de Cártago, a donde fueron trasladados 30 supuestos subversivos detenidos durante las acciones de hace dos meses en las montañas de la provincia del Choco, frontera con Panamá.

### VOTO DE CENSURA AL GOBIERNO THATCHER

Londres (Efe). — La oposición laborista propondrá un debate y votación de censura al Gobierno de Margaret Thatcher, según se ha informado esta tarde en la Cámara de los Comunes, tras la publicación de las nuevas estadísticas de paro en el Reino Unido. El Ministerio de Trabajo ha informado que el total de personas sin trabajo llega a 2.800.000, por lo que el grupo parlamentario laborista pretende que se debata el tema antes de que comience el período de vacaciones en los Comunes, el próximo mes de Agosto.

# Según «Le Matin», Deferre ha legitimado a los separatistas corsos y bretones con sus declaraciones sobre los terroristas de ETA

## Felipe González, en el mismo diario, a favor de las extradiciones

(Viene de primera página)

co» el de los vascos españoles en sus manifestaciones a «Le Nouvel Observateur» se coloca en la lógica a todos los movimientos autonomista, vascos, corsos o bretones.

Los miembros del «Frente de Liberación de Bretaña» y del frente nacional de liberación de Córcega no esperan otra cosa para reactivar su acción que se considere a esta combate político», razona «Le Matin».

«Vivi en la clandestinidad y tengo el profundo sentimiento de que conceder extradiciones es contrario a todas las tradiciones de Francia», había declarado Deferre, en una comparación con la época de la resistencia que da a «ETA» «una legitimidad inesperada» dice «Le Matin».

También reprocha el periódico socialista al ministro del Interior que esté esperando que Madrid conceda un estatuto especial al País Vasco cuando tal estatuto ya se instauró en 1979.

Sobre las extradiciones, «Le Matin» indica que España «no debe obsesionarse» con ellas y que Francia «debe recibir seguridades» antes de concederlas.

Para «Le Figaro» (conservador), la negativa a las extradiciones de terroristas vascos, reiterada con fuerza por Gastón Deferre, «denota una incoherencia cierta del Gobierno francés en materia de seguridad y de lucha contra el terrorismo internacional».

El periódico recuerda que existe un peligro terrorista en Europa occidental y que «en tal contexto el Gobierno socialista tolera en suelo nacional grupos organizados —en esta ocasión los militantes vascos más encarnizados y decididos— que se sirven de Francia como base de reposo y de preparación de sus acciones al otro lado de los Pirineos».

«Le Quotidien de Paris» (liberal) dedica amplia información a las relaciones franco-españolas y se pregunta a toda página: «¿Va a envenenar el asunto de los vascos nuestras relaciones con España?».

Por el lado español, resulta chocante «la indiferencia de París con relación a los peligros que corre la democracia», por el francés, «el lenguaje tan diferente de los ministros del Interior y de Relaciones Exteriores traducen una molestia cierta», indica.

El diario comunista «L'Humanité» no se ocupa del tema.

La radio «Europe Número Uno», emisora independiente, trató de hablar con el ministro del Interior, Gastón Deferre, pero el ministro francés declinó la entrevista, según informó un locutor a primera hora de la mañana de hoy.

### DECLARACIONES DE FELIPE GONZALEZ

París (Efe). — El secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, reiteró aquí, en declaraciones al diario prosocialista «Le Matin», su posición favorable a la extradición de los presuntos miembros de ETA detenidos en Francia.

En una entrevista que publica hoy el rotativo parisiense, el dirigente del PSOE, declaró que «será muy difícil admitir la posición del partido socialista francés» en el caso de que el Gobierno de París no con-

ceda las extradiciones.

Felipe González subrayó que «España no tiene por que recibir lecciones de democracia de nadie» y recordó que una prueba de la libertad de expresión que hay en España, es que la Prensa puede expresarse libremente «desde la extrema derecha fascista hasta la extrema izquierda terrorista».

«En España —dijo Felipe González— queda todavía un aparato de estado autoritario y la prioridad debe ser transformarlo en aparato de Estado democrático».

Destacó por último el dirigente socialista, los «efectos positivos» que tendrá «para la izquierda española y para la democracia en general» la nueva experiencia de los socialistas en Francia.

### NO HABLARAN DE LAS EXTRADICIONES

París (Por Ramón-Luis Acuña, de Efe). — El ministro francés del Interior, Gastón Deferre, no hablará en Madrid el próximo miércoles, 29 cuando visite la capital española de las extradiciones de vascos españoles, «asunto que corresponde al Gobierno en pleno», según fuentes de su Ministerio.

Portavoces de este Departamento ministerial explicaron a la agencia «Efe» que el motivo del viaje de Deferre a España es hablar de «la colaboración policial y en medidas de seguridad» con el ministro español del Interior, no de las extradiciones.

Por haber comparado indirectamente a los militantes de ETA con los resistentes franceses contra los nazis al recordar su época de clandestinidad, el ministro del Interior se ha convertido en el miembro del Gobierno de Francois Mitterrand más atacado por la Prensa.

El ministro del Interior, que no tiene ninguna atribución especial respecto a las extradiciones, pareció escudarse hoy en la tesis de que será el Gobierno en pleno quien decida esta cuestión que divide a los Gobiernos de España y Francia.

Ante las numerosas críticas, Gastón Deferre dice permanecer «sereno» y a última hora renunció a hacer una «puntualización» oficial anunciada por sus portavoces a primera hora de la mañana.

El primer ministro, Pierre Mauroy, hizo saber con energía que las visitas de los ministros de Justicia e Interior se mantienen, y dio gran importancia a estas «sesiones de trabajo» para llegar a tomar una determinación sobre el caso vasco.

El lunes, en un principio Gastón Deferre puso dificultades a la fecha del 29 de Julio alegando que era un día de debate de la descentralización en la Asamblea nacional y ahora su Ministerio le considera «en estudio, pero no definitivo».

El ministro de Relaciones Exteriores, Claude Cheysson, mostró partidario hace poco de otorgar algunas extradiciones de vascos, aquellas que fueran de derecho común, y otras no.

La Justicia ha concedido cinco extradiciones y negado seis, y el ministro de Justicia, Robert Badinter, ya adelantó que el asunto habrá de zanjarse con la «solidaridad gubernamental», lo que indica que no hay unanimidad de criterio en el seno del segundo Gabinete de Francois Mitterrand.

## Crónica del tiempo

### LLEGO EL FRENTE FRIO

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

El frente frío de que ayer les hablábamos, y que viene desde el Norte, habrá alcanzado hoy, esperamos, la costa cantábrica, y seguirá penetrando hacia el interior al mismo tiempo que se mueve hacia el Este; perderá gran parte de su no mucha actividad al penetrar al interior.

### EL TIEMPO PARA HOY

Nublados, con lloviznas y chubascos irregulares, en la vertiente cantábrica y áreas del Norte de Galicia y del alto Ebro. Aumentos de la nubosidad en la cuenca del Duero y en áreas de Aragón y de las regiones pirenaicas, con riesgo de núcleos tormentosos, vespertinos, dispersos. Seguirá el buen tiempo en las demás regiones. Se iniciará un ligero descenso de temperaturas en el tercio Norte de la Península, más o menos. Viento de Levante en el Estrecho, tendiendo a amainar.

### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Nubosidad variable y algunos chubascos dispersos en la vertiente cantábrica y riesgo de núcleos tormentosos en lugares más bien aislados de las dos mesetas, de Aragón, de Cataluña y de Baleares. Predominio de cielos poco nubosos en las demás regiones. Temperaturas no muy altas.

### TENDENCIA PARA EL VIERNES

Algun chubasco aislado en la costa vasca y en puntos del Norte de Cataluña, de Menorca y del Norte de Mallorca. Poco nuboso en las demás regiones. Iniciación de una suave subida de temperaturas.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

#### EN ESPAÑA:

Burgos, 24 grados; Santander, 21; San Sebastián, 20; Vitoria, 22; Pamplona, 23; Logroño, 26; Bilbao, 21; La Coruña, 19; Valladolid, 27; Avila, 26; Soria, 27; Zaragoza, 26; Barcelona, 25; Valencia, 27; Madrid, 30; Sevilla, 35; Málaga, 27; Palma de Mallorca, 27; Las Palmas, 24.

#### EN EL RESTO DE EUROPA:

Estocolmo, 19 grados; Copenhague, 18; Londres, 21; Bruselas, 18; Ginebra, 21; Zurich, 21; París, 19; Burdeos, 19; Lyon, 22; Lisboa, 32; Frankfurt, 17; Roma, 25; Milán, 28; Helsinki, 15; Moscú, 32.